

## Appel en mains libres

Lorsque l'appareil est connecté au téléphone cellulaire, vous pouvez effectuer et recevoir des appels en mains libres à l'aide de l'appareil.

### Appels

#### En composant un numéro de téléphone

- 1 Appuyez sur **(HOME)**, puis touchez à « **Téléphone** ».  
L'écran du téléphone Bluetooth s'affiche.



- 2 Touchez à **[numérique]**.  
L'écran d'entrée de numéro de téléphone s'affiche.
- 3 Touchez aux touches numériques pour entrer le numéro de téléphone, puis touchez à **[appel]**.  
Pour supprimer un numéro entré, touchez à **[X]**.  
L'appel est effectué et l'affichage d'appel apparaît jusqu'à ce que le correspondant réponde.

#### Par le répertoire

Pour plus de détails sur la gestion des données du répertoire, voir « Gestion du répertoire » à la page 42.

- 1 Appuyez sur **(HOME)**, puis touchez à « **Téléphone** ».  
L'écran du téléphone Bluetooth s'affiche.
- 2 Touchez à **[R]**.  
Le répertoire s'affiche.
- 3 Sélectionnez le contact souhaité.
  - 1 Dans la liste de noms, touchez au nom du contact.
  - 2 Dans la liste de numéros, touchez au numéro de téléphone.  
Pour rechercher le contact souhaité par ordre alphabétique, touchez à **[A]**, puis sélectionnez l'alphabet.  
La boîte de dialogue de confirmation du contact s'affiche.

- 4 Touchez à **[appel]**.

L'appel est effectué et l'affichage d'appel apparaît jusqu'à ce que le correspondant réponde.

#### Conseil

Vous pouvez également naviguer dans le répertoire du téléphone cellulaire connecté à partir de cet appareil et effectuer un appel (page 42).

#### Par historique des appels

L'appareil garde en mémoire les 20 derniers numéros, vous permettant d'en sélectionner un rapidement dans la liste.

- 1 Appuyez sur **(HOME)**, puis touchez à « **Téléphone** ».  
L'écran du téléphone Bluetooth s'affiche.

- 2 Touchez à **[historique]**.

L'historique des appels s'affiche.

Pour faire défiler la liste, déplacez la barre de défilement vers le haut et le bas.

- 3 Touchez à l'élément souhaité dans la liste.

La boîte de dialogue de confirmation du contact s'affiche.

- 4 Touchez à **[appel]**.

L'appel est effectué et l'affichage d'appel apparaît jusqu'à ce que le correspondant réponde.

#### Par numéro présélectionné

Vous pouvez mémoriser jusqu'à 6 contacts dans les numéros présélectionnés. Pour des détails sur la mémorisation, voir « Numéros présélectionnés » à la page 43.

- 1 Appuyez sur **(HOME)**, puis touchez à « **Téléphone** ».

L'écran du téléphone Bluetooth s'affiche.

- 2 Touchez au numéro dans la liste (« 1 » à « 6 »).

La boîte de dialogue de confirmation du contact s'affiche.

- 3 Touchez à **[appel]**.

L'appel est effectué et l'affichage d'appel apparaît jusqu'à ce que le correspondant réponde.

#### Par composition vocale

Vous pouvez effectuer un appel à l'aide du repère mémorisé dans le téléphone cellulaire connecté.

- 1 Appuyez sur **(HOME)**, puis touchez à « **Téléphone** ».

L'écran du téléphone Bluetooth s'affiche.

- 2 Touchez à **[repère]**.

- 3 Prononcez le repère vocal mémorisé sur le téléphone cellulaire.

Votre voix est reconnue, puis l'appel est effectué.  
L'affichage d'appel apparaît jusqu'à ce que le correspondant réponde.

## Par fonction de recomposition

**1 Appuyez sur (HOME), puis touchez à « Téléphone ».**

L'écran du téléphone Bluetooth s'affiche.

**2 Touchez à .**

L'appel est effectué et l'affichage d'appel apparaît jusqu'à ce que le correspondant réponde.

### Remarques

- Prononcez le repère vocal de la même manière qu'il a été enregistré sur le téléphone cellulaire.
- Si la fonction de composition vocale est activée sur le téléphone cellulaire connecté, elle peut ne pas fonctionner par le biais de cet appareil.
- N'utilisez pas la fonction de composition vocale sur le téléphone cellulaire lorsqu'il est connecté à cet appareil.
- Les bruits du moteur peuvent nuire à la reconnaissance du son. Minimisez les bruits afin d'améliorer la reconnaissance du son.
- La composition vocale peut ne pas fonctionner selon la spécification de reconnaissance du téléphone cellulaire. Pour plus de détails, visitez le site d'assistance à l'adresse indiquée sur la couverture arrière.

## Réglage du volume de la voix du correspondant

Appuyez sur (VOL) +/- pendant un appel. Le niveau de la voix du correspondant est mémorisé, indépendamment du niveau de volume normal.

## Réception d'appels

Lorsque l'appareil est connecté à un téléphone cellulaire, vous pouvez recevoir des appels dans n'importe quel état (sauf en mode MirrorLink™).

### Pour répondre à un appel

Touchez à .

### Réglage du volume de la sonnerie

Appuyez sur (VOL) +/- pendant la réception d'un appel. Le niveau de volume de la sonnerie est enregistré en mémoire indépendamment du niveau de volume normal.

### Rejet d'appel

Touchez à .

### Remarque

La sonnerie et la voix du correspondant sont émises uniquement à partir des haut-parleurs avant.

### Conseils

- Vous pouvez régler l'appareil pour qu'il réponde automatiquement aux appels (page 43).
- Vous pouvez choisir d'utiliser la sonnerie du téléphone cellulaire ou de cet appareil (page 43).

## Fonctionnements en cours d'appel

### Réglage du volume de la voix du correspondant

Appuyez sur (VOL) +/- en cours d'appel. Le niveau de la voix du correspondant est mémorisé, indépendamment du niveau de volume normal.

### Transmissions de tonalités DTMF (Dual Tone Multiple Frequency)

Touchez à , puis aux touches numériques requises.

### Pour transférer l'appel en cours vers le téléphone cellulaire

Touchez à .

Pour retransférer l'appel vers l'appel mains libres, touchez de nouveau à .

### Remarque

Selon votre téléphone cellulaire, la connexion peut être interrompue lorsque vous essayez d'effectuer un transfert d'appel.

### Pour ajuster le volume de votre correspondant

**1 Touchez à , puis à « Volume Micro ».**

**2 Touchez à « Faible », « Moyen » ou « Élevé » pour régler le niveau.**

**3 Touchez à  plusieurs fois pour revenir aux écrans précédents.**

### Pour terminer un appel

Touchez à .

## Gestion du répertoire

Vous pouvez stocker jusqu'à 500 contacts dans le répertoire et jusqu'à 5 numéros de téléphone peuvent être enregistrés pour chaque contact.

### Remarques

- Lorsque cet appareil est installé dans votre véhicule et que vous souhaitez vous défaire de ce dernier, assurez-vous d'effacer toutes les données du répertoire afin d'éviter un accès non autorisé en effectuant l'une des opérations suivantes :
  - Supprimez les données du répertoire en le réinitialisant (page 45).
  - Appuyez sur la touche de réinitialisation.
  - Déconnectez le câble d'alimentation.
- Les données du répertoire téléphonique téléchargées d'un téléphone cellulaire ne peuvent être écrasées par des données subséquentes. Cependant, certaines données (comme le nom, etc.) peuvent être dupliquées.
- Les données du répertoire pourraient être perdues si l'appareil est endommagé.

### Sélection des données de répertoire

Vous pouvez sélectionner les données de répertoire d'un téléphone cellulaire ou les données internes de cet appareil.

- 1 Appuyez sur **(HOME)**, puis touchez à « Téléphone ».  
L'écran du téléphone Bluetooth s'affiche.
- 2 Touchez à **☰**, puis à « Sélection du répertoire téléphonique ».
- 3 Touchez à l'élément de votre choix.

Pour revenir à l'écran précédent, touchez à **↶**.

### Mémorisation des données de répertoire (Lorsque l'option « Interne » est sélectionnée à partir de « Sélection du répertoire téléphonique »)

Vous pouvez transmettre des données du répertoire se trouvant dans le téléphone cellulaire connecté et les recevoir sur cet appareil.

- 1 Appuyez sur **(HOME)**, puis touchez à « Téléphone ».  
L'écran du téléphone Bluetooth s'affiche.
- 2 Touchez à **☰**, puis à « Réception du répertoire téléphonique ».  
Cet appareil est prêt à recevoir les données du répertoire.
- 3 Envoyez les données du répertoire à l'aide du téléphone cellulaire connecté.

Lorsque la réception est terminée, le nom du périphérique Bluetooth s'affiche et les données de répertoire sont mémorisées sur cet appareil.

### Navigation dans un répertoire

Vous pouvez consulter les données d'un répertoire.  
Vous pouvez également appeler un contact.

- 1 Appuyez sur **(HOME)**, puis touchez à « Téléphone ».

L'écran du téléphone Bluetooth s'affiche.

- 2 Touchez à **☰**.

Le répertoire s'affiche.

- 3 Sélectionnez le contact souhaité.

① Dans la liste de noms, touchez au nom du contact.

② Dans la liste de numéros, touchez au numéro de téléphone.

Pour rechercher le contact souhaité par ordre alphabétique, touchez à **🔍**, puis sélectionnez l'alphabet.

La boîte de dialogue de confirmation du contact s'affiche.

### Pour appeler le contact

Sélectionnez le contact souhaité à partir du répertoire, puis touchez à **☎**.

### Suppression des données de répertoire

#### Pour effacer toutes les données de répertoire sur cet appareil

- 1 Appuyez sur **(HOME)**, puis touchez à « Téléphone ».

L'écran du téléphone Bluetooth s'affiche.

- 2 Touchez à **☰**.

Le répertoire s'affiche.

- 3 Touchez à **☒**.

L'écran de confirmation s'affiche.

- 4 Touchez à « OK ».

Toutes les données de répertoire sont supprimées.

### Pour supprimer un contact dans le répertoire

- 1 **Suivez les étapes 1 et 2 ci-dessus.**
- 2 **Sélectionnez le contact à supprimer.**  
Dans la liste de noms, touchez au nom du contact.  
Pour rechercher le contact souhaité par ordre alphabétique, touchez à **Q**, puis sélectionnez l'alphabet.
- 3 **Touchez à .**  
L'écran de confirmation s'affiche.
- 4 **Touchez à « OK ».**  
Le contact est supprimé du répertoire.

## Gestion des données d'appel

### Suppression de l'historique des appels

Vous pouvez supprimer les éléments de l'historique des appels.

### Pour supprimer tous les éléments de l'historique des appels

- 1 **Appuyez sur **HOME**, puis touchez à « Téléphone ».**  
L'écran du téléphone Bluetooth s'affiche.
- 2 **Touchez à .**  
L'historique des appels s'affiche.
- 3 **Touchez à .**  
L'écran de confirmation s'affiche.
- 4 **Touchez à « OK ».**  
Tous les éléments de l'historique des appels sont supprimés.

### Numéros présélectionnés

Vous pouvez stocker des contacts du répertoire ou de l'historique des appels dans les numéros présélectionnés.

### Pour stocker des numéros du répertoire

- 1 **Appuyez sur **HOME**, puis touchez à « Téléphone ».**  
L'écran du téléphone Bluetooth s'affiche.
- 2 **Touchez à .**  
Le répertoire s'affiche.

### 3 Sélectionnez le contact à enregistrer dans les numéros présélectionnés.

- 1 Dans la liste de noms, touchez au nom du contact.
- 2 Dans la liste de numéros, touchez au numéro de téléphone.  
Pour rechercher le contact souhaité par ordre alphabétique, touchez à **Q**, puis sélectionnez l'alphabet.  
La boîte de dialogue de confirmation du contact s'affiche.
- 4 **Touchez à « Présélectionnée », puis au numéro pré-réglé souhaité (« 1 » à « 6 »).**  
Le contact est mémorisé sur le numéro pré-réglé sélectionné.

### Pour modifier l'enregistrement d'un numéro présélectionné

Suivez la procédure ci-dessus et remplacez un numéro présélectionné existant.

## Menu d'options du téléphone

Le menu d'options du téléphone peut être configuré dans « Téléphone ».

- 1 **Appuyez sur **HOME**, puis touchez à « Téléphone ».**
- 2 **Touchez à .**  
Le menu d'options du téléphone s'affiche.
- 3 **Touchez à l'élément souhaité dans la liste et configurez le réglage.**  
Les éléments du menu d'options du téléphone sont les suivants :

#### « Sonnerie »\*1\*2

Utilise la sonnerie de cet appareil ou du téléphone cellulaire connecté : « Interne », « Mobile ».

#### « Réponse automatique »\*1

Répond automatiquement aux appels entrants.  
– « DÉSACTIVÉ » : pour ne pas répondre automatiquement.  
– « 3 secondes » : pour répondre automatiquement après 3 secondes.  
– « 10 secondes » : pour répondre automatiquement après 10 secondes.

#### « Sélection du répertoire téléphonique »

Permet de naviguer dans les données de répertoire de cet appareil ou du téléphone cellulaire : « Interne », « Mobile ».

#### « Réception du répertoire téléphonique »

Envoie les données du répertoire à partir du téléphone cellulaire connecté.  
Lorsque la réception est terminée, le nom du périphérique Bluetooth s'affiche.

#### « Visualiseur d'arrière-plan »

Règle le visualiseur d'arrière-plan :  
« ACTIVÉ », « DÉSACTIVÉ ».

\*1 *Ne peut pas être configuré pendant un appel mains libres.*

\*2 *En fonction du téléphone cellulaire, la sonnerie de cet appareil peut être émise même si elle est réglée à « Mobile ».*

Pendant un appel mains libres, les éléments du menu d'options du téléphone sont les suivants :

#### « Qualité vocale » (Mode Correcteur d'écho/Correcteur de bruits)

Réduit l'écho et le bruit pendant l'appel.  
Pour usage normal, réglez au « Mode 1 ».  
Si la qualité sonore de l'appel est insatisfaisante, sélectionnez « Mode 2 ».

#### « Volume Micro » (page 41)

Règle le volume du microphone pour l'autre correspondant : « Faible », « Moyen », « Élevé ».

## Transmission audio en continu

### Écoute d'un périphérique Bluetooth par le biais de cet appareil

Si l'autre périphérique est compatible avec le profil A2DP (Advanced Audio Distribution Profile), vous pouvez écouter le son par le biais de cet appareil.

- 1 Connectez cet appareil et le périphérique Bluetooth (page 39).**
- 2 Réduisez le niveau du volume sur cet appareil.**
- 3 Appuyez sur (HOME), puis touchez à « Audio BT ».**  
L'écran audio Bluetooth s'affiche.
- 4 Faites fonctionner l'autre périphérique Bluetooth pour commencer la lecture.**
- 5 Réglez le volume sur cet appareil.**

#### Remarque

*Pendant la déconnexion du dernier périphérique connecté, touchez à « Reconnecter » pour rechercher le dernier périphérique Bluetooth connecté.*

*Si le problème persiste, touchez à « Réglages BT », puis réglez le signal à « ACTIVÉ ». Touchez à « Pairage > » pour passer en mode de pairage. Pour plus de détails sur la procédure de pairage, reportez-vous à la page 39.*

### Fonctionnement d'un périphérique Bluetooth avec cet appareil

Si l'autre périphérique est compatible avec le profil AVRCP (Audio Video Remote Control Profile), vous pouvez contrôler la lecture par le biais de cet appareil.

Les opérations peuvent être exécutées de la même manière que pour la lecture d'un disque (page 19), sauf en ce qui suit :

Faire ceci	Pour
Touchez à 	réduit les différences de niveau de volume entre cet appareil et l'autre périphérique Bluetooth. Le niveau peut être réglé par incréments uniques, entre -8 et +18.

#### Remarques

- Selon le périphérique Bluetooth, l'opération disponible peut être différente. Exécutez les opérations non disponibles sur le périphérique Bluetooth.
- Selon le périphérique Bluetooth, il peut être nécessaire de toucher deux fois à ►► pour débiter la lecture/effectuer une pause de lecture.
- Pendant la transmission audio en continu, certaines indications comme le nom de la plage, etc. pourraient ne pas être affichées sur cet appareil.

## Réglages généraux de la fonction Bluetooth

Les réglages Bluetooth peuvent être configurés dans les « Réglages généraux ».

- 1 Touchez à , puis déplacez la barre de défilement vers le haut et le bas. Le menu de réglage Bluetooth s'affiche.
- 2 Touchez à l'élément souhaité dans la liste et configurez le réglage.

Les éléments du menu de réglage Bluetooth sont les suivants :

#### « Connexion Bluetooth »\*

Active le signal Bluetooth : « ACTIVÉ », « DÉSACTIVÉ ».  
Touchez à « Pairage > » pour passer en mode de pairage.

#### « Initialiser Bluetooth »\*

Initialise tous les réglages Bluetooth. Touchez à « Initialiser » pour confirmer.  
« Initialiser Bluetooth » supprime tous les réglages Bluetooth tels que les données de répertoire, l'historique des appels, les numéros présélectionnés, l'historique des périphériques Bluetooth connectés, etc.

\* Ne peut pas être configuré pendant un appel mains libres.

#### Remarque

Pour des détails sur le réglage d'autres périphériques Bluetooth, consultez les manuels respectifs de ces derniers.

## Radio Internet Pandora®

La radio Internet Pandora® est disponible pour la transmission de musique en continu à l'aide de vos téléphones Android, BlackBerry et iPhone. Vous pouvez contrôler Pandora® sur un périphérique connecté à partir de cet appareil. Pour télécharger la plus récente version de l'application Pandora® et obtenir des informations supplémentaires, visitez le site [www.pandora.com](http://www.pandora.com)

Pour plus de détails sur les périphériques pouvant être utilisés, visitez le site d'assistance à l'adresse indiquée sur la couverture arrière.

#### Remarques

- Certaines fonctions du service Pandora® peuvent ne pas être disponibles.
- Vous pouvez contrôler Pandora® via la fonction Bluetooth uniquement sur les téléphones Android et BlackBerry.
- Vous pouvez également faire fonctionner Pandora® à partir d'un iPhone connecté via USB.
- Le service Pandora® est disponible uniquement aux États-Unis.

## Transmission en continu à l'aide de Pandora®

Avant de connecter le périphérique mobile ou iPhone, réduisez le volume de l'appareil.

### Pour connecter le périphérique mobile à l'aide de la fonction Bluetooth

- 1 Connectez cet appareil et le périphérique mobile à l'aide de la fonction Bluetooth (page 39).
- 2 Démarrez l'application Pandora® sur le périphérique mobile.
- 3 Appuyez sur , puis touchez à « Pandora ».
- 4 Touchez à , puis à « Connexion Bluetooth pour Android ou Blackberry »\*.

La lecture commence.

\* Lorsque le périphérique mobile est connecté, le numéro du périphérique peut s'afficher. Assurez-vous que les mêmes numéros s'affichent (par exemple, 123456) sur cet appareil et le périphérique mobile, puis touchez à « OK » sur cet appareil et confirmez le numéro sur le périphérique mobile.

#### Remarque

Pendant la déconnexion du dernier périphérique connecté, touchez à « Reconnecter » pour rechercher le dernier périphérique Bluetooth connecté. Si le problème persiste, touchez à « Réglages BT », puis réglez le signal à « ACTIVÉ ». Touchez à « Pairage > » pour passer en mode de pairage. Pour plus de détails sur la procédure de pairage, reportez-vous à la page 39.

#### Réglage du niveau de volume

Pendant la lecture, touchez à , puis touchez à +/- dans « Ajustement du niveau de volume ».

#### Pour connecter le iPhone

- 1 Appuyez sur (HOME), puis touchez à « Pandora ».
- 2 Démarrez l'application Pandora® sur le iPhone.
- 3 Connectez cet appareil et le iPhone.  
La lecture commence.

Pour interrompre la lecture, touchez à . Pour reprendre la lecture, touchez de nouveau.

Pour sauter une chanson, touchez à .

#### Remarques

- Vous ne pouvez pas retourner à la chanson précédente.
- Pandora® limite le nombre de sauts permis.

#### Appréciation positive ou négative

L'appréciation positive ou négative vous permet de personnaliser les stations en fonction de vos préférences.

#### Évaluation positive

Pendant la lecture, touchez à .

#### Évaluation négative

Pendant la lecture, touchez à .

#### Liste des stations

La liste des stations vous permet de sélectionner facilement la station souhaitée.

- 1 Pendant la lecture, touchez à .  
La liste des stations s'affiche.
- 2 Touchez au nom de la station souhaitée.  
La lecture commence.

Pour changer l'ordre de tri, touchez à  ou .

Pour faire défiler la liste, déplacez la barre de défilement vers le haut et le bas.

#### Fonction aléatoire

La fonction aléatoire vous permet d'écouter des chansons lues sur une ou plusieurs stations Pandora® de façon aléatoire dans votre liste de stations.

Éditez vos sélections de station aléatoire sur le périphérique avant le raccordement.

#### Mise en signet

La chanson ou l'artiste en cours de lecture peut être mis en signet et mémorisé dans votre compte Pandora®.

- 1 Pendant la lecture, touchez à , puis à  ou .

#### Création d'une station

Vous pouvez créer une nouvelle station basée sur la chanson ou l'artiste en cours de lecture. Elle sera accessible immédiatement à partir de votre compte Pandora®.

- 1 Pendant la lecture, touchez à , puis à  ou .

#### Remarque

Pandora® limite le nombre de stations par compte.

#### Suppression d'une station

Vous pouvez supprimer des stations de la liste des stations afin de faire de la place pour de nouvelles stations.

- 1 Pendant la lecture, touchez à .  
La liste des stations s'affiche.
- 2 Dans la liste des stations, touchez à .  
Le mode de suppression sera activé et des cases s'afficheront près des noms de station.
- 3 Cochez les stations à supprimer et appuyez sur « Supprimer ».  
Une fenêtre de confirmation affichera « OK » pour confirmer la suppression.
- 4 Touchez à « OK ».

## Réglage du son

### Sélection de la qualité du son — EQ7

Vous pouvez sélectionner une courbe d'égaliseur en fonction de 7 types de musique (« Xplod », « Vocal », « Extrême », « Balade », « Aéré », « Basses profondes », « Personnalisé » ou « DÉSACTIVÉ »).

- 1 Pendant la réception/lecture, appuyez sur (HOME), puis touchez à « Réglages ».**
- 2 Touchez à  $\mathbb{J}$ .**  
Le menu de configuration du son s'affiche.
- 3 Touchez à « EQ7 ».**  
Les options apparaissent.
- 4 Touchez à la courbe d'égaliseur souhaitée.**  
La configuration est terminée.

Pour annuler la courbe d'égaliseur, sélectionnez « DÉSACTIVÉ ».

Pour revenir à l'écran précédent, touchez à  $\rightarrow$ .

#### Remarque

Pendant la lecture en mode USB Video, vous ne pouvez pas utiliser le réglage sonore lors de l'écoute.

### Personnalisation de la courbe d'égaliseur — Réglages EQ7

La courbe « Personnalisé » EQ7 vous permet de faire vos propres réglages d'égaliseur. Vous pouvez régler le niveau de 7 bandes différentes : 63 Hz, 160 Hz, 400 Hz, 1 kHz, 2.5 kHz, 6.3 kHz et 16 kHz.

- 1 Pendant la réception/lecture, appuyez sur (HOME), puis touchez à « Réglages ».**
- 2 Touchez à  $\mathbb{J}$ , puis à « EQ7 ».**  
Réglez la courbe d'égaliseur sur une valeur autre que « DÉSACTIVÉ ».
- 3 Touchez à « Personnalisé », puis à « Régler > ».**  
L'écran de réglage s'affiche.



### 4 Touchez à +/- de chaque fréquence pour régler leur niveau.

Le niveau peut être réglé par incréments entre -8 et +8.

Pour restaurer la courbe par défaut de l'égaliseur, touchez à « Rétablir ».

### 5 Touchez à « OK ».

La configuration est terminée.

#### Conseil

D'autres types d'égaliseur peuvent aussi être réglés.

### Réglage des caractéristiques du son

Il est possible de régler selon vos goûts l'équilibre du son entre les haut-parleurs gauche et droit (« Balance ») et avant et arrière (« Équilibreur avant/arrière »). Vous pouvez aussi régler le niveau du volume du caisson de graves s'il est raccordé.

- 1 Pendant la réception/lecture, appuyez sur (HOME), puis touchez à « Réglages ».**
- 2 Touchez à  $\mathbb{J}$ .**  
Le menu de configuration du son s'affiche.
- 3 Touchez à « Balance/équil. Av/arr./caiss. Basses ».**  
L'écran de réglage s'affiche.



### 4 Touchez à $\leftarrow/\rightarrow$ pour régler l'équilibre gauche-droite/l'équilibre avant-arrière.

Le niveau est réglable en incréments simples entre -15 et +15 (Balance)/-15 et +15 (Équilibreur avant/arrière).

### 5 Touchez à +/- pour régler le niveau du volume du caisson de graves.

Ce réglage est ajustable uniquement lorsqu'un caisson de graves est connecté et que « Caisson de basses » est réglé à « ACTIVÉ » (page 55).

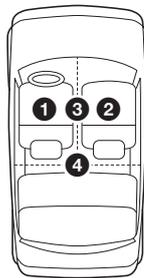
Le niveau peut être réglé par incréments entre -6 et +6.

Pour revenir à l'écran précédent, touchez à  $\rightarrow$ .

## Optimisation du son pour la position d'écoute — Synchronisation intelligente

L'appareil peut modifier la localisation du son en retardant la sortie sonore de chaque haut-parleur pour s'adapter à votre position et donner la sensation d'être au centre du champ sonore, où que vous soyez dans le véhicule.  
Les options pour « Position d'écoute » sont indiquées ci-dessous.

- « **Avant G** » (1) : avant gauche
- « **Avant D** » (2) : avant droite
- « **Avant** » (3) : centre avant
- « **Tous** » (4) : au centre du véhicule
- « **Personnalisé** » : position calibrée avec précision (page 48)
- « **DÉSACTIVÉ** » : aucune position réglée



Vous pouvez également régler la position approximative du caisson de graves par rapport à votre position d'écoute si :

- le caisson de graves est connecté et « Caisson de basses » est réglé à « ACTIVÉ » (page 55).
- la position d'écoute est réglée à « Avant G », « Avant D », « Avant » ou « Tous ».

- 1** Pendant la réception/lecture, appuyez sur (HOME), puis touchez à « Réglages ».
- 2** Touchez à .  
Le menu de configuration du son s'affiche.
- 3** Touchez à « Position d'écoute ».  
L'écran de réglage s'affiche.
- 4** Touchez à « Avant G », « Avant D », « Avant » ou « Tous ».
- 5** Réglez la position du caisson de graves.  
Si vous sélectionnez « Avant G », « Avant D », « Avant » ou « Tous » à l'étape 4 ci-dessus, vous pouvez régler la position du caisson de graves.  
Touchez à « Proche », « Normal » ou « Eloigné ».  
La configuration est terminée.

Pour personnaliser la position d'écoute, touchez à « Personnalisé > ». Si vous souhaitez rétablir le réglage par défaut, touchez à « Rétablir ».

Pour annuler la synchronisation intelligente, sélectionnez « DÉSACTIVÉ ».  
Pour revenir à l'écran précédent, touchez à .

## Étalonnage de la position d'écoute — Réglage de synchronisation intelligente

Vous pouvez étalonner précisément votre position d'écoute à partir de chaque haut-parleur de manière à ce que le délai du son atteigne l'auditeur plus précisément.

Avant de commencer, mesurez la distance entre votre position d'écoute et chaque haut-parleur.

- 1** Pendant la réception/lecture, appuyez sur (HOME), puis touchez à « Réglages ».
- 2** Touchez à , puis à « Position d'écoute ».
- 3** Touchez à « Personnalisé > ».  
L'écran de réglage s'affiche.



- 4** Touchez à la touche +/- de chaque haut-parleur pour régler la distance entre votre position d'écoute et les haut-parleurs.  
La distance est réglable en étapes de 2 cm ( $\frac{13}{16}$  po), entre 0 et 400 cm (0 et 13  $\frac{1}{10}$  pi).
- 5** Touchez à « OK ».  
La configuration est terminée.

Pour rétablir les paramètres aux réglages par défaut, touchez à « Rétablir ».  
Pour revenir à l'écran précédent, touchez à .

**Remarque**  
Le réglage est appliqué seulement après avoir touché « OK ».

## Configuration du haut-parleur et réglage du volume

### Création d'un haut-parleur central virtuel — CSO

#### DVD

Pour profiter complètement du son ambiophonique, il est préférable d'avoir 5 haut-parleurs (avant droit/gauche, arrière droit/gauche, centre) et 1 caisson de graves. Le CSO (Haut-parleur central virtuel) vous permet de créer un haut-parleur central virtuel même si un vrai haut-parleur central n'est pas connecté.

- 1 Pendant la lecture d'un DVD, touchez à l'écran.**
- 2 Touchez à .**  
Le menu d'options du disque s'affiche.
- 3 Touchez à « CSO (Réglages du haut-parleur central) ».**  
Les options apparaissent.
- 4 Touchez à « CSO1 », « CSO2 » ou « CSO3 ».**  
La configuration est terminée.

Pour annuler la fonction CSO, touchez à « DÉSACTIVÉ » à l'étape 4.  
Pour revenir à l'écran précédent, touchez à .

#### Remarque

« CSO (Réglages du haut-parleur central) » est efficace uniquement lorsque « Sortie multi-canaux » est réglé à « Multi » (page 58), car il est seulement efficace pour la lecture de sources à plusieurs canaux.

### Utilisation des haut-parleurs arrière comme caissons de graves — Amélioration des basses à l'arrière

L'amélioration des basses à l'arrière fait ressortir les graves en appliquant le réglage de filtre passe-bas (page 55) aux haut-parleurs arrière. Cette fonction permet aux haut-parleurs arrière d'agir comme deux caissons de graves même si vous n'en raccordez aucun.

- 1 Pendant la réception/lecture, appuyez sur , puis touchez à « Réglages ».**
- 2 Touchez à .**  
Le menu de configuration du son s'affiche.
- 3 Déplacez la barre de défilement vers le haut et le bas, puis touchez à « RBE (Optimiseur de basses arrière) ».**  
Les options apparaissent.

### 4 Touchez à « RBE1 », « RBE2 » ou « RBE3 ».

La configuration est terminée.

Pour annuler la fonction RBE, touchez à « DÉSACTIVÉ » à l'étape 4.  
Pour revenir à l'écran précédent, touchez à .

### Réglage du volume des haut-parleurs

Vous pouvez régler le volume de chaque haut-parleur raccordé.

Les haut-parleurs réglables sont « Avant D » (avant droit), « Avant G » (avant gauche), « Surround G » (arrière gauche), « Surround D » (arrière droit) et « Caiss. bas. »\*.

\* Réglable uniquement lorsqu'un caisson de graves est raccordé et que « Caisson de basses » est réglé à « ACTIVÉ » (page 55).

- 1 Pendant qu'aucune source n'est sélectionnée, appuyez sur , puis touchez à « Réglages ».**
- 2 Touchez à .**  
Le menu de configuration du son s'affiche.
- 3 Déplacez la barre de défilement vers le haut et le bas, puis touchez à « Niveau d'enceinte 4.1 canaux ».**  
L'écran de réglage s'affiche.



- 4 Touchez à l'élément souhaité, puis à +/- pour régler le niveau.**  
Répétez cette étape pour régler le volume de chaque haut-parleur.  
Pour rétablir les paramètres aux réglages par défaut, touchez à « Rétablir ».

Pour revenir à l'écran précédent, touchez à .

## Ajustement du moniteur

### Réglage de l'angle du moniteur

Vous pouvez régler l'angle du moniteur pour améliorer le visionnement.

- 1 **Maintenez enfoncée la touche ▲ sur l'appareil principal.**
- 2 **Touchez à ↶/↷ pour régler l'angle.**  
Le réglage est enregistré.  
Le moniteur conserve l'angle même après l'ouverture et la fermeture de la façade.

Pour retourner à l'affichage précédent, touchez à ↵.

### Calibration de l'écran tactile

La calibration de l'écran tactile est nécessaire si l'emplacement touché ne correspond pas à l'élément visé.

- 1 **Appuyez sur (HOME), puis touchez à « Réglages ».**
- 2 **Touchez à ☰.**  
Le menu des paramètres généraux s'affiche.
- 3 **Déplacez la barre de défilement vers le haut et le bas, puis touchez à « Réglage de l'écran tactile ».**  
L'écran de réglage s'affiche.
- 4 **Touchez aux cibles dans l'ordre.**  
La calibration est terminée.

Touchez à « Annuler » pour annuler la calibration.

### Réglage de l'image — Picture EQ

Vous pouvez régler l'image en fonction de la luminosité intérieure du véhicule.  
Les options sont indiquées ci-dessous.

- « **Dynamique** » : image vibrante avec des couleurs vives.
- « **Standard** » : image standard.
- « **Cinéma** » : éclaire le moniteur; adapté aux films sombres.
- « **Sépia** » : applique une teinte sépia à l'image.
- « **Personnal. 1** », « **Personnal. 2** » : réglages ajustés par l'utilisateur (page 50).

- 1 **Pendant la lecture vidéo, appuyez sur (HOME), puis touchez à « Réglages ».**
- 2 **Touchez à ☰.**  
Le menu de réglages visuels s'affiche.

- 3 **Touchez à « Picture EQ ».**

Les options apparaissent.

- 4 **Touchez à l'option de votre choix.**

Pour revenir à l'écran précédent, touchez à ↵.

#### Remarques

- Ce réglage est disponible uniquement lorsque le frein à main est enclenché.
- Ce réglage n'est pas disponible en mode USB Video.

### Réglage personnalisé de l'image

Les options « Personnal. 1 » et « Personnal. 2 » de Picture EQ vous permettent de générer votre propre réglage de l'image en ajustant les tonalités.

- 1 **Pendant la lecture vidéo, appuyez sur (HOME), puis touchez à « Réglages ».**
- 2 **Touchez à ☰, puis à « Picture EQ ».**
- 3 **Touchez à « Personnal. 1 > » ou « Personnal. 2 > ».**  
L'écran de réglage s'affiche.



- 4 **Touchez à « Chaud », « Normal » ou « Froid » pour sélectionner « Ton de couleur ».**
- 5 **Touchez à +/- de « Luminosit. » et « Couleur » pour régler leurs niveaux.**
- 6 **Touchez à « OK ».**

Pour revenir à l'écran précédent, touchez à ↵.

#### Remarque

L'image de la caméra arrière ne peut être réglée.

## Sélection du format de l'image

Vous pouvez modifier le format de l'écran.  
Les options sont indiquées ci-dessous.

« **Normal** » : images en format 4:3 (format d'écran normal).



« **Large** » : images en format 4:3 agrandies vers les bords gauche et droit de l'écran, le surplus au haut et au bas de l'écran étant coupé pour remplir ce dernier.



« **Plein** » : images en format 16:9.



« **Zoom** » : images en format 4:3 agrandies vers les bords gauche et droit de l'écran.



**1** Pendant la lecture vidéo, appuyez sur (HOME), puis touchez à « Réglages ».

**2** Touchez à .  
Le menu de réglage de l'écran s'affiche.

**3** Touchez à « Format ».  
Les options apparaissent.

**4** Touchez à l'option de votre choix.

Pour revenir à l'écran précédent, touchez à .

### Remarques

- Ce réglage est disponible uniquement lorsque le frein à main est enclenché.
- Le format de l'écran de la caméra arrière ne peut pas être modifié.
- Lorsque vous modifiez le format de l'écran du mode USB Video, accédez au menu des options du mode USB Video. (page 28)

## Réglages

Le menu de réglage comprend les catégories suivantes.

-  : Réglages généraux (page 52)
-  : Réglages du son (page 54)
-  : Réglages visuels (page 56)
-  : Réglages de la source (page 57)

## Configuration de base

Vous pouvez configurer des éléments dans le menu en suivant la procédure qui suit.

Pour configurer, par exemple, l'éclairage des touches :

- 1** Appuyez sur (HOME), puis touchez à « Réglages ».  
Le menu de réglage s'affiche.
- 2** Touchez à , déplacez la barre de défilement vers le haut et le bas, puis touchez à « Éclairage des touches ».  
L'écran des réglages généraux s'affiche.



- 3** Déplacez la barre de défilement vers le haut et le bas pour sélectionner la couleur pré-réglée souhaitée, puis appuyez sur celle-ci.  
La configuration est terminée.

Pour revenir à l'écran précédent, touchez à .

## Réglages généraux

Touchez à « Réglages » →  → l'élément voulu → l'option voulue. Pour des détails sur cette procédure, voir « Configuration de base » à la page 51.

Pour plus de détails, consultez les pages mentionnées ci-dessous. « ● » indique le réglage par défaut.

Élément	Option	Objet	État de l'appareil
<b>Contrôle de lecture du mode Navigation</b>	<b>G-Audio/D-GPS (●), D-Audio/G-GPS, Uniquement Navigation</b>	Permet de changer le mode Navigation.	État quelconque
<b>Réglage horloge</b> (page 14, 17)	–	–	État quelconque
<b>Langue</b>	<b>English (●), Français, Español, Português, Русский, Nederlands, Deutsch, Italiano</b>	Permet de sélectionner la langue d'affichage.	État quelconque
<b>Type de caractères</b>	<b>Caractère latin (●), Caractère russe, Chinois simplifié, Chinois traditionnel, Caractère coréen, Caractère thaï</b>	Permet de sélectionner l'encodage des caractères.	État quelconque
<b>Auto DÉSACTIVÉ</b> S'éteint automatiquement après un certain temps si aucune source n'est sélectionnée.	<b>DÉSACTIVÉ (●)</b>	Permet de désactiver la fonction de mise hors tension automatique.	État quelconque
	<b>30 secondes, 30 minutes, 60 minutes</b>	Permet de sélectionner le délai souhaité.	
<b>Démo</b>	<b>ACTIVÉ (●)</b>	Permet d'activer la démonstration.	État quelconque
	<b>DÉSACTIVÉ</b>	Permet de désactiver la démonstration.	
<b>Son des touches</b>	<b>ACTIVÉ (●)</b>	Permet d'activer le son de fonctionnement.	État quelconque
	<b>DÉSACTIVÉ</b>	Permet de désactiver le son de fonctionnement.	

Élément	Option	Objet	État de l'appareil
<b>Sens de rotation de la molette</b> Modifie le sens de fonctionnement des commandes rotatives.	<b>Par défaut (●)</b>	Permet de l'utiliser dans le sens par défaut.	État quelconque
	<b>Inversé</b>	Permet de l'utiliser à droite de la colonne de direction.	
<b>Éclairage des touches</b> (page 36)	<b>Arc-en-ciel (●)</b> <b>(12 couleurs préréglées, une couleur personnalisée et 5 motifs préréglés)</b>	Permet de changer la couleur des touches.	État quelconque
<b>Réglage de l'écran tactile</b> (page 50)	–	–	État quelconque
<b>Entrée caméra</b> Permet d'activer l'entrée vidéo pour la caméra arrière raccordée.	<b>DÉSACTIVÉ</b>	Permet de désactiver l'entrée.	État quelconque
	<b>Normal (●)</b>	Permet d'afficher l'image de la caméra arrière lorsque les feux de recul s'allument.	
	<b>Inversé</b>	Permet d'afficher l'image de la caméra arrière lorsque le levier de vitesse est mis en position R (recul).	
<b>Réglage caméra de recul</b> (page 61)	–	–	État quelconque
<b>Couleur d'affichage de l'écran</b> Choisit le système couleur en fonction du moniteur raccordé. (SECAM n'est pas pris en charge.)	<b>NTSC (●)</b>	Pour régler l'appareil à NTSC.	Aucune source sélectionnée
	<b>PAL</b>	Pour régler l'appareil à PAL.	
<b>Connexion Bluetooth</b> (page 39)	<b>ACTIVÉ</b>	Permet de rechercher à partir du périphérique Bluetooth.	État quelconque
	<b>DÉSACTIVÉ (●)</b>	Permet de ne pas connecter le périphérique Bluetooth.	
<b>Initialiser Bluetooth*</b>	–	Permet d'initialiser les réglages Bluetooth.	État quelconque
<b>Version du logiciel</b>	–	Permet de mettre à jour la version du logiciel.	État quelconque
<b>Licences open source</b>	–	Permet d'afficher les licences de logiciel.	État quelconque

\* « Initialiser Bluetooth » supprime tous les réglages Bluetooth tels que les données de répertoire, l'historique des appels, les numéros présélectionnés, l'historique des périphériques Bluetooth connectés, etc.

## Réglages du son

Touchez à « Réglages » →  → l'élément voulu → l'option voulue. Pour des détails sur cette procédure, voir « Configuration de base » à la page 51.

Pour plus de détails, consultez les pages mentionnées ci-dessous. « ● » indique le réglage par défaut.

Élément	Option	Objet	État de l'appareil
EQ7 (page 47)	<b>DÉSACTIVÉ (●)</b>	Pour annuler la courbe d'égaliseur.	Au cours de la réception/lecture
	<b>Xplod, Vocal, Extrême, Balade, Aéré, Basses profondes, Personnalisé</b>	Permet de sélectionner une courbe d'égaliseur et de personnaliser la courbe d'égaliseur.	
<b>Balance/équil. Av/arr./caiss. Basses</b> (page 47)	<b>Balance : (-15 ~ +15)</b> <b>Eq. av/arr : (-15 ~ +15)</b> <b>● : 0</b>	Pour régler le niveau.	Au cours de la réception/lecture
	<b>Caiss. bas. : (-6 ~ +6)</b> <b>● : 0</b>	Pour régler le niveau du volume du caisson de graves. (Disponible uniquement lorsque « Caisson de basses » est réglé à « ACTIVÉ ».)	
<b>Position d'écoute</b> (page 48) Permet de régler la position d'écoute et la position du caisson de graves.	<b>Avant G (●)</b>	Pour régler à l'avant gauche.	État quelconque
	<b>Avant D</b>	Pour régler à l'avant droite.	
	<b>Avant</b>	Pour régler au centre avant.	
	<b>Tous</b>	Pour régler au centre du véhicule.	
	<b>DÉSACTIVÉ</b>	Pour ne pas régler la position d'écoute.	
	<b>Caiss. bas. : Proche, Normal (●), Eloigné</b>	Pour sélectionner la position du caisson de graves. (Disponible uniquement lorsque « Caisson de basses » est réglé à « ACTIVÉ » et que la position d'écoute est réglée à « Avant G », « Avant D », « Avant » ou « Tous ».)	
<b>Personnalisé</b>	Pour calibrer précisément la position d'écoute (page 48).		

Élément	Option	Objet	État de l'appareil
<b>RBE (Optimiseur de basses arrière)</b> (page 49) Utilise les haut-parleurs arrière comme caissons de graves.	<b>DÉSACTIVÉ (●), RBE1, RBE2, RBE3</b>	Permet de sélectionner le mode.	Au cours de la réception/lecture
<b>Filtre de réglage de la fréquence de coupure</b> Permet de sélectionner la fréquence de coupure des haut-parleurs avant/arrière (HPF) et du caisson de graves (LPF).	<b>LPF : 50 Hz, 60 Hz, 80 Hz, 100 Hz (●), 120 Hz</b>	Pour sélectionner la fréquence de coupure. (Disponible uniquement lorsque « Caisson de basses » est réglé à « ACTIVÉ ».)	Au cours de la réception/lecture
	<b>HPF : DÉSACT. (●)</b>	Permet de ne pas couper les fréquences.	
	<b>HPF : 50 Hz, 60 Hz, 80 Hz, 100 Hz, 120 Hz</b>	Pour sélectionner la fréquence de coupure.	
	<b>Phase caiss. basses : Normal (●), Inversé</b>	Pour sélectionner la phase du caisson de graves. (Disponible uniquement lorsque « Caisson de basses » est réglé à « ACTIVÉ ».)	
<b>Caisson de basses</b> Permet de régler l'état de la connexion du caisson de graves.	<b>ACTIVÉ (●)</b>	Pour régler l'état de la connexion à ACTIVÉ.	Aucune source sélectionnée
	<b>DÉSACTIVÉ</b>	Pour régler l'état de la connexion à DÉSACTIVÉ.	
<b>Niveau d'enceinte 4.1 canaux</b> (page 49)	–	–	Aucune source sélectionnée

## Réglages visuels

Touchez à « Réglages » →  → l'élément voulu → l'option voulue. Pour des détails sur cette procédure, voir « Configuration de base » à la page 51.

Pour plus de détails, consultez les pages mentionnées ci-dessous. « ● » indique le réglage par défaut.

Élément	Option	Objet	État de l'appareil
<b>Réglages luminosité</b> Change la luminosité de l'affichage.	<b>DÉSACTIVÉ</b>	Permet de désactiver le gradateur.	
	<b>Auto (●)</b>	Pour diminuer automatiquement l'intensité lumineuse de l'écran lorsque vous allumez les phares. (Disponible uniquement lorsque le fil de commande de luminosité est connecté.)	État quelconque
	<b>ACTIVÉ</b>	Permet de réduire la luminosité de l'affichage.	
<b>Réglages du régulateur de luminosité</b> Règle le niveau de luminosité utilisé lorsque le gradateur est activé.	<b>(-5 ~ +5)</b> <b>● : 0</b>	Permet de sélectionner le niveau.	État quelconque
<b>Picture EQ</b> *1 (page 50)	<b>Dynamique (●), Standard, Cinéma, Sépia</b>	Permet de sélectionner la qualité d'image.	Pendant la lecture vidéo
	<b>Personnal. 1, Personnal. 2</b>	Permet de personnaliser la qualité d'image.	
<b>Format</b> *1*2 (page 51)	<b>Normal, Large, Plein (●), Zoom</b>	Permet de sélectionner le format de l'écran.	Pendant la lecture vidéo

\*1 Ce réglage est disponible uniquement lorsque le frein à main est enclenché.

\*2 Lorsque vous modifiez le format de l'écran du mode USB Vidéo, accédez au menu des options du mode USB Vidéo. (page 28)

## Réglages de la source

Touchez à « Réglages » →  → l'élément voulu → l'option voulue. Pour des détails sur cette procédure, voir « Configuration de base » à la page 51.

Pour plus de détails, consultez les pages mentionnées ci-dessous. « ● » indique le réglage par défaut.

Élément	Option	Objet	État de l'appareil
<b>Recherche directe DVD</b> (page 23) Règle l'élément pour la recherche directe sur DVD.	<b>Chapitre (●)</b>	Pour rechercher un chapitre.	État quelconque
	<b>Titre</b>	Pour rechercher un titre.	
<b>Langue menu DVD</b>	<b>Anglais (●), Chinois, Allemand, Français, Italien, Espagnol, Portugais, Néerlandais, Danois, Suédois, Finnois, Norvégien, Russe, Autre</b>	Permet de changer la langue du menu du disque.	Aucune source sélectionnée
<b>Langue audio DVD</b>	<b>Anglais (●), Chinois, Allemand, Français, Italien, Espagnol, Portugais, Néerlandais, Danois, Suédois, Finnois, Norvégien, Russe, Autre</b>	Permet de changer la langue de la bande son.	Aucune source sélectionnée
<b>Langue sous-titres DVD</b>	<b>Anglais (●), Chinois, Allemand, Français, Italien, Espagnol, Portugais, Néerlandais, Danois, Suédois, Finnois, Norvégien, Russe, Autre</b>	Permet de changer la langue des sous-titres enregistrés sur le disque.	Aucune source sélectionnée

Élément	Option	Objet	État de l'appareil
<b>Audio DRC</b> Cette fonction rend le son plus clair lorsque le volume est faible. Uniquement pour un DVD* se conformant à Audio DRC (Contrôle de la plage dynamique).  * Excluant les DVD-R/DVD-R DL/ DVD-RW en mode VR.	<b>Standard (●)</b>	Permet de sélectionner le réglage standard.	Aucune source sélectionnée
	<b>Large</b>	Permet d'avoir la sensation d'assister à un spectacle.	
<b>Sortie multi-canaux</b> Permet de changer le mode d'émission des sources multi-canal.	<b>Multi (●)</b>	Permet d'émettre en 4.1 canaux.	Aucune source sélectionnée
	<b>Stereo</b>	Permet de réduire le mixage à 2 canaux.	
<b>Type de moniteur</b> Sélectionne le format adapté au moniteur raccordé. (Le format d'écran de cet appareil est aussi modifié.)  Selon le disque, « 4 : 3 plan panorama » peut être sélectionné automatiquement à la place de « 4 : 3 plan haut », et inversement.	<b>16:9 (●)</b>	Pour afficher une image grand écran. Adapté lors du raccordement à un moniteur grand écran ou un moniteur doté d'une fonction mode grand écran. 	Aucune source sélectionnée
	<b>4 : 3 plan panorama</b>	Permet d'afficher une image grand écran avec des bandes sur les parties supérieure et inférieure de l'écran. Adapté lors du raccordement à un moniteur avec un écran 4:3. 	
	<b>4 : 3 plan haut</b>	Permet d'afficher une image grand écran sur l'écran entier et de couper automatiquement les parties qui dépassent. 	
<b>Lire liste de lecture DVD</b> (Pour les DVD-R/DVD-R DL/ DVD-RW en mode VR uniquement)	<b>Par défaut (●)</b>	Pour lire les titres de la façon dont ils ont été enregistrés à l'origine.	Aucune source sélectionnée
	<b>Liste de lecture</b>	Pour lire une liste de lecture modifiée.	
<b>PBC Vidéo CD</b> (page 21)	<b>ACTIVÉ (●)</b>	Pour lire un VCD avec fonctions PBC.	Aucune source sélectionnée
	<b>DÉSACTIVÉ</b>	Pour lire un VCD sans fonctions PBC.	

Élément	Option	Objet	État de l'appareil
<b>Reprise de la lecture multi-disques</b>	<b>ACTIVÉ (●)</b>	Permet d'enregistrer les réglages de reprise de la lecture dans la mémoire pour 5 disques vidéo* au maximum.  <i>* DVD VIDEO/VCD/Xvid/MPEG-4 uniquement.</i>	État quelconque
	<b>DÉSACTIVÉ</b>	Permet de ne pas enregistrer les réglages de reprise dans la mémoire. La fonction de reprise de la lecture est disponible uniquement pour le disque actuellement inséré dans l'appareil.	
<b>Contrôle parental SXM</b> (page 60)	<b>Verrouillé</b>	Permet d'activer le verrouillage parental.	Pendant la réception du récepteur SiriusXM
	<b>Déverrouillé (●)</b>	Permet de désactiver le verrouillage parental.	
<b>Sauter la source</b>	–	Permet de réduire le nombre de pressions requises pour changer les sources. Cochez les sources inutilisées sur l'écran Sauter la source. (pages 10, 13)	État quelconque

## Utilisation d'un équipement en option

### Appareil audio/vidéo auxiliaire

Vous pouvez raccorder jusqu'à 2 périphériques en option comme un lecteur portable, une console de jeux, etc., aux bornes AUX1 IN et AUX2 IN de l'appareil.

#### Sélection d'un périphérique auxiliaire

- 1 Appuyez sur **(HOME)**, puis touchez à « **AUX** ».  
L'affichage de lecture AUX apparaît.
- 2 Touchez à « **AUX1** » ou à « **AUX2** » pour sélectionner le périphérique.  
Faites fonctionner le périphérique portable à l'aide de ses commandes.

#### Réglage du niveau de volume

Avant de commencer la lecture, n'oubliez pas de régler le volume de chaque appareil raccordé. Le niveau du volume est commun à « AUX1 » et à « AUX2 ».

- 1 Réduisez le niveau du volume sur l'appareil.
- 2 Appuyez sur **(HOME)**, puis touchez à « **AUX** ».  
L'affichage de lecture AUX apparaît.
- 3 Touchez à **☰** pour ouvrir le menu, puis touchez à « **Réglages volume mode AUX** ».
- 4 Réglez votre appareil au volume d'écoute habituel.
- 5 Touchez à **-/+** plusieurs fois pour régler le niveau.  
Le niveau peut être réglé par incréments uniques, entre -8 et +18.

#### Réglage du type de périphérique

En réglant le type (vidéo ou audio) de chaque périphérique raccordé, l'arrière-plan approprié peut être sélectionné.

- 1 Appuyez sur **(HOME)**, puis touchez à « **AUX** ».
- 2 Touchez à **☰** pour ouvrir le menu, puis touchez à « **Entrée AUX1** » ou « **Entrée AUX2** ».
- 3 Touchez à « **Audio** » ou « **Vidéo** ».  
La configuration est terminée.

Pour revenir à l'écran précédent, touchez à **↩**.

## Récepteur SiriusXM Connect

En raccordant un récepteur SiriusXM Connect en option, vous pouvez utiliser les fonctionnalités et fonctions de la radio satellite SiriusXM (abonnements SiriusXM vendus séparément). Pour plus de détails sur les services, visitez le site Web suivant :  
<http://www.siriusxm.com/>

- 1 Appuyez sur **(HOME)**, puis touchez à « **SXM** ».

#### Sélection de la liste des canaux ou la liste des catégories

- 1 Appuyez sur **↩**.  
La liste des canaux s'affiche.
- 2 Touchez au canal de votre choix. Pour faire défiler la liste, touchez à **↑/↓**.
- 3 Appuyez sur **↩**.  
La liste des catégories s'affiche.
- 4 Touchez à la catégorie de votre choix. Pour faire défiler la liste, touchez à **↑/↓**.

#### Mémorisation des canaux

- 1 Touchez à **📌** pour passer en mode d'édition de présélection.
- 2 Sélectionnez le numéro que vous souhaitez mémoriser.

#### Relecture instantanée

Cette fonction permet d'enregistrer jusqu'à 90 minutes de contenus diffusés dans la mémoire du SiriusXM Connect Tuner. Vous pouvez effectuer diverses opérations dans le contenu enregistré, comme démarrer la lecture de la musique.



- 1 Touchez pour passer au contenu suivant/précédent.  
Touchez et maintenez votre doigt pour effectuer un retour/une avance rapide dans les contenus.
- 2 Touchez pour mettre en pause/reprenre la lecture après la pause.

- 3 Touchez pour localiser le contenu en cours de diffusion.

### iTunes Tagging

Vous pouvez enregistrer le nom d'une chanson diffusée par une station HD Radio sur cet appareil en suivant quelques étapes très simples. Pour plus de détails, reportez-vous à la section « iTunes Tagging » (page 17).

### Contrôle parental

Certains canaux SiriusXM proposent un contenu inapproprié pour les enfants. Vous pouvez activer un mot de passe de contrôle parental pour ces canaux.

- 1 Sur l'écran Réglages de la source (page 57), déplacez la barre de défilement vers le haut et le bas pour sélectionner « Contrôle parental SXM ».
- 2 Entrez le mot de passe, puis touchez à « OK ».

Pour déverrouiller les canaux, entrez le mot de passe.

### Affichage de l'identifiant de radio SiriusXM

- 1 Pendant la lecture, touchez à .
- 2 Entrez « 000 », puis touchez à « OK ».

## Caméra arrière

En raccordant la caméra arrière en option à la borne CAMERA, vous pouvez afficher l'image provenant de la caméra arrière.

L'image de la caméra arrière s'affiche lorsque :

- les feux de recul s'allument (ou le levier de vitesse est mis en position R (recul)).
- vous appuyez sur (HOME), puis touchez à « Cam. recul ».\*
- vous appuyez sur (DSPL) plusieurs fois.\*

\* Les lignes guides modifiées dans les réglages de la caméra arrière ne s'affichent pas.

#### Remarque

En reculant votre véhicule, regardez bien aux alentours pour votre propre sécurité. Ne vous fiez pas exclusivement à la caméra arrière.

#### Conseil

Même si la caméra arrière est connectée, vous pouvez régler l'appareil pour ne pas afficher l'image en désactivant l'entrée de la caméra (page 53).

## Réglages de la caméra arrière

Vous pouvez afficher les paramètres de configuration sur l'image de la caméra arrière pour faciliter le fonctionnement.

- Ce réglage n'est disponible que lorsque :
- « Entrée caméra » est réglé à « Normal » ou « Inversé » (page 53).
  - le frein à main est appliqué.

- 1 Appuyez sur (HOME), puis touchez à « Réglages ».
- 2 Touchez à .
- 3 Déplacez la barre de défilement vers le haut et le bas, puis touchez à « Réglage caméra de recul ».  
Les paramètres de configuration apparaissent.

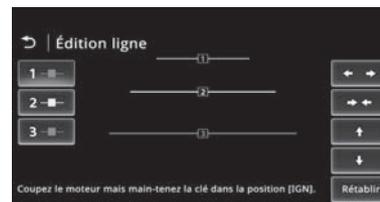
### Affichage des lignes guides

Touchez à .

Touchez à  de nouveau pour masquer les lignes guides.

### Modification des lignes

- 1 Touchez à .



- 2 Sélectionnez la ligne à modifier. Touchez à 1 , 2  ou 3  correspondant à la ligne à modifier.
- 3 Modifiez la ligne.  
Pour augmenter la longueur, touchez à .  
Pour réduire la longueur, touchez à .  
Pour ajuster la position, touchez à  ou à .  
Pour rétablir les paramètres aux réglages par défaut, touchez à « Rétablir ».

Pour revenir à l'écran précédent, touchez à .

## Informations complémentaires

### Précautions

- Laissez l'appareil refroidir avant de l'utiliser si votre véhicule est resté garé en plein soleil.
- L'antenne électrique se déploie automatiquement.

### Condensation

Si de la condensation se forme dans l'appareil, retirez le disque et attendez environ une heure pour qu'il sèche, sans quoi l'appareil ne fonctionnera pas correctement.

### Pour conserver un son de haute qualité

Ne renversez pas de liquide sur l'appareil ou les disques.

### Remarques sur l'écran ACL

- **Ne mouillez pas l'écran ACL et ne l'exposez pas à des liquides. Cela pourrait provoquer un mauvais fonctionnement.**



- N'appuyez pas sur l'écran ACL, car cela pourrait déformer l'image ou causer une défaillance (c.-à-d., l'image pourrait ne pas être claire ou l'écran ACL pourrait être endommagé).
- Ne touchez pas avec autre chose que le doigt, car cela pourrait endommager ou briser l'écran ACL.
- Nettoyez l'écran ACL à l'aide d'un chiffon doux et sec. N'utilisez pas de solvants, tels que diluants, benzine ou autres produits de nettoyage commerciaux, ou vaporisateurs antistatiques.
- N'utilisez pas cet appareil à des températures à l'extérieur de la plage de 5 à 45 °C (41 à 113 °F).
- Si le véhicule était stationné dans un endroit froid ou chaud, l'image peut ne pas être claire. Cependant, le moniteur n'est pas endommagé et l'image deviendra plus claire une fois que la température du véhicule reviendra à la normale.
- Certains points stationnaires bleus, rouges ou verts peuvent apparaître sur le moniteur. Ils sont désignés comme des « points de brillance » et peuvent se produire sur tout écran ACL. L'écran ACL est un appareil de précision et plus de 99,99 % de ses segments sont fonctionnels. Toutefois, il est possible qu'un petit pourcentage (environ 0,01 %) des segments ne s'allume pas correctement. Cela ne nuira cependant pas à votre visualisation.

62

### Remarques sur les disques

- N'exposez pas les disques au rayonnement direct du soleil ou à des sources de chaleur, telles que les conduits de chauffage, et ne les laissez pas dans un véhicule stationné en plein soleil.
- Avant de lire les disques, essuyez-les à l'aide d'un chiffon de nettoyage, du centre vers l'extérieur. N'utilisez pas de solvants, tels que diluants, benzine ou autres produits de nettoyage commerciaux.
- L'appareil est conçu pour lire des disques conformes à la norme Compact Disc (CD). Les DualDiscs et certains disques audio encodés avec des technologies de protection des droits d'auteur ne se conforment pas à la norme Compact Disc (CD). Par conséquent, leur lecture peut être impossible sur cet appareil.
- **Disques NE POUVANT PAS être lus par cet appareil**
  - Les disques comportant des étiquettes, des autocollants ou des rubans ou papiers adhésifs. Cela pourrait entraîner un problème de fonctionnement ou ruiner le disque.
  - Les disques de forme non standard (par ex. : cœur, carré, étoile). Ceci risquerait d'endommager l'appareil.
  - Disques de 8 cm (3 1/4 po).



### Remarque sur les opérations de lecture des DVD et VCD

Certaines opérations de lecture des DVD et VCD peuvent avoir été intentionnellement réglées par les créateurs de logiciels. Puisque cet appareil lit les DVD et les VCD selon le contenu du disque conçu par les créateurs de logiciels, certaines fonctions de lecture peuvent ne pas être disponibles. Consultez aussi les instructions fournies avec les DVD ou les VCD.

### Remarques sur les DATA CD et DATA DVD

- Il est possible que cet appareil ne puisse pas lire certains DATA CD ou DATA DVD (en fonction de l'appareil utilisé pour l'enregistrement ou de l'état du disque).
- Une finalisation est requise pour certains disques (page 63).
- Cet appareil est compatible avec les normes suivantes.
  - Pour les DATA CD
    - Format ISO 9660 niveau 1/2, format d'extension Joliet/Romeo
    - Multisession
  - Pour les DATA DVD
    - Format UDF Bridge (hybride UDF et ISO 9660)
    - Multi Border

- Nombre maximal de :
  - dossiers (albums) : 256 (y compris le répertoire racine et les dossiers vides).
  - fichiers (plages/vidéos) et dossiers contenus sur un disque : 2 000 (ou moins de 2 000 si des noms de fichier/dossier contiennent de nombreux caractères).
  - caractères affichables pour un nom de dossier/ fichier : 64 (Joliet/Romeo).

### Remarques sur la finalisation des disques

Les disques suivants doivent être finalisés pour pouvoir être lus sur cet appareil.

- DVD-R/DVD-R DL (en mode vidéo/mode VR)
- DVD-RW en mode vidéo
- DVD+R/DVD+R DL
- CD-R
- CD-RW

Les disques suivants peuvent être lus sans finalisation.

- DVD+RW – finalisé automatiquement.
- DVD-RW en mode VR – la finalisation n'est pas nécessaire.

Pour des détails, consultez le manuel fourni avec le disque.

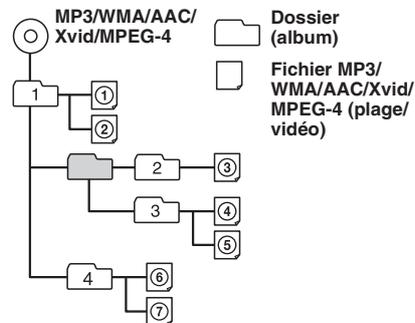
### Remarques sur les CD multisession/ DVD Multi Border

Cet appareil peut lire les CD multisession/DVD Multi Border dans les conditions suivantes. À noter que la session doit être fermée et le disque finalisé.

- Lorsqu'un CD-DA (CD audio numérique) est enregistré dans la première session :  
L'appareil reconnaît le disque comme étant un CD-DA et seul le CD-DA de la première session est lu, même si un autre format (par ex. : MP3) est enregistré au cours d'autres sessions.
- Lorsqu'un CD-DA est enregistré dans une session autre que la première :  
L'appareil reconnaît le disque comme un DATA CD ou DATA DVD et toutes les sessions CD-DA sont ignorées.
- Lorsqu'un MP3/WMA/AAC/Xvid/MPEG-4 est enregistré :  
Seules les sessions contenant le type de fichier sélectionné (audio/vidéo)\* sont lues (si un CD-DA ou d'autres données existent dans d'autres sessions, ils sont ignorés).

\* Pour plus de détails sur le mode de sélection du type de fichier, reportez-vous à la page 23.

### Ordre de lecture des fichiers MP3/WMA/AAC/Xvid/MPEG-4



### À propos des fichiers WMA

La lecture des fichiers WMA\*<sup>1</sup> se conformant aux exigences suivantes est possible. La lecture n'est pas garantie pour tous les fichiers WMA se conformant aux exigences.

#### Codec pour disque

- Format de fichier média : Format de fichier ASF
- Extension de fichier : .wma
- Débit binaire : 64 à 192 kbits/s (Prise en charge du débit binaire variable (VBR))
- Fréquence d'échantillonnage \*<sup>2</sup> : 44,1 kHz

#### Codec pour MSC

- Format de fichier média : Format de fichier ASF
- Extension de fichier : .wma
- Débit binaire : 64 à 192 kbits/s (Prise en charge du débit binaire variable (VBR)) \*<sup>4</sup>
- Fréquence d'échantillonnage \*<sup>2</sup> : 44,1 kHz

### À propos des fichiers MP3

La lecture des fichiers MP3 se conformant aux exigences suivantes est possible. La lecture n'est pas garantie pour tous les fichiers MP3 se conformant aux exigences.

#### Codec pour disque

- Format de fichier média : Format de fichier MP3 (MPEG-1 Layer3)
- Extension de fichier : .mp3
- Débit binaire : 48 à 192 kbits/s (Prise en charge du débit binaire variable (VBR)) \*<sup>4</sup>
- Fréquence d'échantillonnage \*<sup>2</sup> : 32, 44,1, 48 kHz

#### Codec pour MSC

- Format de fichier média : Format de fichier MP3 (MPEG-1 Layer3)
- Extension de fichier : .mp3
- Débit binaire : 32 à 320 kbits/s (Prise en charge du débit binaire variable (VBR)) \*<sup>4</sup>
- Fréquence d'échantillonnage \*<sup>2</sup> : 32, 44,1, 48 kHz

### À propos des fichiers AAC

La lecture des fichiers AAC\*<sup>3</sup> se conformant aux exigences suivantes est possible. La lecture n'est pas garantie pour tous les fichiers AAC se conformant aux exigences.

#### Codec pour disque

- Format de fichier média : Format de fichier MP4
- Extension de fichier : .mp4, .m4a
- Débit binaire : 40 à 320 kbits/s (Prise en charge du débit binaire variable (VBR))
- Fréquence d'échantillonnage \*<sup>2</sup> : 44,1 kHz, 48 kHz

#### Codec pour MSC

- Format de fichier média : Format de fichier MP4
- Extension de fichier : .mp4, .m4a, .3gp
- Débit binaire : 48 à 288 kbits/s (Prise en charge du débit binaire variable (VBR)) \*<sup>4</sup>
- Fréquence d'échantillonnage \*<sup>2</sup> : 8, 11,025, 12, 16, 22,05, 24, 32, 44,1, 48 kHz

### À propos des fichiers PCM linéaires

La lecture des fichiers PCM linéaires se conformant aux exigences suivantes est possible. La lecture n'est pas garantie pour tous les fichiers PCM linéaires se conformant aux exigences.

#### Codec pour MSC

- Format de fichier média : Format de fichier Wave-Riff
- Extension de fichier : .wav
- Débit binaire : 1 411 kbits/s
- Fréquence d'échantillonnage \*<sup>2</sup> : 44,1 kHz

### À propos des fichiers HE-AAC

La lecture des fichiers HE-AAC se conformant aux exigences suivantes est possible. La lecture n'est pas garantie pour tous les fichiers HE-AAC se conformant aux exigences.

#### Codec pour MSC

- Format de fichier média : Format de fichier MP4
- Extension de fichier : .mp4, .m4a, .3gp
- Débit binaire : 32 à 144 kbits/s \*<sup>4</sup>
- Fréquence d'échantillonnage \*<sup>2</sup> : 8, 11,025, 12, 16, 22,05, 24, 32, 44,1, 48 kHz

### À propos des fichiers AVC (H.264/AVC)

La lecture des fichiers AVC (H.264/AVC) se conformant aux exigences suivantes est possible. La lecture n'est pas garantie pour tous les fichiers AVC (H.264/AVC) se conformant aux exigences.

#### Codec pour MSC

- Format de fichier média : Format de fichier MP4
- Extension de fichier : .mp4, .m4v
- Profil : Profil de base/Profil principal

- Niveau : 3.1
- Débit binaire : 14 Mbits/s max.
- Fréquence : 30 images par seconde (30p/60i) max.
- Résolution : 1 280 x 720 max. \*<sup>5</sup>

### À propos des fichiers MPEG-4

La lecture des fichiers MPEG-4 se conformant aux exigences suivantes est possible. La lecture n'est pas garantie pour tous les fichiers MPEG-4 se conformant aux exigences.

#### Codec pour disque

- Format de fichier média : Format de fichier MP4
- Extension de fichier : .mp4
- Profil : Profil simple
- Débit binaire : 10 Mbits/s sur DVD, 7 Mbits/s sur CD max.
- Fréquence : 30 images par seconde (30p/60i) max.
- Résolution : 720 x 576 pixels max.

#### Codec pour MSC

- Format de fichier média : Format de fichier MP4
- Extension de fichier : .mp4, .m4v
- Profil : Profil simple
- Débit binaire : 12 Mbits/s max.
- Fréquence : 30 images par seconde (30p/60i) max.
- Résolution : 1 280 x 720 max. \*<sup>5</sup>

- Format de fichier média : Format de fichier MP4
- Extension de fichier : .mp4, .m4v
- Profil : Profil simple avancé
- Débit binaire : 8 Mbits/s max.
- Fréquence : 30 images par seconde (30p/60i) max.
- Résolution : 720 x 576 max. \*<sup>5</sup>

### À propos des fichiers Xvid

La lecture des fichiers Xvid se conformant aux exigences suivantes est possible. La lecture n'est pas garantie pour tous les fichiers Xvid se conformant aux exigences.

#### Codec pour disque

- Format de fichier média : Format de fichier Xvid
- Extension de fichier : .avi, .xvid
- Profil : Profil simple avancé
- Débit binaire : 10 Mbits/s sur DVD, 7 Mbits/s sur CD max.
- Fréquence : 30 images par seconde (30p/60i) max.
- Résolution : 720 x 576 max. \*<sup>5</sup>

#### Codec pour MSC

- Format de fichier média : Format de fichier Xvid
- Extension de fichier : .avi, .xvid
- Profil : Profil simple avancé
- Débit binaire : 8 Mbits/s max.
- Fréquence : 30 images par seconde (30p/60i) max.
- Résolution : 720 x 576 max. \*<sup>5</sup>

## À propos des fichiers Windows Media

La lecture des fichiers Windows Media se conformant aux exigences suivantes est possible. La lecture n'est pas garantie pour tous les fichiers Windows Media se conformant aux exigences.

### Codec pour MSC

Vidéo 9 \*1\*6

- Format de fichier média : Format de fichier ASF
- Extension de fichier : .wmv
- Débit binaire : 20 Mbits/s max.
- Fréquence : 30 images par seconde (30p/60i) max.
- Résolution : 1 280 x 720 max. \*5

## À propos des fichiers JPEG

La lecture des fichiers JPEG\*7 se conformant aux exigences suivantes est possible. La lecture n'est pas garantie pour tous les fichiers JPEG se conformant aux exigences.

### Codec pour MSC

- Format de fichier média : Compatible avec le format de fichier DCF 2.0/Exif 2.21
- Extension de fichier : .jpg, .jpeg
- Profil : Profil de base
- Nombre de pixels : 6 048 x 4 032 pixels max. (24 000 000 pixels)

\*1 La lecture des fichiers WMA/WMV protégés par droit d'auteur est impossible.

\*2 La fréquence d'échantillonnage peut ne pas correspondre à tous les encodeurs.

\*3 La lecture des fichiers AAC-LC protégés par droit d'auteur est impossible.

\*4 Les débits binaires non standard ou non garantis peuvent être inclus, selon la fréquence d'échantillonnage.

\*5 Ces nombres indiquent la résolution maximale des vidéos compatibles et n'indiquent pas la résolution d'affichage du lecteur. La résolution d'affichage est de 800 x 480.

\*6 Certains fichiers WMV peuvent être lus uniquement lors du transfert à l'aide du Lecteur Windows Media.

\*7 Certains fichiers de photo ne peuvent pas être lus, selon leur format de fichier.

## À propos du iPod

- Vous pouvez raccorder cet appareil aux modèles de iPod suivants. Mettez vos périphériques iPod à jour avec le logiciel le plus récent avant toute utilisation.

Made for

- iPod touch (4ème génération)
- iPod touch (3ème génération)
- iPod touch (2ème génération)
- iPod classic
- iPod nano (6ème génération)
- iPod nano (5ème génération)
- iPod nano (4ème génération)

- iPod nano (3ème génération)
- iPod nano (2ème génération)\*1
- iPod nano (1ère génération)\*1\*2
- iPhone 4S
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G

\*1 iTunes Tagging n'est pas disponible pour les modèles iPod nano de 1ère ou 2e génération.

\*2 La commande d'application passager n'est pas disponible pour le iPod nano (1ère génération).

- « Made for iPod » et « Made for iPhone » signifient qu'un accessoire électronique a été conçu pour être connecté spécifiquement à un iPod ou un iPhone et a été certifié par le développeur afin de répondre aux normes de performance Apple. Apple n'est pas responsable du fonctionnement de cet appareil ou de sa conformité aux normes de sécurité et de réglementations. Veuillez noter que l'utilisation de cet accessoire avec un iPod ou un iPhone peut affecter les performances des transmissions sans fil.

## À propos de la fonction Bluetooth

### Qu'est-ce que la technologie Bluetooth?

- La technologie sans fil Bluetooth est une technologie sans fil à faible portée qui permet la communication de données entre des périphériques numériques comme un téléphone cellulaire et un casque d'écoute. La technologie sans fil Bluetooth fonctionne avec une portée d'environ 10 m (33 pieds). La connexion de deux périphériques est commune, mais certains peuvent être connectés à plusieurs autres en même temps.
- Vous n'avez pas besoin d'utiliser un câble pour la connexion puisque la technologie Bluetooth est une technologie sans fil; il n'est pas non plus nécessaire que les périphériques soient face à face, comme c'est le cas pour la technologie infrarouge. Vous pouvez, par exemple, utiliser le périphérique dans un sac ou dans vos poches.
- La technologie Bluetooth est une norme internationale appuyée par des millions de compagnies dans le monde entier et elle est utilisée par diverses compagnies dans le monde.

### Communications Bluetooth

- La technologie sans fil Bluetooth fonctionne avec une portée d'environ 10 m. La portée maximale de communication peut varier en fonction des obstacles (personne, métal, mur, etc.) ou de l'environnement électromagnétique.
- Les conditions suivantes peuvent affecter la sensibilité des communications Bluetooth :
  - il y a un obstacle comme une personne, du métal ou un mur entre cet appareil et le périphérique Bluetooth.
  - un appareil utilisant une fréquence de 2,4 GHz, par exemple un périphérique LAN sans fil, un téléphone sans fil ou un four à micro-ondes, est utilisé à proximité de cet appareil.

- Étant donné que les périphériques Bluetooth et le LAN (IEEE802.11b/g) sans fil utilisent la même fréquence, il peut y avoir interférence et cela peut amener une détérioration de la vitesse de communication, du bruit ou une connexion non valide si ce périphérique est utilisé près d'un périphérique LAN sans fil. Dans ce cas, faites ce qui suit :
  - utilisez cet appareil à au moins 10 m du périphérique LAN sans fil.
  - si cet appareil est utilisé dans un rayon de 10 m par rapport au périphérique LAN sans fil, mettez ce dernier hors tension.
  - installez cet appareil et le périphérique Bluetooth aussi près que possible l'un de l'autre.
- Les émissions micro-ondes d'un périphérique Bluetooth peuvent nuire au fonctionnement des appareils électroniques médicaux. Éteignez cet appareil et les autres périphériques Bluetooth dans les endroits suivants car ils peuvent provoquer un accident :
  - endroits où du gaz inflammable est présent, dans un hôpital, un train, un avion ou une station service.
  - à proximité de portes automatiques ou d'alarmes incendie.
- Cet appareil prend en charge les capacités de sécurité qui se conforment à la norme Bluetooth pour offrir une connexion sûre en utilisant la technologie sans fil Bluetooth, mais la sécurité peut être insuffisante selon le réglage. Soyez prudent lorsque vous communiquez à l'aide de la technologie Bluetooth.
- Nous ne sommes pas responsables des fuites d'informations au cours d'une communication Bluetooth.
- La connexion avec tous les périphériques Bluetooth n'est pas garantie.
  - Un périphérique muni d'une fonction Bluetooth est nécessaire pour se conformer à la norme Bluetooth spécifiée par Bluetooth SIG et doit être authentifié.
  - Même si le périphérique connecté se conforme à la norme Bluetooth susmentionnée, certains périphériques peuvent ne pas se connecter ou fonctionner correctement, selon les fonctions ou spécifications du périphérique.
  - Lors de communications téléphoniques en mains libres, des parasites peuvent se produire, en fonction du périphérique ou de l'environnement de communication.
- Selon le périphérique à connecter, le délai avant le début de la communication peut être plus ou moins long.

#### Autres

- L'utilisation du périphérique Bluetooth peut ne pas fonctionner sur les téléphones cellulaires, tout dépendant des ondes radio et de l'emplacement de l'équipement utilisé.
- Si vous éprouvez une indisposition après avoir utilisé le périphérique Bluetooth, cessez de l'utiliser immédiatement. Si le problème persiste, consultez votre détaillant Sony le plus proche.

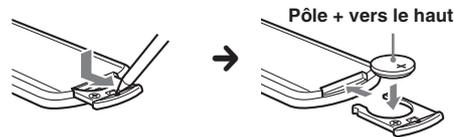
Pour toute question ou tout problème concernant votre appareil qui n'est pas mentionné dans ce Mode d'emploi, consultez votre détaillant Sony le plus proche.

## Entretien

### Remplacement de la pile au lithium de la télécommande

En conditions normales, la pile dure environ 1 an. (La durée peut être plus courte en fonction des conditions d'utilisation.)

Lorsque la pile devient faible, la portée de la télécommande diminue. Remplacez la pile par une nouvelle pile au lithium CR2025. Utiliser une autre pile pourrait entraîner un risque d'incendie ou d'explosion.



#### Remarques sur la pile au lithium

- Gardez la pile au lithium hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion de la pile, consultez immédiatement un médecin.
- Essuyez la pile avec un chiffon sec pour assurer un bon contact.
- Veillez à respecter la polarité lors de l'installation de la pile.
- Ne tenez pas la pile avec des pinces métalliques, car cela pourrait entraîner un court-circuit.

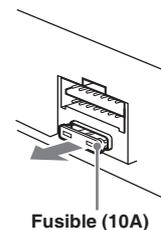
#### ATTENTION

Utilisée de façon incorrecte, la pile peut exploser.  
Ne pas la recharger, la démonter ni la jeter au feu.

### Remplacement du fusible

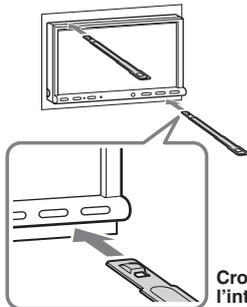
Lors du remplacement du fusible, assurez-vous d'en utiliser un qui corresponde à l'intensité du fusible d'origine.

Si le fusible grille, vérifiez la connexion d'alimentation et remplacez le fusible. Si le fusible grille de nouveau après son remplacement, il peut y avoir un mauvais fonctionnement interne. Dans ce cas, consultez votre détaillant Sony le plus proche.

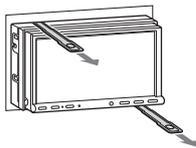


## Retrait de l'appareil

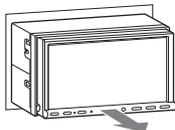
- 1 Insérez simultanément les deux clés de déblocage jusqu'au déclic.



- 2 Tirez sur les clés de déblocage pour extraire l'appareil.



- 3 Faites glisser l'appareil en dehors de son support.



## Caractéristiques techniques

### Section du moniteur

Type d'écran : Moniteur ACL couleur large  
Dimensions : 7,0 po  
Système : Matrice active TFT  
Nombre de pixels :  
1 152 000 pixels (800 × 3 (RGB) × 480)  
Système couleur :  
Sélection automatique de PAL/NTSC/SECAM/  
PAL-M/PAL-N

### Radio

#### FM

Plage de syntonisation : 87,5 à 107,9 MHz  
Borne d'antenne :  
Connecteur d'antenne extérieure  
Fréquence intermédiaire : 25 kHz  
Sensibilité utile : 9 dBf  
Sélectivité : 75 dB à 400 kHz  
Rapport signal/bruit (stéréo) :  
77 dB (Diffusion conventionnelle)  
78 dB (Diffusion HD Radio)  
Séparation à 1 kHz :  
50 dB (Diffusion conventionnelle)  
78 dB (Diffusion HD Radio)  
Réponse en fréquence :  
20 – 15 000 Hz (Diffusion conventionnelle)  
20 – 20 000 Hz (Diffusion HD Radio)

#### AM

Plage de syntonisation : 530 à 1 710 kHz  
Borne d'antenne :  
Connecteur d'antenne extérieure  
Fréquence intermédiaire :  
9 115 kHz ou 9 125 kHz/5 kHz  
Sensibilité : 26 µV

### Lecteur DVD/CD

Rapport signal/bruit : 120 dB  
Réponse en fréquence : 10 à 20 000 Hz  
Pleurage et scintillement : En dessous du seuil mesurable  
Distorsion harmonique : 0,01%  
Code local : Indiqué sous l'appareil

### Lecteur USB

Interface : USB (haute vitesse)  
Courant maximal : 1 A

### Communication sans fil

Système de communication :  
Bluetooth Version standard 2.1 + EDR

Sortie :  
Bluetooth Puissance standard de classe 2  
(Max. +4 dBm)

Portée de communication maximale :  
En ligne directe, environ 10 m (33 pieds)\*1

Bande de fréquence :  
Bande de 2,4 GHz (2,4000 à 2,4835 GHz)

Méthode de modulation : FHSS

Profil Bluetooth compatibles\*2 :  
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) 1.2  
AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) 1.3  
HFP (Handsfree Profile) 1.5

PBAP (Phone Book Access Profile)  
OPP (Object Push Profile)

- \*1 *La portée réelle varie en fonction de nombreux facteurs, tels que la présence d'obstacles entre les périphériques, les champs magnétiques autour des fours à micro-ondes, l'électricité statique, la sensibilité de la réception, les performances de l'antenne, le système d'exploitation, les applications logicielles, etc.*
- \*2 *Les profils standard Bluetooth indiquent l'objet de la communication Bluetooth entre les périphériques.*

### Amplificateur de puissance

**Sorties :** Sorties de haut-parleurs  
**Impédance des haut-parleurs :** 4 à 8 ohms  
**Puissance de sortie maximale :** 52 W × 4 (à 4 ohms)

### Généralités

#### Sorties :

Borne de sortie vidéo (arrière)  
Bornes de sortie audio (avant/arrière)  
Borne de sortie audio (Z×Z)  
Borne de sortie du caisson de graves  
Borne de commande d'antenne électrique/  
d'amplificateur de puissance (REM OUT)

#### Entrées :

Borne de commande de l'éclairage  
Borne d'entrée SiriusXM  
Borne d'entrée de commande à distance  
Borne d'entrée de l'antenne  
Borne de commande du frein à main  
Borne d'entrée du micro  
Borne d'entrée inverse  
Borne d'entrée du signal de vitesse  
Borne d'entrée de caméra  
Bornes d'entrée audio AUX  
Bornes d'entrée vidéo AUX  
Borne d'entrée vidéo composante (pour iPod/  
iPhone)  
Port USB

**Alimentation requise :** Batterie de véhicule 12 V CC  
(masse négative)

**Dimensions :** Environ 178 × 100 × 185 mm  
(7 1/8 × 4 × 7 3/8 po) (l/h/p)

**Dimensions de montage :** Environ 182 × 111 × 160 mm  
(7 1/4 × 4 3/8 × 6 3/8 po) (l/h/p)

**Poids :** Environ 2,4 kg (5 lb 5 oz)

#### Accessoires fournis :

Composants destinés à l'installation et au  
raccordement (1 jeu)  
Microphone  
Télécommande : RM-X271  
Câble de raccordement USB et vidéo composante  
pour iPod/iPhone : RC-300ICPV

#### Appareils/accessoires en option :

Moniteur mobile : XVM-B62  
Caméra arrière : XA-R800C  
Module de navigation : XA-NV100T

Votre détaillant peut ne pas stocker certains des  
accessoires mentionnés. Demandez au détaillant des  
informations plus précises.

Brevets américains et internationaux sous licence  
de Dolby Laboratories.

Licence de la technologie de codage audio MPEG  
Layer-3 et des brevets obtenue de Fraunhofer IIS et  
Thomson.

*La conception et les caractéristiques techniques sont  
sujettes à modification sans préavis.*

### Code local

Ce système vise à protéger les droits d'auteur sur les  
logiciels.  
Le code local est situé sous l'appareil et seuls les DVD  
identifiés par le même code local peuvent être lus sur  
cet appareil.

Les DVD identifiés par le logo  peuvent  
également être lus.

Si vous essayez de lire tout autre DVD, le message  
« Lecture du disque interdite par le code de la région. »  
s'affiche à l'écran du moniteur. Selon les DVD, il est  
possible qu'aucun code de région ne soit indiqué, même  
si la lecture du DVD est interdite par les limites de  
région.

### Dépannage

La liste de contrôle suivante vous aidera à remédier  
aux problèmes que vous pourriez rencontrer avec cet  
appareil.

Avant de passer en revue la liste de contrôle ci-  
dessous, vérifiez les procédures de raccordement et  
d'utilisation.

Si le problème persiste, visitez le site d'assistance à  
l'adresse indiquée sur la couverture arrière.

### Généralités

#### L'appareil n'est pas alimenté.

- Vérifiez le raccordement ou le fusible.
- Si l'appareil est hors tension et que l'écran est éteint,  
il ne peut fonctionner à l'aide de la télécommande.  
→ Mettez l'appareil sous tension.

#### L'antenne électrique ne se déploie pas.

L'antenne électrique ne dispose pas d'un boîtier de  
relais.

#### Il n'y a pas de bip.

- Le bip est désactivé (page 52).
- Un amplificateur de puissance en option est raccordé  
et vous n'utilisez pas l'amplificateur intégré.

#### Le contenu de la mémoire a été effacé.

- La touche de réinitialisation a été enfoncée.  
→ Recommencez la procédure d'enregistrement  
dans la mémoire.
- Le câble d'alimentation ou la batterie a été  
déconnecté ou n'est pas raccordé correctement.

---

#### Les stations mémorisées et l'heure sont effacées.

#### Le fusible a sauté.

#### L'appareil fait du bruit lorsque la position du contact est changée.

Les câbles ne sont pas raccordés correctement au connecteur d'alimentation du véhicule destiné aux accessoires.

---

#### L'affichage disparaît du moniteur ou ne s'affiche pas.

- Le gradateur est réglé à « ACTIVÉ » (page 56).
- L'affichage est désactivé si vous maintenez la touche (SOURCE/OFF) enfoncée.
  - Maintenez la touche (SOURCE/OFF) de l'appareil enfoncée jusqu'à ce que l'affichage apparaisse.
- « M.OFF » est activé et la fonction Monitor Off est activée (page 10).
  - Touchez un endroit quelconque de l'écran pour le réactiver.

---

#### L'affichage ne répond pas lorsque vous y touchez correctement.

- Touchez à un endroit de l'écran à la fois. Si vous touchez à deux endroits ou plus simultanément, l'écran ne fonctionne pas correctement.
- Étalonnez l'écran tactile (page 50).
- Touchez fermement l'écran sensible au toucher.

---

#### La fonction de mise hors tension automatique est inopérante.

L'appareil est sous tension. La fonction de mise hors tension automatique ne s'active qu'une fois l'appareil mis hors tension.

→ Quittez la source.

---

#### Les éléments de menu ne peuvent pas être sélectionnés.

Les éléments non disponibles du menu sont affichés en gris.

---

#### USB Musique, USB Video, AUX, Audio BT et Pandora ne peuvent pas être sélectionnés comme source.

Certaines sources ne s'affichent pas sur l'écran de sélection de source.

→ Décochez la source que vous ne pouvez pas sélectionner (page 59).

---

#### L'angle du moniteur ne peut être réglé.

Le moniteur a été ouvert pendant que l'appareil était réinitialisé.

→ Assurez-vous de fermer la façade avant de réinitialiser l'appareil.

---

#### Réception radio

#### Impossible de capter des stations.

#### Le son est entravé par le bruit.

Le raccordement est incorrect.

- Raccordez un câble REM OUT (rayé bleu/blanc) ou un câble d'alimentation d'accessoires (rouge) au câble d'alimentation de l'amplificateur d'antenne du véhicule (uniquement si votre véhicule est équipé d'une antenne de radio intégrée dans la fenêtre arrière ou latérale).
- Vérifiez le raccordement de l'antenne du véhicule.
- Si l'antenne du véhicule ne sort pas, vérifiez la connexion du fil de commande de l'antenne électrique.

---

#### Impossible de capter une présélection.

- Enregistrez la fréquence correcte dans la mémoire.
- Le signal capté est trop faible.

---

#### Le réglage automatique des stations est impossible.

Le signal capté est trop faible.

→ Réglez manuellement la fréquence.

---

#### Le son est saccadé ou répété.

Cela peut se produire lorsque cet appareil passe d'un signal analogique à un signal numérique ou vice versa, car la station radio ne synchronise pas le signal.

---

#### RDS

#### PTY affiche « None ».

- La station actuellement captée n'est pas une station RDS.
- Les données RDS n'ont pas été reçues.
- La station ne spécifie pas le type d'émission.

---

#### Image

#### Aucune image/des parasites apparaissent sur l'image.

- Un raccordement n'est pas effectué correctement.
- Vérifiez le raccordement à l'équipement raccordé et réglez le sélecteur d'entrée de l'équipement à la source correspondant à cet appareil.
- Le disque est défectueux ou sale.
- L'installation est incorrecte.
  - Installez l'appareil à un angle de moins de 45° dans un endroit stable du véhicule.
- Le cordon de frein à main (vert clair) n'est pas raccordé au cordon du capteur du frein à main ou le frein à main n'est pas appliqué.

---

#### L'image ne cadre pas dans l'écran.

Le format d'image est fixe sur le DVD.

#### **Aucune image/des parasites apparaissent sur l'image du moniteur arrière.**

- Une source ou un mode sélectionné n'est pas connecté. S'il n'y a pas d'entrée, aucune image ne s'affiche sur le moniteur arrière.
- Le réglage du système couleur est incorrect.
  - Réglez le système de couleur à « PAL » ou à « NTSC » selon le moniteur raccordé (page 53).
- L'image provenant de la caméra arrière est affichée sur cet appareil.
  - Aucune image n'apparaît sur le moniteur arrière si l'image de la caméra arrière est affichée sur cet appareil.

#### **Son**

#### **Il n'y a pas de son/le son comporte des distorsions/le son comporte des parasites.**

- Un raccordement n'est pas effectué correctement.
- Vérifiez le raccordement à l'équipement raccordé et réglez le sélecteur d'entrée de l'équipement à la source correspondant à cet appareil.
- Le disque est défectueux ou sale.
- L'installation est incorrecte.
  - Installez l'appareil à un angle de moins de 45° dans un endroit stable du véhicule.
- La fréquence d'échantillonnage du fichier MP3 n'est pas de 32, 44,1 ou 48 kHz.
- La fréquence d'échantillonnage du fichier WMA n'est pas de 32, 44,1 ou 48 kHz.
- La fréquence d'échantillonnage du fichier AAC n'est pas de 44,1 ou 48 kHz.
- Le débit binaire des fichiers MP3 n'est pas de 48 à 192 kbits/s.
- Le débit binaire des fichiers WMA n'est pas de 64 à 192 kbits/s.
- Le débit binaire des fichiers AAC n'est pas de 40 à 320 kbits/s.
- L'appareil est en mode de pause/d'avance rapide/de retour rapide.
- Les réglages des sorties sont incorrects.
- Le niveau de sortie DVD est trop bas (page 22).
- Le volume est trop faible.
- La fonction ATT est activée.
- Le format n'est pas pris en charge (comme DTS).
  - Assurez-vous que le format est pris en charge par cet appareil (page 9).

#### **Le son comporte des parasites.**

Éloignez les cordons et les câbles les uns des autres.

#### **Disque**

#### **Impossible d'introduire le disque.**

- Un autre disque est déjà en place.
- Le disque a été introduit de force à l'envers ou dans le mauvais sens.

#### **Le disque ne joue pas.**

- Le disque est défectueux ou sale.
- Le disque ne peut être joué.
- Le DVD ne peut être lu à cause du code de région.
- Le disque n'est pas finalisé (page 63).
- Le format du disque et la version du fichier ne sont pas compatibles avec cet appareil (pages 9, 62).
- Appuyez sur ▲ pour retirer le disque.

#### **Les fichiers MP3/WMA/AAC/Xvid/MPEG-4 ne peuvent pas être lus.**

- L'enregistrement n'a pas été effectué selon le format ISO 9660 niveau 1 ou 2 ou le format d'expansion Joliet ou Romeo (DATA CD), ou le format UDF Bridge (DATA DVD) (page 62).
- L'extension de fichier est incorrecte (page 63).
- Les fichiers ne sont pas mémorisés en format MP3/WMA/AAC/Xvid/MPEG-4.
- Si le disque contient plusieurs types de fichiers, seul le type de fichier sélectionné (audio/vidéo) peut être lu.
  - Sélectionnez le type de fichier approprié à l'aide de la liste (page 23).

#### **La lecture des fichiers MP3/WMA/AAC/Xvid/MPEG-4 prend plus de temps que d'autres.**

La lecture des types de disques suivants exige un délai de démarrage plus long :

- disques comportant une hiérarchie de dossiers complexe.
- disques enregistrés en multisession/Multi Border.
- disques auxquels il est possible d'ajouter des données.

#### **La lecture du disque ne démarre pas à partir du début du disque.**

La reprise de la lecture ou la reprise de la lecture multi-disques (page 59) est activée.

#### **Certaines fonctions sont inopérantes.**

Vous pouvez, selon le disque, ne pas être en mesure d'effectuer des opérations comme l'arrêt, la recherche ou la lecture répétée/aléatoire. Pour des détails, consultez le manuel fourni avec le disque.

#### **Impossible de changer la langue de la bande son/des sous-titres ou l'angle.**

- Utilisez le menu du DVD au lieu d'utiliser la touche de sélection directe de la télécommande (page 19).
- Il n'y a pas de plages multilingues, de sous-titres multilingues ou d'angles multiples enregistrés sur le DVD.
- Le DVD ne permet pas un tel changement.

#### **Les touches de commande sont inopérantes.**

#### **Le disque ne s'éjecte pas.**

Appuyez sur la touche de réinitialisation (page 14).

#### **Lecture USB**

#### **Les éléments ne peuvent être lus par le biais d'un concentrateur USB.**

Cet appareil ne peut pas reconnaître les périphériques USB raccordés à l'aide d'un concentrateur USB.

#### **Des éléments ne peuvent pas être lus.**

Raccordez de nouveau le périphérique USB.

---

**Le démarrage de la lecture est plus long avec un périphérique USB.**

Le périphérique USB contient des fichiers de grande taille ou comportant une hiérarchie de dossiers complexe.

---

**Le son est intermittent.**

- Le son peut être intermittent à un débit binaire de plus de 320 kbps.
- Si la lecture en mode USB Video est intermittente :
  - Appuyez sur **(HOME)** ou accédez aux réglages du système.
  - En mode Photo USB, (Navigation), etc.

---

**Fonction Bluetooth**

---

**L'autre périphérique Bluetooth ne peut détecter cet appareil.**

- Réglez « Signal » à « ACTIVÉ » (page 45).
- Pendant la connexion à un périphérique Bluetooth, cet appareil ne peut être détecté par un autre périphérique. Débranchez le raccordement actuel et recherchez cet appareil à partir d'un autre périphérique. Le périphérique débranché peut être rebranché en le sélectionnant dans la liste des périphériques enregistrés.

---

**Impossible d'établir la connexion.**

Vérifiez les procédures de pairage et de connexion en vous reportant au manuel de l'autre périphérique, etc., puis recommencez cette opération.

---

**Le nom du périphérique détecté ne s'affiche pas.**

Selon l'état de l'autre périphérique, il peut être impossible d'obtenir le nom.

---

**Il n'y a pas de sonnerie.**

- Augmentez le volume lorsque vous recevez un appel.
- En fonction du périphérique à connecter, la sonnerie peut ne pas être émise correctement.
  - Réglez « Sonnerie » à « Interne » (page 43).

---

**Le volume de la voix du correspondant est faible.**

Augmentez le volume en cours d'appel.

---

**Le correspondant trouve le volume trop faible ou trop élevé.**

Réglez le niveau « Volume Micro » (page 41).

---

**Il y a un écho ou du bruit au cours des appels.**

- Réduisez le volume.
- « Qualité vocale » est réglé à « Mode 1 ».
  - Réglez « Qualité vocale » à « Mode 2 » (page 44).
- Si le bruit ambiant, autre que celui de l'appel, est fort, essayez de diminuer le bruit.
  - Fermez la fenêtre si le bruit de la route est fort.
  - Réduisez le climatiseur s'il est trop bruyant.

---

**La qualité sonore du téléphone est mauvaise.**

La qualité sonore du téléphone dépend des conditions de réception du téléphone cellulaire.

→ Déplacez votre véhicule dans un endroit où la réception est meilleure si elle était médiocre.

---

**Le volume du périphérique Bluetooth connecté est faible ou fort.**

Le niveau du volume varie en fonction du périphérique Bluetooth.

→ Réduisez les différences de niveau de volume entre cet appareil et le périphérique Bluetooth (page 44).

---

**Aucun son n'est émis lors de la transmission audio en continu.**

Le périphérique Bluetooth connecté est en pause.

→ Annulez la pause du périphérique Bluetooth.

---

**Le son saute pendant la transmission audio en continu.**

- Réduisez la distance entre l'appareil et le périphérique Bluetooth.
- Si le périphérique Bluetooth est placé dans un étui qui interrompt le signal, enlevez-le de l'étui pendant que vous l'utilisez.
- Plusieurs périphériques Bluetooth ou autres qui émettent des ondes radio sont utilisés dans le voisinage.
  - Mettez les autres périphériques hors tension.
  - Augmentez la distance par rapport aux autres périphériques.
- Le son arrête momentanément lorsque cet appareil est connecté à un téléphone cellulaire. Il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement.

---

**Vous ne pouvez pas contrôler le périphérique Bluetooth connecté au cours de la transmission audio en continu.**

Vérifiez que le périphérique Bluetooth connecté prend en charge AVRCP.

---

**Certaines fonctions ne sont pas activées.**

Vérifiez que le périphérique à connecter prend en charge les fonctions en question.

---

**Le nom du correspondant ne s'affiche pas lors de la réception d'un appel.**

- Ce correspondant n'est pas enregistré dans le répertoire.
  - Ajoutez l'autre correspondant au répertoire (page 42).
- Le téléphone appelant n'est pas réglé pour envoyer le numéro de téléphone.

---

**Un appel commence involontairement.**

- Le téléphone à connecter est réglé pour commencer un appel automatiquement.
- « Réponse automatique » de l'appareil est réglé à « 3 secondes » ou « 10 secondes » (page 43).

---

**Échec du pairage dans le délai imparti.**

Selon le périphérique connecté, le délai limite de pairage peut être court. Essayez de terminer le pairage dans le délai en réglant une clé d'authentification unique.

---

**La fonction Bluetooth est inopérante.**

Sortez de la source en maintenant enfoncée la touche **(SOURCE/OFF)** pendant 1 seconde, puis mettez l'appareil sous tension.

---

**Aucun son n'est émis des haut-parleurs du véhicule au cours d'un appel mains-libres.**

Si le son est émis par le téléphone cellulaire, réglez ce dernier de sorte qu'il émette le son au moyen des haut-parleurs du véhicule.

## Affichage des erreurs et messages

### Une erreur s'est produite. Vous allez être renvoyé à l'écran de lecture.

Le système de visualisation ne fonctionne pas en raison d'une erreur interne.

- Changez la source, puis sélectionnez USB Musique.

### Erreur de connexion Bluetooth

Une erreur s'est produite entre cet appareil et le téléphone BT.

- Assurez-vous que le signal BT soit réglé à **ACTIVÉ** pour cet appareil ou le téléphone BT.
- Essayez d'effectuer le pairage à nouveau.
- Raccordez de nouveau le téléphone BT.

### Périphérique Bluetooth introuvable.

- Cet appareil ne peut pas détecter un autre périphérique Bluetooth pouvant être raccordé.
  - Vérifiez le réglage Bluetooth du périphérique à raccorder.
- Aucun périphérique ne se trouve dans la liste des périphériques Bluetooth enregistrés.
  - Effectuez un pairage avec un périphérique Bluetooth (page 39).

### Occupé... Veuillez réessayer.

L'appareil est occupé.

- Attendez quelques instants, puis réessayez.

### Erreur de données d'appel

Une erreur s'est produite lors de l'accès aux données de répertoire via PBAP ou à l'historique des appels à partir du téléphone BT.

- Raccordez de nouveau le téléphone BT.

### L'affichage des dossiers au-delà de ce niveau est impossible. Placez les chansons dans des dossiers jusqu'au niveau huit.

Lors de la navigation dans les contenus, un niveau au-delà du huitième niveau a été sélectionné.

- Cet appareil peut afficher les dossiers d'un maximum de huit niveaux de dossiers. Transférez les contenus dans les dossiers de ces niveaux.

### Lecture impossible.

- L'appareil ne peut pas lire les données en raison d'un problème.
- Les données sont endommagées ou corrompues.
- Le disque est endommagé.
- Le disque est incompatible avec cet appareil.
- Le disque n'est pas finalisé.

### Une erreur de base de données s'est produite.

Une erreur de base de données s'est produite en raison d'un problème.

- Changez la source, puis sélectionnez USB Musique.

### Impossible de terminer la mise à jour de la base de données.

La mise à jour de la base de données a été annulée en raison d'un problème.

- Essayez d'effectuer la mise à jour à nouveau.

### Erreur de liste de données

Une erreur s'est produite lors de l'affichage des données de répertoire via PBAP ou de l'historique des appels à partir du téléphone BT.

- Raccordez de nouveau le téléphone BT.

### Échec de la suppression.

Les contenus vidéo ne peuvent pas être supprimés en raison d'un problème.

- Essayez de les supprimer à nouveau. Sinon, supprimez-les à l'aide d'un PC, etc.

### Erreur disque

- Le disque est sale ou inséré à l'envers.
  - Nettoyez le disque ou insérez-le correctement.
- Un disque vierge a été inséré.
- Le disque ne peut pas être lu en raison d'un problème.
  - Insérez-en un autre.
- Le disque est incompatible avec ce lecteur.
  - Insérez un disque compatible.
- Appuyez sur **▲** pour retirer le disque.

### Lecture du disque interdite par le code de la région.

Le code de région du DVD est différent du code de région de l'appareil.

### Erreur - Veuillez sélectionner 'Initialiser Bluetooth' depuis le menu Réglages généraux.

Une erreur de mémoire s'est produite.

- Initialisez le réglage Bluetooth (page 45).

### Appareil mains libres non disponible.

Un téléphone cellulaire n'est pas connecté.

- Connectez un téléphone cellulaire (page 39).

### Erreur de haute température

Une erreur s'est produite en raison d'une température élevée.

- Réduisez la température.

### Câble vidéo iPod reconnecté. Reconnectez le câble USB.

Le câble vidéo iPod est débranché et rebranché.

- Débranchez le câble USB, puis rebranchez-le.

### Nouveau logiciel introuvable.

- Il n'y a aucune mise à jour du logiciel disponible dans la mémoire USB.
  - Essayez d'effectuer la mise à jour vers la version la plus récente du logiciel.
- Le fichier de logiciel est endommagé ou corrompu.
  - Enregistrez le fichier à nouveau dans la mémoire USB.

### Pas de son, vérifiez la compatibilité du smartphone.

- Le réglage sonore du téléphone intelligent est incorrect.
  - Vérifiez le réglage sonore du téléphone intelligent.
- Le téléphone intelligent n'est pas compatible avec MirrorLink™.
  - Vérifiez la compatibilité du téléphone intelligent avec MirrorLink™ (page 35).

---

#### Aucun appareil

Le iPod est sélectionné comme source mais aucun iPod n'est raccordé. Un câble de raccordement USB avec un iPod raccordé à été déconnecté pendant la lecture.

- Assurez-vous de connecter correctement le câble de raccordement USB et le iPod.

---

#### Aucune donnée de lecture

- Le disque ne contient pas de données lisibles.
- Le iPod ne contient pas de données lisibles.
  - Transférez un fichier de musique ou vidéo sur le iPod.

---

#### Aucun signal de navigation

- Le module de navigation n'est pas raccordé à cet appareil.
  - Vérifiez le raccordement entre cet appareil et le module de navigation.
- La navigation ne fonctionne pas correctement.
  - Vérifiez que le module de navigation fonctionne correctement.

---

#### Dysfonctionnement

Il est possible qu'il y ait un problème de fonctionnement.

- Vérifiez la connexion. Si l'indication d'erreur demeure affichée, consultez votre détaillant Sony le plus proche.

---

#### Erreur branchement de sortie.

(Reste affiché jusqu'à ce que vous appuyiez sur une touche.)

Les haut-parleurs ou les amplificateurs ne sont pas raccordés correctement.

- Voir le guide « Installation/Raccordement » fourni pour vérifier le raccordement.

---

#### Danger de surintensité sur USB.

Le périphérique USB est saturé.

- Déconnectez le périphérique USB, puis modifiez la source en appuyant sur **(SOURCE/OFF)**.
- Indiquez que le périphérique USB ne fonctionne plus ou qu'un périphérique non pris en charge est raccordé.

---

#### La lecture s'est arrêtée en raison d'une erreur.

La lecture des contenus vidéo est interrompue en raison d'un problème.

- Sélectionnez une autre source, puis sélectionnez USB Video.

---

#### Rétablir votre connexion smartphone.

- Le téléphone intelligent n'est pas raccordé à cet appareil.
  - Vérifiez le raccordement entre cet appareil et le téléphone intelligent.
- Le téléphone intelligent est éteint.
  - Vérifiez l'alimentation du téléphone intelligent.
- Le téléphone intelligent n'est pas compatible avec MirrorLink™.
  - Vérifiez la compatibilité du téléphone intelligent avec MirrorLink™ (page 35).

---

#### Échec du retrait.

Les contenus photo ne peuvent pas être supprimés en raison d'un problème.

- Essayez de les supprimer à nouveau. Sinon, supprimez-les à l'aide d'un PC, etc.

---

#### Contenu d'écran bloqué lorsque le véhicule est en mouvement.

La fonction MirrorLink™ est utilisée pendant la conduite.

- Certaines fonctions MirrorLink™ sont limitées pendant la conduite.

---

#### Échec de la définition du fond d'écran.

- Le fichier est endommagé ou corrompu.
  - Sélectionnez une autre photo.
- La taille du fichier est trop importante.
  - Réduisez la taille de l'image, puis essayez à nouveau.

---

#### Erreur de connexion smartphone

- Le téléphone intelligent n'est pas raccordé à cet appareil.
  - Vérifiez le raccordement entre cet appareil et le téléphone intelligent.
- Le téléphone intelligent est éteint.
  - Vérifiez l'alimentation du téléphone intelligent.
- Le téléphone intelligent n'est pas compatible avec MirrorLink™.
  - Vérifiez la compatibilité du téléphone intelligent avec MirrorLink™ (page 35).

---

#### L'application va être arrêtée en raison d'une erreur.

Une erreur interne s'est produite.

- Changez la source, puis sélectionnez USB Musique.

---

#### La liste de lecture est vide.

La liste de lecture contient des fichiers incompatibles.

- Vérifiez si des contenus de l'application USB sont compatibles.

---

#### Le son au format DTS n'est pas audible.

Les disques en format DTS ne sont pas pris en charge. Aucun son n'est reproduit lorsque le format DTS est choisi.

- Les disques en format DTS ne peuvent pas être lus sur cet appareil. Utilisez un format de disque compatible (page 9).

---

#### Le périphérique USB n'est pas supporté

Pour plus de détails sur la compatibilité de votre périphérique USB, visitez le site d'assistance à l'adresse indiquée sur la couverture arrière.

---

#### Concentrateur USB non pris en charge

Les concentrateurs USB ne sont pas pris en charge par cet appareil.

«  »

Le caractère ne peut pas être affiché.

---

#### Pour HD Radio :

---

#### Mémoire interne pleine. Branchez l'iPod pour transférer les Tags.

Les étiquettes iTunes ne peuvent pas être enregistrées car l'espace mémoire est insuffisant.

- Après le raccordement du iPod, transférez les étiquettes iTunes vers le iPod pour libérer la mémoire de l'appareil.

---

**Tag iTunes déjà stocké.**

Vous tentez d'enregistrer une étiquette iTunes qui est déjà enregistrée.

---

**Échec de suppression du Tag iTunes.**

Une étiquette iTunes ne peut pas être supprimée en raison d'un problème.

→ Essayez de la supprimer à nouveau.

---

**Échec de Tag iTunes.**

Une étiquette iTunes ne peut pas être enregistrée en raison d'un problème.

→ Essayez de l'enregistrer à nouveau.

---

**Liaison**

La réception de l'émission complémentaire devient insatisfaisante.

→ Déplacez-vous à un endroit permettant une meilleure réception.

→ Sélectionnez d'autres stations permettant une meilleure réception.

---

**Pour Telenav®:**

---

**Aucun signal Vidéo**

Le câble de raccordement vidéo du iPod n'est pas raccordé à l'appareil ou aucun signal vidéo n'est émis.

→ Assurez-vous de raccorder correctement le iPod et l'appareil.

---

**Veillez lancer l'application Telenav sur votre dispositif mobile.**

- L'application Telenav n'est pas démarrée sur le iPhone.  
→ Installez l'application Telenav (si elle n'est pas installée), puis démarrez l'application.
- Le iPhone n'est pas raccordé à l'appareil à l'aide du câble de raccordement.  
→ Raccordez correctement le iPhone et l'appareil à l'aide du câble de raccordement.
- L'application Telenav sur le iPhone fonctionne en arrière-plan.  
→ Activez l'application sur le iPhone.
- Le iPhone et l'appareil ne peuvent pas communiquer adéquatement en raison d'un problème.  
→ Déconnectez le câble, reconnectez-le, puis démarrez l'application.

---

**Pour la radio Internet Pandora® :**

---

**Autoriser la connexion ? Vérifiez le numéro sur l'appareil mobile.**

Vérifiez le numéro sur votre appareil mobile. Si le numéro est correct, touchez à « OK » pour autoriser la connexion.

---

**Station déjà sélectionnée**

Vous tentez de mettre en signet une station qui est déjà en signet.

---

**Erreur de version d'API**

Les versions d'API diffèrent.

→ Sélectionnez une source autre que « Pandora », puis sélectionnez la source Pandora® de nouveau.

---

**Erreur de l'application sur le dispositif mobile. Ne vérifiez pas le dispositif mobile pendant que vous conduisez.**

Si votre périphérique mobile présente un problème, assurez-vous de stationner votre véhicule dans un endroit sécuritaire.

→ Vérifiez les autres opérations sur votre périphérique mobile, puis démarrez l'application Pandora® de nouveau.

→ Sélectionnez une source autre que « Pandora », puis sélectionnez la source Pandora® de nouveau.

---

**Erreur de signet**

Vous n'avez pas réussi à mettre en signet une plage ou un artiste.

→ Essayez d'utiliser la mise en signet à nouveau.

---

**Connexion Pandora impossible en raison d'une réception de mauvaise qualité.**

Le signal du réseau mobile est faible.

→ Déplacez-vous à un endroit permettant une meilleure réception.

---

**Ne peut pas sauter la source.**

Le saut (Suivant) est interdit pour le contenu actuel.

→ Attendez que le message publicitaire se termine.

→ Pandora® limite le nombre de sauts permis. Attendez le début de la chanson suivante ou sélectionnez une autre station dans la liste.

---

**Nom d'utilisateur non valide**

Le périphérique mobile n'est pas connecté à Pandora®.

→ Essayez de vous connecter à nouveau.

---

**Aucune station**

Votre compte Pandora® ne contient aucune station.

→ Créez une station sur votre périphérique mobile.

→ Sélectionnez une source autre que « Pandora », puis sélectionnez la source Pandora® de nouveau.

---

**Erreur Pandora**

Une erreur s'est produite lors de l'utilisation de Pandora®.

→ Déconnectez le périphérique mobile, puis reconnectez-le à cet appareil. (Dans le cas d'un périphérique USB, débranchez et rebranchez le périphérique. Dans le cas d'un périphérique Bluetooth, déconnectez et reconnectez le périphérique.)

→ Démarrez l'application Pandora® de nouveau à partir du périphérique mobile.

---

**Licence originale Pandora restreinte.**

L'utilisation du service est tentée à l'extérieur des États-Unis.

→ La licence du service Pandora® est accordée uniquement pour les États-Unis.

---

**Veillez déconnecter et reconnecter afin de synchroniser l'appareil.**

Une erreur s'est produite entre cet appareil et le périphérique mobile.

→ Déconnectez le périphérique mobile, puis reconnectez-le à cet appareil. (Dans le cas d'un périphérique USB, débranchez et rebranchez le périphérique. Dans le cas d'un périphérique Bluetooth, déconnectez et reconnectez le périphérique.)

---

**Lancez l'application Pandora sur le dispositif mobile et appuyez sur "Connecter".**

L'application Pandora<sup>®</sup> n'est pas démarrée.  
→ Démarrez Pandora<sup>®</sup> sur votre périphérique mobile, puis touchez à « Connecter ».

---

**Erreur de serveur**

Le serveur Pandora<sup>®</sup> peut éprouver un problème.  
→ Sélectionnez une source autre que « Pandora », puis sélectionnez la source Pandora<sup>®</sup> de nouveau.

---

**Station inexistante.**

Le périphérique mobile est passé de la compilation d'une liste de stations au mode de sélection à partir de la liste.  
→ Attendez que la liste de stations soit actualisée.

---

**Evaluation impossible**

Vous n'avez pas réussi à laisser une évaluation.  
→ Essayez de laisser une évaluation à nouveau.

---

**Pour SiriusXM :**

---

**Canal verrouillé**

Le canal sélectionné est verrouillé par la fonction de contrôle parental.

---

**Canal non inclus dans l'abonnement actuel.**

L'abonnement au canal actif est terminé.  
→ Vérifiez l'abonnement à la carte de canaux SiriusXM.

---

**Pas d'abonnement au canal. Appelez Sirius XM pr vs abonner.**

Vous ne disposez pas d'un abonnement pour le canal sélectionné.  
→ Abonnez-vous en communiquant avec SiriusXM.

---

**Vérifiez l'antenne SXM.**

L'antenne n'est pas utilisée correctement.  
→ Assurez-vous que l'antenne soit raccordée et utilisée correctement.

---

**Vérifiez le tuner SXM.**

Le récepteur SiriusXM Connect ne fonctionne pas correctement.  
→ Déconnectez le récepteur SiriusXM Connect, puis raccordez-le à nouveau.

---

**Canal actuel indisponible**

Le canal actif est devenu indisponible.  
→ Vérifiez la carte de canaux SiriusXM.

---

**Code de langue non valide**

Le mot de passe entré est invalide.  
→ Assurez-vous d'entrer le mot de passe correctement.

---

**Code parental non valide**

Le mot de passe entré est invalide.  
→ Assurez-vous d'entrer le mot de passe correctement.

---

**Aucun signal**

Le service est interrompu en raison d'une interruption du signal.  
→ Déplacez-vous à un autre endroit permettant une meilleure réception.  
→ Débranchez le récepteur SiriusXM, puis rebranchez-le.

---

**Canal demandé non disponible.**

- Le canal actif est devenu indisponible.
- Le canal sélectionné n'est pas disponible.  
→ Vérifiez la carte de canaux SiriusXM.

---

**Mémoire tampon de lecture instantanée SXM dépassée.**

Vous tentez de localiser un point qui n'est pas encore enregistré.  
→ Attendez que le point de contenu souhaité soit enregistré.

Si ces solutions ne vous aident pas à améliorer la situation, consultez votre détaillant Sony le plus proche.

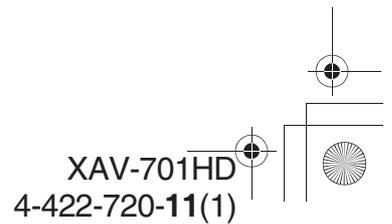
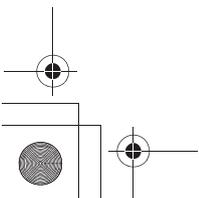
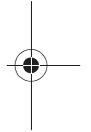
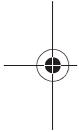
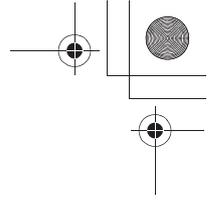
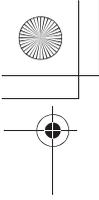
Si vous apportez l'appareil à réparer en raison d'un problème de lecture de disque, apportez le disque utilisé au moment où le problème s'est produit.

## Liste des codes de langues

### Liste des codes de langues

L'orthographe des langues est conforme à la norme ISO 639 : 1988 (E/F).

Code	Langue	Code	Langue	Code	Langue	Code	Langue
1027	Afar	1183	Irish	1347	Maori	1507	Samoan
1028	Abkhazian	1186	Scots Gaelic	1349	Macedonian	1508	Shona
1032	Afrikaans	1194	Galician	1350	Malayalam	1509	Somali
1039	Amharic	1196	Guarani	1352	Mongolian	1511	Albanian
1044	Arabic	1203	Gujarati	1353	Moldavian	1512	Serbian
1045	Assamese	1209	Hausa	1356	Marathi	1513	Siswati
1051	Aymara	1217	Hindi	1357	Malay	1514	Sesotho
1052	Azerbaijani	1226	Croatian	1358	Maltese	1515	Sundanese
1053	Bashkir	1229	Hungarian	1363	Burmese	1516	Swedish
1057	Byelorussian	1233	Armenian	1365	Nauru	1517	Swahili
1059	Bulgarian	1235	Interlingua	1369	Nepali	1521	Tamil
1060	Bihari	1239	Interlingue	1376	Dutch	1525	Telugu
1061	Bislama	1245	Inupiak	1379	Norwegian	1527	Tajik
1066	Bengali;	1248	Indonesian	1393	Occitan	1528	Thai
	Bangla	1253	Icelandic	1403	(Afan)Oromo	1529	Tigrinya
1067	Tibetan	1254	Italian	1408	Oriya	1531	Turkmen
1070	Breton	1257	Hebrew	1417	Punjabi	1532	Tagalog
1079	Catalan	1261	Japanese	1428	Polish	1534	Setswana
1093	Corsican	1269	Yiddish	1435	Pashto;	1535	Tonga
1097	Czech	1283	Javanese		Pushto	1538	Turkish
1103	Welsh	1287	Georgian	1436	Portuguese	1539	Tsonga
1105	Danish	1297	Kazakh	1463	Quechua	1540	Tatar
1109	German	1298	Greenlandic	1481	Rhaeto-	1543	Twi
1130	Bhutani	1299	Cambodian		Romance	1557	Ukrainian
1142	Greek	1300	Kannada	1482	Kirundi	1564	Urdu
1144	English	1301	Korean	1483	Romanian	1572	Uzbek
1145	Esperanto	1305	Kashmiri	1489	Russian	1581	Vietnamese
1149	Spanish	1307	Kurdish	1491	Kinyarwanda	1587	Volapük
1150	Estonian	1311	Kirghiz	1495	Sanskrit	1613	Wolof
1151	Basque	1313	Latin	1498	Sindhi	1632	Xhosa
1157	Persian	1326	Lingala	1501	Sangho	1665	Yoruba
1165	Finnish	1327	Laothian	1502	Serbo-	1684	Chinese
1166	Fiji	1332	Lithuanian		Croatian	1697	Zulu
1171	Faroese	1334	Latvian;	1503	Singhalese		
1174	French		Lettish	1505	Slovak		
1181	Frisian	1345	Malagasy	1506	Slovenian	1703	Non spécifié



Asegúrese de instalar esta unidad en el tablero del automóvil para mayor seguridad. Para obtener más información acerca de la instalación y conexiones, consulte el manual de "Instalación/Conexiones" suministrado.

### Advertencia

**Para evitar el riesgo de incendio o electrocución, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.**

**Para evitar recibir descargas eléctricas, no abra el aparato. Solicite asistencia técnica únicamente a personal especializado.**

### PRECAUCIÓN

El uso de instrumentos ópticos con este producto aumenta el riesgo de sufrir daños oculares. No intente desmontar la carcasa, puesto que el haz láser utilizado en este reproductor de CD/DVD es perjudicial para los ojos. Solicite asistencia técnica únicamente a personal especializado.

### Para el estado de California, EE.UU. solamente

Material de perclorato: puede necesitar un manejo especial; consulte [www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate)  
Material de perclorato: las pilas de litio contienen perclorato

### Advertencia: si el encendido del automóvil no dispone de una posición ACC

Asegúrese de seleccionar la función desconexión automática (página 53). La unidad se apagará automáticamente en el tiempo definido cuando no seleccione ninguna fuente, lo que permite evitar el desgaste de la batería.

Si no selecciona la función desconexión automática, mantenga presionado **(SOURCE/OFF)** hasta que la pantalla desaparezca siempre que apague el encendido.

Para cancelar la pantalla de demostración (Demostración), consulte la página 53.

## Tabla de contenidos

Notas sobre seguridad . . . . .	6	Ajuste del nivel de salida de audio — Nivel de Dolby D . . . . .	21
Notas sobre la instalación . . . . .	6	Reproducción repetida y aleatoria . . . . .	22
Derechos de autor . . . . .	6	Reproducción mediante búsqueda directa . . . . .	23
Notas sobre la función Bluetooth . . . . .	8	Lista de pistas/archivos de video — Lista . . . . .	23
Nota sobre la licencia . . . . .	8	Selección de una pista/archivo de video . . . . .	23
Tipos de discos y archivos reproducibles . . . . .	9	Selección de un tipo de archivo . . . . .	24
Ubicación y funcionamiento de los controles . . . . .	10	<b>USB Música</b>	
Unidad principal . . . . .	10	Reproducción de música . . . . .	24
Control remoto RM-X271 . . . . .	12	Controles de reproducción . . . . .	24
<b>Procedimientos iniciales</b>		Opciones . . . . .	25
Restauración de la unidad . . . . .	13	Reproducción repetida y aleatoria . . . . .	25
Realización del ajuste inicial . . . . .	13	Selección de archivos de música . . . . .	25
Ajuste del reloj . . . . .	14	Selección de canciones de la biblioteca . . . . .	25
Preparación del control remoto . . . . .	14	Cómo disfrutar la música de acuerdo con su estado de ánimo — SensMe™ . . . . .	26
<b>Radio</b>		Instalar “Media Go” en su computadora . . . . .	26
Escuchar la radio . . . . .	15	Transferencia de pistas al dispositivo USB con “Media Go” . . . . .	26
Controles de recepción . . . . .	15	Reproducción de pistas en canales — Canales SensMe™ . . . . .	26
Indicaciones durante la recepción . . . . .	16	Selección de un álbum por la imagen de portada . . . . .	27
Almacenamiento y recepción de emisoras . . . . .	16	Opciones . . . . .	27
Almacenamiento automático — BTM . . . . .	16	<b>Video USB</b>	
Almacenamiento manual . . . . .	16	Reproducir video . . . . .	28
Recepción de emisoras almacenadas . . . . .	16	Controles de reproducción . . . . .	28
Acerca de la multidifusión de FM . . . . .	16	Opciones . . . . .	28
iTunes Tagging . . . . .	17	Selección de archivos de video . . . . .	29
Uso de iTunes Tagging . . . . .	17	Opciones . . . . .	29
<b>Discos</b>		<b>Foto USB</b>	
Reproducción de discos . . . . .	18	Visualización de fotos . . . . .	30
Controles de reproducción . . . . .	19	Controles de reproducción . . . . .	30
Indicaciones durante la reproducción . . . . .	20	Opciones . . . . .	30
Utilización de las funciones PBC (control de reproducción) . . . . .	20	Selección de archivos de foto . . . . .	31
Configuración de los ajustes de audio . . . . .	21	Opciones . . . . .	31
Modificación del idioma o el formato de audio . . . . .	21		
Cambio del canal de audio . . . . .	21		

## iPod

Reproducción de un iPod . . . . .	33
Lista de pistas/archivos de video	
— Lista . . . . .	33
— Selección de una pista/archivo de video . . . . .	33
— Selección de un tipo de archivo . . . . .	34
Selección del modo de reproducción . . . . .	34
Reproducción repetida y aleatoria . . . . .	34
Manejo de un iPod directamente — Modo de control de App para pasajeros . . . . .	35

## Funciones útiles

Búsqueda de una pista escuchando pasajes de ésta — ZAPPIN™ . . . . .	35
Control de aplicaciones en su smartphone — MirrorLink™ . . . . .	36
Control de las aplicaciones en su iPhone — Aplicación Telenav® GPS . . . . .	36
Disfrutar de fuentes diferentes en la parte delantera y trasera del auto — Zone x Zone . . . . .	36
Cambio del color de los botones — Iluminador de colores dinámico . . . . .	36
— Personalización del color de los botones — Color personalizado . . . . .	37
Uso del Comando por movimientos disponible . . . . .	37

## Llamada de manos libres y transmisión de audio — función Bluetooth

Antes de utilizar la función Bluetooth . . . . .	38
— Procedimiento básico de la función Bluetooth . . . . .	38
— Indicaciones de estado de Bluetooth . . . . .	39
— Instalación del micrófono . . . . .	39
Asociación . . . . .	39
— Búsqueda desde el dispositivo Bluetooth . . . . .	39
Conexión . . . . .	40
Llamada de manos libres . . . . .	40
— Realización de llamadas . . . . .	40
— Recepción de llamadas . . . . .	41
— Operaciones durante una llamada . . . . .	42
Administración de la agenda telefónica . . . . .	42

— Selección de datos de la agenda telefónica . . . . .	42
— Exploración de una agenda telefónica . . . . .	43
— Eliminación de datos de la agenda telefónica . . . . .	43
Administración de datos de llamada . . . . .	43
— Eliminación del historial de llamadas . . . . .	43
— Marcación predefinida . . . . .	43
Menú de opciones del teléfono . . . . .	44
Transmisión de audio . . . . .	44
— Escuchar un dispositivo Bluetooth a través de esta unidad . . . . .	44
— Funcionamiento del dispositivo Bluetooth con esta unidad . . . . .	45
Ajustes generales de Bluetooth . . . . .	45

## Pandora® radio por Internet

Transmisión de Pandora® . . . . .	46
— Para conectar el dispositivo móvil a través de la función Bluetooth . . . . .	46
— Para conectar el iPhone . . . . .	46
— Comentarios de “pulgares” . . . . .	46
— Lista de emisoras . . . . .	46
— Selección de favoritos . . . . .	47
— Creación de una emisora . . . . .	47
— Eliminación de una emisora . . . . .	47

## Ajuste del sonido

Selección de la calidad de sonido — EQ7 . . . . .	47
— Personalización de la curva del ecualizador — Sintonizador EQ7 . . . . .	47
Ajuste de las características del sonido . . . . .	48
Optimización del sonido para la posición para escuchar — Alineación de tiempo inteligente . . . . .	48
— Calibración de la posición para escuchar — Sintonización de alineación de tiempo inteligente . . . . .	49
Configuración del altavoz y ajuste del volumen . . . . .	49
— Creación de un altavoz central virtual — CSO . . . . .	49
— Utilización de los altavoces posteriores como un altavoz subgraves — Mejorador de graves posteriores . . . . .	49
Ajuste del volumen de los altavoces . . . . .	50

## Ajuste del monitor

Ajuste del ángulo del monitor . . . . .	50
Ajuste del panel táctil . . . . .	50
Ajuste de la imagen	
— Imagen EQ . . . . .	50
Personalización de la imagen . . . . .	51
Selección de la relación de aspecto . . . . .	51

## Ajustes

Operación básica de ajustes . . . . .	52
Ajustes generales . . . . .	53
Ajustes de sonido . . . . .	55
Ajustes visuales . . . . .	57
Ajustes de fuente . . . . .	58

## Uso de equipo opcional

Equipo auxiliar de audio/video . . . . .	61
Sintonizador SiriusXM Connect . . . . .	61
Vista cámara posterior . . . . .	62
Ajuste de la vista cámara posterior . . . . .	62

## Información complementaria

Precauciones . . . . .	63
Notas sobre el panel LCD . . . . .	63
Notas sobre los discos . . . . .	63
Orden de reproducción de los archivos MP3/ WMA/AAC/Xvid/MPEG-4 . . . . .	64
Acerca de iPod . . . . .	66
Acerca de la función Bluetooth . . . . .	67
Mantenimiento . . . . .	68
Retirar la unidad . . . . .	68
Especificaciones . . . . .	68
Solución de problemas . . . . .	70
Indicaciones/mensajes de error . . . . .	73
Lista de códigos de idiomas . . . . .	77

## Notas sobre seguridad

- Respete las reglas, leyes y regulaciones locales de tráfico.
- Mientras maneja
  - No mire ni haga funcionar la unidad, puesto que podría distraerse y causar un accidente. Estacione el automóvil en un lugar seguro para mirar o hacer funcionar la unidad.
  - No use la característica de configuración ni ninguna otra función que pudiera desviar su atención del camino.
  - **Cuando retroceda, asegúrese de mirar hacia atrás y de observar atentamente los alrededores por su seguridad, incluso si está conectada la vista cámara posterior. No dependa exclusivamente de la vista cámara posterior.**
- Mientras esté en funcionamiento
  - No inserte las manos, los dedos u objetos extraños en la unidad, puesto que esto podría provocarle lesiones o dañar la unidad.
  - Mantenga los artículos pequeños fuera del alcance de los niños.
  - Asegúrese de que se abrochen los cinturones de seguridad para evitar lesiones en caso de un movimiento repentino del automóvil.

### Prevención de accidentes

Las imágenes aparecen solamente después de haber estacionado el automóvil y de haber accionado el freno de mano.

Si el automóvil comienza a moverse durante la reproducción, la imagen automáticamente cambia a la pantalla de fondo después de mostrar la siguiente precaución.

#### “Video bloqueado para su seguridad.”

El monitor conectado a REAR OUT está activo mientras el automóvil está en movimiento. La imagen en la pantalla cambia a la pantalla de fondo, pero la fuente de audio se puede seguir escuchando.

No opere la unidad ni mire el monitor mientras maneja.

## Notas sobre la instalación

- Se recomienda que esta unidad sea instalada por un técnico o personal de servicio calificado.
  - Si la intenta instalar usted mismo, consulte el manual de “Instalación/Conexiones” suministrado y realice correctamente la instalación.
  - Una instalación incorrecta podría provocar desgaste de la batería o bien un cortocircuito.
- Si la unidad no funciona correctamente, compruebe primero las conexiones; para ello consulte el manual de “Instalación/Conexiones” suministrado. Si todo está en orden, compruebe el fusible.

- Proteja la superficie de la unidad para que no se dañe.
  - No exponga la superficie de la unidad a productos químicos, como insecticida, laca para el cabello, repelente de insectos, etc.
  - No deje materiales de goma ni de plástico en contacto con la unidad por períodos prolongados. De lo contrario, el acabado de ésta se podría dañar o bien se podría deformar.
- Cuando realice la instalación, asegúrese de fijar firmemente.
- Cuando realice la instalación, asegúrese de apagar el encendido. Si la unidad se instala con el encendido activado se podría desgastar la batería o provocar un cortocircuito.
- Cuando realice la instalación, asegúrese de no dañar con el taladro ninguna parte del automóvil, como tuberías, tubos, el tanque de combustible o el cableado, puesto que esto podría provocar un incendio o causar un accidente.

## Derechos de autor



Fabricado con la autorización de Dolby Laboratories. Dolby y el símbolo de doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.

Microsoft, Windows, Windows Vista y Windows Media y los logotipos son marcas comerciales o marcas registradas de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/u otros países.

Este producto contiene tecnología sujeta a ciertos derechos de propiedad intelectual de Microsoft. La utilización o distribución de esta tecnología fuera de este producto está prohibida sin la licencia(s) apropiada de Microsoft.

“DVD VIDEO”, “DVD-R”, “DVD-RW”, “DVD+R” y “DVD+RW” son marcas registradas.

La marca de la palabra y los logotipos de *Bluetooth* son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y Sony Corporation posee licencia para utilizar cualquiera de dichas marcas. Otras marcas registradas y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

ZAPPIN es una marca registrada de Sony Corporation.



12 TONE ANALYSIS y su logotipo son marcas registradas de Sony Corporation.



“WALKMAN” y el logotipo de “WALKMAN” son marcas comerciales registradas de Sony Corporation.



SensMe y el logotipo de SensMe son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Sony Ericsson Mobile Communications AB.



La tecnología de reconocimiento de música y los datos afines son proporcionados por Gracenote®. Gracenote es la norma de la industria en tecnología de reconocimiento de música y entrega de contenidos afines. Si desea más información, visite [www.gracenote.com](http://www.gracenote.com).

Los derechos de autor de CD, DVD, discos Blu-ray y datos relacionados con la música y los vídeos de Gracenote, Inc. (copyright © 2000) son propiedad ahora de Gracenote. Los derechos de autor de Gracenote Software (copyright © 2000) son propiedad ahora de Gracenote. Una o varias patentes propiedad de Gracenote son aplicables a este producto y servicio. Consulte el sitio web de Gracenote para acceder a una lista no exhaustiva de las patentes de Gracenote aplicables.

Gracenote, CDDB, MusicID, MediaVOCS, el logotipo de Gracenote y el logotipo "Powered by Gracenote" son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Gracenote en Estados Unidos y/o en otros países.

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano y iPod touch son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en los Estados Unidos y en otros países.

Apple, Macintosh y iTunes son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en los Estados Unidos y en otros países.

MirrorLink™ y el logo de MirrorLink son marcas de certificación del Car Connectivity Consortium LLC. Cualquier uso no autorizado queda estrictamente prohibido.

ESTE PRODUCTO ESTÁ AUTORIZADO POR LA LICENCIA DE CARTERA DE PATENTES DE MPEG-4 VISUAL PARA USO PERSONAL Y NO COMERCIAL DE UN CLIENTE PARA LA DECODIFICACIÓN DE VIDEO MPEG-4 CODIFICADO POR UN CONSUMIDOR INVOLUCRADO EN UNA ACTIVIDAD PERSONAL Y NO COMERCIAL Y/O QUE SE OBTUVO DE UN PROVEEDOR DE VIDEO CON LICENCIA OTORGADA POR MPEG LA PARA PROPORCIONAR VIDEO MPEG-4. NO SE OTORGA NINGUNA LICENCIA NI SE CONSIDERA IMPLÍCITA PARA NINGÚN OTRO USO. MPEG LA, LLC PUEDE PROPORCIONAR

INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA, INCLUIDA LA RELACIONADA CON USOS PROMOCIONALES, INTERNOS Y COMERCIALES, Y LICENCIAS. CONSULTE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://WWW.MPEGLA.COM)

Pandora, el logotipo de Pandora y la imagen de la marca Pandora son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Pandora Media, Inc., utilizadas con autorización.

Android es una marca comercial de Google Inc. El uso de esta marca comercial está sujeto a Google Permissions.

BlackBerry® es propiedad de Research In Motion Limited y está registrada y/o se utiliza en los EE.UU. y en países de todo el mundo. Se utiliza bajo licencia de Research In Motion Limited.



Las suscripciones a SiriusXM y Connect Tuner se venden por separado. [www.siriusxm.com](http://www.siriusxm.com).

Sirius, XM y todas las marcas y logotipos relacionados son marcas registradas de Sirius XM Radio Inc. y sus subsidiarias. Todas las otras marcas y logotipos son propiedad de sus respectivos dueños. Todos los derechos reservados.



Tecnología HD Radio fabricada bajo la licencia de iBiquity Digital Corporation. Patentes de E.E.U.U y Extranjeras. HD Radio™ y los logos HD, HD Radio y con el "Arco" son marcas propias de iBiquity Digital Corp.

Telenav® y el logo de Telenav son marca registrada o marca de Telenav, Inc.

Todas las demás marcas comerciales son marcas comerciales de sus respectivos propietarios.

Este producto utiliza software de controlador NCM, el cual está autorizado para Sony por MCCI Corporation.

## Notas sobre la función Bluetooth

### Precaución

EN NINGÚN CASO, SONY SERÁ RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO INCIDENTAL, INDIRECTO O RESULTANTE DE OTROS DAÑOS, INCLUYENDO, SIN LIMITACIONES, LA PÉRDIDA DE UTILIDADES, LA PÉRDIDA DE INGRESOS, LA PÉRDIDA DE DATOS, LA PÉRDIDA DE USO DEL PRODUCTO O CUALQUIER EQUIPO ASOCIADO, EL TIEMPO DE INACTIVIDAD Y EL TIEMPO DEL COMPRADOR RELACIONADO CON EL USO DE ESTE PRODUCTO, SU HARDWARE Y/O SU SOFTWARE O QUE SURJA DEL MISMO.

### ¡AVISO IMPORTANTE!

#### Uso seguro y eficaz

Los cambios o modificaciones realizados en esta unidad que no sean expresamente aprobados por Sony podrían anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo. Compruebe las excepciones, debido a requisitos o limitaciones nacionales, en el uso del equipo de Bluetooth antes de utilizar este producto.

#### Conducción

Verifique las leyes y regulaciones sobre el uso de teléfonos celulares y equipos de manos libres en las áreas donde maneje. Siempre preste toda su atención cuando maneje, salga del camino y estacionese antes de realizar o contestar una llamada si las condiciones de manejo así lo requieren.

#### Conexión a otros dispositivos

Cuando se conecte a cualquier otro dispositivo, lea la guía del usuario para obtener instrucciones detalladas sobre seguridad.

#### Exposición a radiofrecuencia

Las señales de radiofrecuencia pueden afectar a los sistemas electrónicos instalados en forma incorrecta o mal protegidos en los automóviles, como sistemas de inyección electrónica de combustible, sistemas de freno electrónico antideslizante (antibloqueo), sistemas de control electrónico de la velocidad o sistemas de bolsas de aire. Para obtener información sobre la instalación o servicio de este dispositivo, consulte con el fabricante o con el representante de su automóvil. Una instalación o servicio con fallas podría ser peligrosa e invalidar cualquier garantía que se aplicara a este dispositivo. Consulte con el fabricante del automóvil para asegurarse de que el uso del teléfono celular en el automóvil no afectará su sistema electrónico. Compruebe periódicamente que todos los equipos del dispositivo inalámbrico en el vehículo estén instalados y que funcionen correctamente.

8

### Llamadas de emergencia

Este sistema de manos libres Bluetooth para automóvil y el dispositivo electrónico conectado a dicho sistema funcionan con señales de radio, redes de telefonía celular y fija, como asimismo con una función programada por el usuario, la cual no puede garantizar una conexión en todas las condiciones. Por lo tanto, no confíe únicamente en un dispositivo electrónico para comunicaciones esenciales (como emergencias médicas). Recuerde que, a fin de realizar o recibir llamadas, el sistema de manos libres y el dispositivo electrónico conectado a éste se deben activar en un área de servicio con intensidad de señal celular adecuada. Tal vez no se puedan realizar llamadas de emergencia en todas las redes de telefonía celular o cuando ciertos servicios de redes y/o funciones telefónicas estén en uso. Verifique con el proveedor de servicio local.

### Nota sobre la licencia

Este producto contiene un software que Sony usa en virtud de un acuerdo de autorización con el propietario de los derechos de autor. Nos vemos en la obligación de anunciar los contenidos del acuerdo a los clientes tal como lo requiere el propietario de los derechos de autor del software. Para más detalles sobre licencias de software, consulte la página 54.

### Nota sobre el software aplicado a GNU GPL/LGPL

Este producto contiene un software que está sujeto a la siguiente Licencia Pública General GNU (en adelante, mencionada como "GPL") o a la Licencia Pública General Menor (en adelante, mencionada como "LGPL"). Las mismas establecen que los consumidores tienen derecho a adquirir, modificar y redistribuir el código fuente de dicho software de acuerdo con los términos de la GPL o de la LGPL expuestos en esta unidad.

El código fuente del software mencionado anteriormente está disponible en la web. Para descargarlo, acceda a la siguiente URL y luego seleccione el modelo "XAV-701HD". URL: <http://www.sony.net/Products/Linux/> Tenga en cuenta que Sony no puede contestar o responder dudas acerca del contenido del código fuente.

## Tipos de discos y archivos reproducibles

Esta unidad puede reproducir distintos tipos de discos de video y audio.

En la tabla a continuación puede comprobar qué discos son compatibles con esta unidad, además de conocer las funciones disponibles para cada tipo de disco.

	Símbolo del disco en el manual	Formato del disco
<b>VIDEO</b>	<b>DVD</b>	<b>DVD VIDEO</b>
		<b>DVD-R*1/DVD-R DL*1/DVD-RW*1 (Modo video/VR modo)</b>
		<b>DVD+R*1/DVD+R DL*1/DVD+RW*1</b>
	<b>VCD</b>	<b>Video CD (Ver. 1.0/1.1/2.0)</b>
<b>AUDIO</b>	<b>CD</b>	<b>Audio CD</b>
		<b>CD-ROM*2/CD-R*2/CD-RW*2</b>

\*1 También permite el almacenamiento de archivos de audio.

\*2 También permite el almacenamiento de archivos de video.

### Nota

"DVD" puede usarse en estas Instrucciones operativas como un término general para DVD VIDEOS, DVD-Rs/ DVD-RWs y DVD+Rs/DVD+RWs.

En la siguiente tabla, se muestran los tipos de archivos admitidos y sus símbolos.

Las funciones disponibles varían en función del formato, independientemente del tipo de disco. Los símbolos de formato a continuación se muestran en este Manual de instrucciones junto a una descripción de las funciones disponibles para los tipos de archivo correspondientes.

Símbolo del formato en el manual	Tipo de archivo
<b>MP3</b>	<b>Archivo de audio MP3</b>
<b>WMA</b>	<b>Archivo de audio WMA</b>
<b>AAC</b>	<b>Archivo de audio AAC</b>
<b>WAV</b>	<b>Archivo de audio WAVE</b>
<b>Xvid</b>	<b>Archivo de video Xvid</b>
<b>WMV</b>	<b>Archivo de video WMV</b>
<b>MPEG-4</b>	<b>Archivo de video MPEG-4</b>
<b>AVC</b>	<b>Archivo de video AVC (valores iniciales H.264)</b>

### Sugerencia

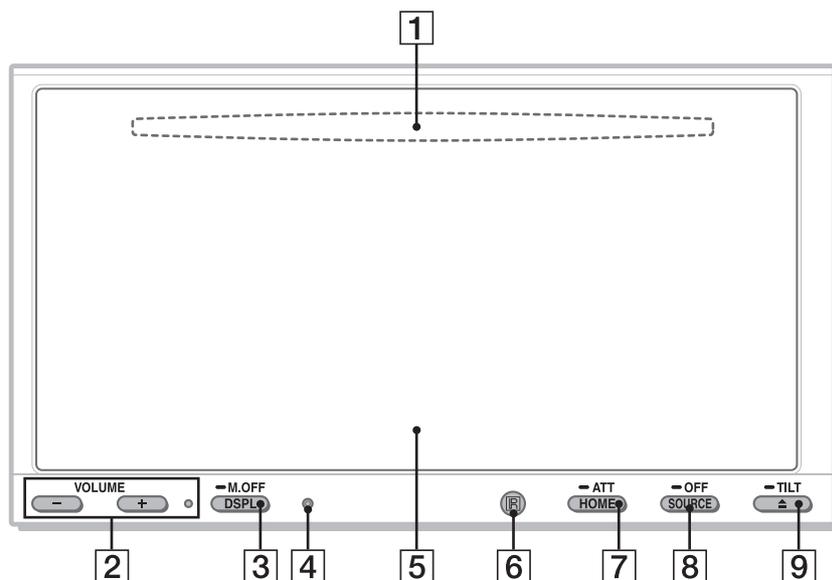
Para obtener más información sobre los formatos de compresión, consulte la página 64.

### Nota

Es posible que incluso los discos compatibles no se puedan reproducir en esta unidad según el estado de grabación.

## Ubicación y funcionamiento de los controles

### Unidad principal



Para obtener detalles, vea las páginas mencionadas debajo.

- 1** **Ranura para disco** página 18  
(localizado detrás del panel frontal)
- 2** **Botones VOL (Volumen) -/+\***<sup>1</sup>
- 3** **Botón DSPL/M.OFF**  
Presione para cambiar los elementos de visualización. Mantenga presionado para apagar el monitor y la iluminación del botón. Para volver a encender, toque en cualquier lugar de la pantalla.
- 4** **Botón de restablecimiento** página 13
- 5** **Panel de visualización/táctil**
- 6** **Receptor para el control remoto**
- 7** **Botón HOME/ATT**  
Presione para abrir el menú HOME. Mantenga presionado para atenuar el sonido.

#### **8** Botón SOURCE/OFF

Presione para encender/cambiar la fuente: "Sintonizador" (HD Radio), "Telenav", "Pandora", "MirrorLink™", "SXM\*<sup>2</sup>", "iPod", "Música USB", "Video USB", "Disco", "Audio BT" (Audio Bluetooth), "AUX" (Equipo auxiliar).

Mantenga presionado durante 1 segundo para salir de la fuente.  
Mantenga presionado durante más de 2 segundos para apagar.

#### **9** Botón ▲ (Expulsar) TILT página 18, 50

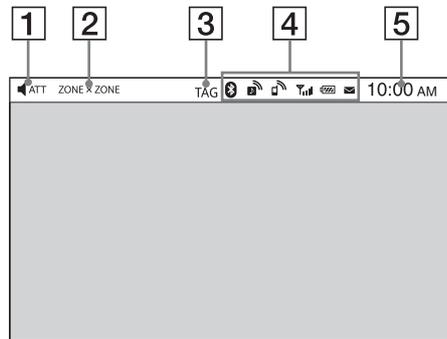
Mantenga presionado para ajustar el ángulo del monitor.

\*1 Hay un punto táctil a la derecha del botón VOL +.

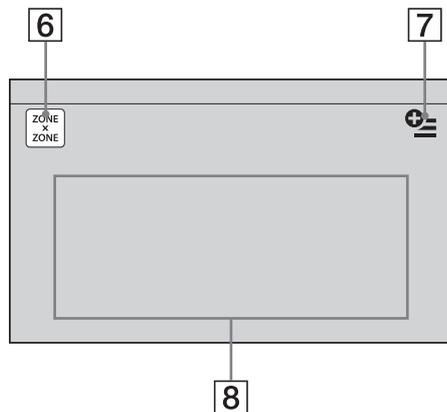
\*2 Si hay un sintonizador SAT conectado, el dispositivo conectado ("SXM") se activará en la pantalla.

## La pantalla muestra

Lista de indicaciones:



Pantalla de inicio:



1 **ATT (Atenuar)**

2 **ZONE x ZONE**

3 **TAG**

4 **Indicaciones de estado de Bluetooth**  
página 39

5 **Reloj** página 14

6 **Tecla "ZONE x ZONE"**  
Toque para activar Zone x Zone.

7 **Tecla Opción**  
Toque para abrir el menú Opción de HOME.  
Los elementos en el menú Opciones de inicio son los siguientes:

### "Iconos de Prioridad"

Se visualizan los elementos según su frecuencia de uso: "Predeterminado", "Frecuencia utilizada".

### "Tema de fondo"\*1

Cambia el Tema de fondo:  
"Predeterminado", "Usuario".

### "Vista de iconos"

Cambia la visualización de los iconos:  
"Modo 2D", "Modo 3D"\*2.

### "Efecto táctil"

Se enciende una luz donde toca el dispositivo: "ACTIVAR", "DESACTIVAR".

Para volver a la pantalla de inicio, presione

8 **Teclas de selección de fuente**

Toque para cambiar la fuente:  
"Sintonizador" (HD Radio), "Telenav", "Pandora", "MirrorLink™", "SXM"\*3, "Teléfono", "iPod", "Música USB", "Video USB", "Foto USB", "Disco", "Audio BT", "Navegación"\*4, "Cám. poster. (Cámara posterior)", "AUX" (Equipo auxiliar), "Ajustes".

\*1 Disponible después de configurar un archivo de fotografía como papel tapiz mientras está seleccionada la fuente "Foto USB".

\*2 Seleccione Modo 2D/3D para visualizar los iconos en 2D/3D. En el Modo 3D, puede manejarlo corriendo los iconos hacia adelante y hacia atrás.

\*3 Si un sintonizador SAT está conectado, el dispositivo conectado ("SXM") se activará en la pantalla.

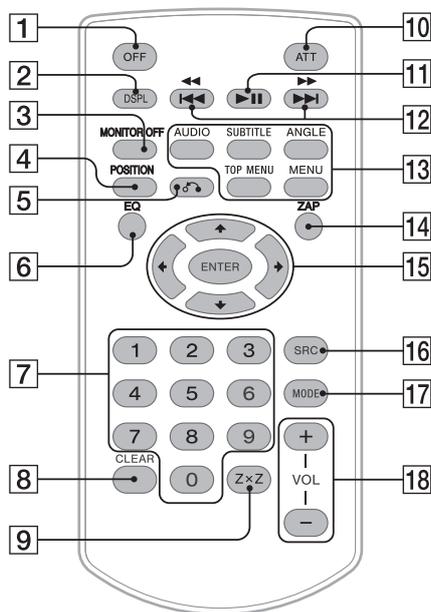
\*4 Si el módulo de navegación (no suministrado) se encuentra conectado, se activa el ícono de fuente de Navegación en la pantalla de inicio.

### Sugerencia

Mantenga presionada cualquier parte de la pantalla para visualizar la lista de elementos del menú.

## Control remoto RM-X271

- El control remoto puede utilizarse para operar los controles de audio. Para operaciones de menú, use el panel táctil.
- Para obtener más información, consulte las páginas que se indican a continuación.
- Retire la envoltura aislante antes de usarlo (página 14).



- 1 Botón OFF**  
Presione para salir de la fuente/detener la fuente.  
Mantenga presionado para apagar.
- 2 Botón DSPL**  
Presione para cambiar los elementos visualizados.
- 3 Botón MONITOR OFF**  
Presione para apagar el monitor y la iluminación de los botones. Para volver a encender, presione nuevamente.
- 4 Botón POSITION**  
Presione para cambiar la posición de escucha ("Delantero I"/"Delantero D"/"Delantero"/"Todo"/"Personal"/"DESACTIVAR").

- 5 Botón ↶ (Volver)**  
Presione para regresar a la pantalla anterior/retroceder al menú en un VCD\*1.

- 6 Botón EQ (Ecuador)**  
Presione para seleccionar la curva del ecualizador entre 7 tipos de música ("Xplod"/"Vocal"/"Vanguard"/"Vuelo"/"Espacial"/"Gravedad"/"Personal"/"DESACTIVAR").

- 7 Botones numéricos** página 23

### Sintonizador:

Presione para recibir las emisoras almacenadas.

Mantenga presionado para almacenar las emisoras.

### Disco:

Presione para localizar un título, capítulo o pista.

- 8 Botón CLEAR**  
Presione para eliminar un número ingresado.

- 9 ZxZ (Zone x Zone) botón** página 36  
Presione para activar Zone x Zone.

- 10 Botón ATT (Atenuar)**  
Presione para atenuar el sonido. Para cancelar, presione nuevamente.

- 11 Botón ▶|| (Reproducir/Pausa)**

- 12 Botones ◀◀◀/▶▶▶**

### Sintonizador/SXM:

Presione para sintonizar automáticamente las emisoras.

Mantenga presionado para encontrar manualmente una emisora.

Presione para buscar el contenido almacenado de forma automática (SXM).

### Disco\*2/USB/iPod:

Presione para omitir un capítulo/pista/escena/archivo.

Mantenga presionado momentáneamente para retroceder/adelantar el video.

Mantenga presionado para retroceder/avanzar rápidamente la pista.

### Bluetooth Audio\*3:

Presione para omitir una pista.

Mantenga presionado para retroceder/avanzar rápidamente la pista.

### Pandora:

Presione para omitir una pista.

### 13 Botones de configuración de la reproducción del DVD

#### AUDIO :

Presione para cambiar el idioma o el formato de reproducción del audio. (En un VCD, permite cambiar el canal de audio.)

#### SUBTITLE :

Presione para cambiar el idioma de los subtítulos.

#### ANGLE :

Presione para cambiar el ángulo de visualización.

#### TOP MENU :

Presione para abrir el menú principal de un DVD.

#### MENU :

Presione para abrir el menú de un disco.

### 14 Botón ZAP

Presione para ingresar en el modo ZAPPIN™.

### 15 Botones ←/↑/↓/→ (Cursor)/ENTER

página 18, 18

#### Sintonizador/SXM:

Presione para sintonizar estaciones de forma automática.

Mantenga presionado para buscar manualmente una estación.

#### Disco (DVD):

Presione para controlar el menú en un DVD.

### 16 Botón SRC (Source)

Presiónelo para encenderlo o cambiar la fuente: "Sintonizador" (HD Radio), "Telenav", "Pandora", "MirrorLink™", "SXM", "iPod", "Música USB", "Video USB", "Disco", "Audio BT" (Bluetooth Audio), "AUX" (Equipo auxiliar).

### 17 Botón MODE

Presione para seleccionar la banda de radio (FM/AM)/seleccionar un dispositivo auxiliar (AUX1/AUX2)\*4.

### 18 Botones VOL (Volumen) +/-

\*1 Durante la reproducción con las funciones PBC.

\*2 El funcionamiento puede variar en función del tipo de disco (página 19).

\*3 El funcionamiento difiere en función del dispositivo Bluetooth conectado.

\*4 Cuando se utilizan dos dispositivos auxiliares.

#### Nota

El control remoto no funcionará cuando la unidad esté apagada y la pantalla haya desaparecido. Presione (SOURCE/OFF) en la unidad principal o inserte el disco para activar la unidad y permitir la utilización a través del control remoto.

## Procedimientos iniciales

### Restauración de la unidad

Antes de utilizar la unidad por primera vez, o después de sustituir la batería del automóvil o de cambiar las conexiones, debe restaurarla.

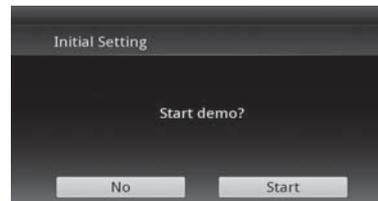
Presione el botón de reinicio (página 10) con un objeto con punta, como un bolígrafo.

#### Nota

Al presionar el botón de reinicio, se borrará el ajuste del reloj y algunos contenidos almacenados.

### Realización del ajuste inicial

Después de restaurar la unidad, aparece la pantalla de ajuste inicial.



1 Toque "No" en la pantalla de ajuste de muestra.

2 Toque "Altavoz subgraves" para ajustar el estado de la conexión del altavoz subgraves.

Ajuste en "ACTIVAR" si hay un altavoz subgraves conectado, o en "DESACTIVAR" si no es así.

3 Toque "Posición para escuchar" para ajustar la posición de escucha.

Seleccione "Delantero I" si su posición para escuchar es frontal izquierda, o seleccione "Delantero D" si es frontal derecha.

Para volver al Ajuste inicial, presione ↵.

4 Toque "Idioma" para ajustar el idioma de la pantalla.

Mueva la barra de desplazamiento hacia arriba y hacia abajo; luego, seleccione el idioma que desea (English/Français/Español/Português/Русский/Nederlands/Deutsch/Italiano).

Para volver al Ajuste inicial, presione ↵.

5 Toque "OK".

Se completó la configuración.

Este ajuste puede configurarse aún más en el menú de ajuste.

- Para obtener más información sobre el ajuste del estado de conexión del altavoz subgraves, consulte página 56.
- Para más información sobre el ajuste de la posición para escuchar, consulte “Optimización del sonido para la posición para escuchar — Alineación de tiempo inteligente” en la página 48.
- Para más detalles sobre ajustes a la codificación de caracteres, consulte página 53.
- Para obtener más información sobre el ajuste del idioma de la pantalla, consulte página 53.

**Nota**

*Puede que algunos caracteres no se visualicen correctamente, según el idioma/pais/región.*

## Ajuste del reloj

El reloj utiliza un sistema de 12 horas.

- 1 Presione (HOME), luego, toque “Ajustes”.**
- 2 Toque ; luego, toque “Ajuste del reloj”.**  
Aparece la pantalla de ajuste.
- 3 Ajuste la hora y los minutos.**  
Por ejemplo, para ajustar 8:30, toque “0830”.
- 4 Toque “AM” o “PM”.**
- 5 Toque “OK”.**  
Se completó la configuración.

Para activar o desactivar la función CT, toque “CT” en el paso 3. (página 53)

Para eliminar un número ingresado, toque “Borrar”.

Para volver a la pantalla anterior, toque .

**Notas**

- La función CT podría no funcionar aunque se estuviera recibiendo la emisora RDS.
- Podría haber una diferencia entre la hora ajustada por la función CT y la hora real.

## Preparación del control remoto

Antes de usar el control remoto por primera vez, retire la película aislante.



## Radio

### PSD

Datos de servicio del programa: contribuye a la experiencia superior del usuario de HD Radio Technology.

Indica el nombre de la canción, el artista, las ID de la estación, Guía de canales HD2/HD3 y otros flujos de datos pertinentes.

### HD2/HD3

Adyacente a las principales estaciones tradicionales se encuentran más canales FM locales. Estos HD2/HD3 Channels proporcionan música nueva y original, así como canciones menos conocidas de los géneros tradicionales.

### Digital Sound

Sonido digital de calidad de CD. HD Radio Technology permite que las estaciones de radio locales transmitan una señal digital limpia. El sonido de AM es similar al sonido de FM actual, y el sonido de FM es similar a un CD.

### iTunes® Tagging

iTunes® Tagging le brinda la oportunidad de descubrir una amplia variedad de contenido y los medios para “etiquetar” ese contenido para revisarlo y comprarlo en otro momento desde iTunes® Store.

### Artist Experience

Información visual relacionada con el contenido que se reproduce en su receptor HD Radio, tal como Arte del álbum, fotografías históricas, arte congelado de transmisiones en vivo, entre otro contenido relacionado.

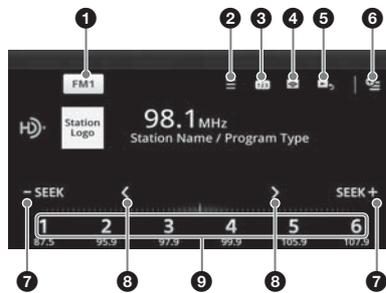
Para obtener más información, visite el siguiente sitio web:  
<http://www.hdradio.com/>

## Escuchar la radio

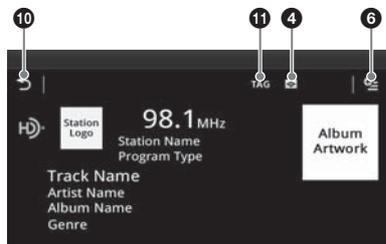
- 1 Presione (HOME), luego, toque “Sintonizador”.**  
Aparece la pantalla de recepción de radio.
- 2 Toque la banda actual.**  
Aparece la lista de bandas.
- 3 Toque la banda deseada (“FM1”, “FM2”, “FM3”, “AM1” o “AM2”).**
- 4 Procedimiento para sintonizar una emisora.**  
**Sintonización automática**  
Toque **-SEEK/SEEK+**.  
La búsqueda se detiene cuando la unidad recibe una emisora. Repita este procedimiento hasta recibir la emisora deseada.  
Para operaciones durante la recepción de HD Radio, consulte “Acerca de la multidifusión de FM” (página 16).  
**Sintonización manual**  
Toque **</>** reiteradamente hasta que se reciba la frecuencia deseada.  
Para omitir frecuencias continuamente, mantenga pulsado **</>**.

## Controles de recepción

Pantalla de operación de reproducción:



Pantalla de reproducción (recepción de HD Radio solamente):

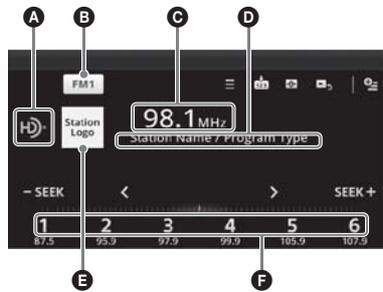


- 1 “Icono de banda actual”**  
Toque para abrir la lista de bandas.
- 2 ≡ (Lista)\***  
Toque para mostrar la lista que le permite seleccionar el programa principal/complementario (solo cuando se recibe la transmisión digital) (página 16).
- 3 123**  
Toque para registrar el elemento predeterminado.
- 4 ⇄**  
Toque para cambiar el Visualizador, el cual contiene los siguientes elementos: Puerta/Globo/Resplandor/Animal/Graffiti/Tinta/Aleatorio/DESACTIVAR
- 5 ▶ (Pantalla de reproducción)\***  
Toque para mostrar la pantalla de reproducción de HD Radio.
- 6 ☰ (Opción)**  
Toque para eliminar todas las etiquetas de iTunes registradas (página 18).
- 7 -SEEK/SEEK+**  
Toque para sintonizar automáticamente.
- 8 </>**  
Toque para sintonizar manualmente. Mantenga pulsado para omitir frecuencias continuamente.
- 9 “1” a “6”**  
Toque para seleccionar emisoras. Toque y mantenga para almacenar la frecuencia visualizada actualmente en una emisora predefinida.
- 10 ↶ (Atrás)**  
Toque para mostrar la pantalla de operación de reproducción de HD Radio.
- 11 “TAG”**  
Toque para asociar la etiqueta con la pista reproducida actualmente (página 17).

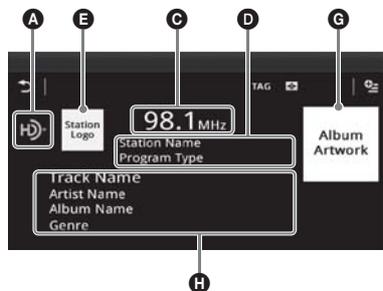
\* No se puede seleccionar durante una recepción de radio análoga.

## Indicaciones durante la recepción

Pantalla de operación de reproducción:



Pantalla de reproducción (recepción de HD Radio solamente):



- A Icono de fuente actual\*
- B Nombre de la banda
- C Frecuencia/estado
- D Nombre de la estación/Tipo de programa
- E Logotipo de la estación
- F Número preprogramado
- G Arte de tapa del álbum\*
- H Nombre de la pista, Nombre del artista, Nombre del álbum, Género\*

\* No aparece durante una recepción de radio análoga.

## Almacenamiento y recepción de emisoras

### Precaución

Para sintonizar emisoras mientras maneja, utilice la función Memoria de la mejor sintonía (BTM) para evitar accidentes.

## Almacenamiento automático

### — BTM

- 1 Presione (HOME), luego, toque “Sintonizador”.  
Seleccione la banda deseada (“FM1”, “FM2”, “FM3”, “AM1” o “AM2”).
- 2 Toque .  
Aparece la pantalla de BTM.
- 3 Toque “BTM”.  
La unidad almacena las primeras seis emisoras disponibles en la lista de presintonías (de “1” a “6”).

Para volver a la pantalla de reproducción, toque .

## Almacenamiento manual

- 1 Mientras recibe la emisora que desea almacenar, toque ; luego toque un número de la lista (“1” a “6”).

Para volver a la pantalla de reproducción, toque .

### Nota

Si intenta almacenar otra emisora en el mismo número, se reemplazará la que estaba almacenada previamente.

## Recepción de emisoras almacenadas

- 1 Seleccione la banda.
- 2 Toque el número deseado (“1” a “6”).

## Acerca de la multidifusión de FM

Algunas estaciones de FM HD Radio proporcionan un programa principal y programas complementarios (hasta 7) en la misma frecuencia.

“☰” se muestra cuando se recibe una estación con un programa complementario.

## Selección de un programa de la lista

- 1 Toque durante la recepción del programa principal.
- 2 Toque el programa que desee.

## Búsqueda automática de un programa

- 1 Toque **− SEEK / SEEK+** durante la recepción del programa principal.

## iTunes Tagging

El botón iTunes Tag en esta unidad le permite etiquetar canciones que le gustan transmitidas por estaciones de HD Radio. La información relacionada con estas canciones etiquetadas se almacena por receptor y se transfiere a su iPod. Cuando conecta su iPod a su computadora, iTunes presenta las canciones de forma automática en una nueva Lista de reproducción etiquetada de modo que pueda visualizar previamente, comprar y descargar estas canciones. iTunes Tagging es una excelente forma de descubrir música nueva y agregarla a su colección.

### Uso de iTunes Tagging

Puede guardar el nombre de una canción transmitida en una estación de HD Radio en esta unidad siguiendo algunos pasos fáciles. Después de usar esta unidad para transferir la información de la canción al iPod conectado, sincronice su iPod con su computadora. Estas canciones se mostrarán en una lista de reproducción "Etiquetada" en iTunes, y esto le permitirá visualizarlas previamente o comprarlas.

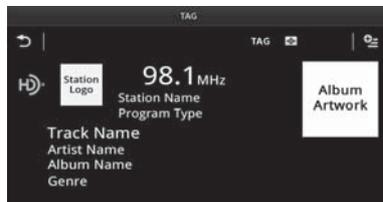
Para obtener información detallada sobre iTunes Tagging y los últimos modelos compatibles con iTunes Tagging, consulte el sitio web de iTunes en - <http://www.apple.com/itunes/>

Para obtener detalles acerca de cómo comprar una canción utilizando información "Etiquetada", consulte el sitio web de iTunes en - <http://www.apple.com/support/itunes/>

### Recuperación de la información de la canción

"TAG" se muestra cuando la información de la canción se transmite en una estación de HD Radio.

1 Presione "TAG".



La unidad comienza a recuperar la información de la canción. Después de recuperar la información de la canción, la unidad comienza a guardar los datos y aparece el mensaje de finalización del registro de la etiqueta.

#### Notas

- Si la información de la canción no está incluida en la transmisión de la estación de HD Radio, aparece un mensaje de error.
- Recuperar la información de la canción lleva un máximo de 10 segundos.
- Si se toca "TAG" inmediatamente después de comenzar una canción, la unidad puede recuperar la información de la canción transmitida anteriormente y de la canción actual.
- Si se toca "TAG" justo antes de finalizar una canción, la unidad puede recuperar la información de la canción siguiente y de la canción actual.
- Puede guardar hasta 50 canciones etiquetadas como máximo en esta unidad. Si toca "TAG" cuando ya haya 50 canciones etiquetadas guardadas, aparecerá un mensaje de error en la pantalla y no se podrá recuperar la información de la canción.

### Transferencia de la información de la canción recuperada

Puede utilizar esta unidad para transferir la información de la canción recuperada y guardada en un iPod.

Para obtener información detallada acerca de los modelos de iPod compatibles, consulte "Acerca de iPod" en la página 66.

1 Coloque su iPod en el conector de la unidad.

La unidad comienza a transferir de forma automática la información guardada de la canción. Aparece un mensaje en la pantalla durante la transferencia.

Si se inserta un iPod en la unidad durante la recuperación de la canción etiquetada, la unidad comienza automáticamente a transferir los datos al iPod, una vez guardados los datos. Una vez que la unidad finalice la transferencia de la información de la canción etiquetada al iPod, se borrarán los datos guardados de la unidad.

#### Notes

- No extraiga el iPod durante la transferencia. La unidad no podrá transferir información de la canción si se extrae el iPod.
- Si el iPod conectado no es compatible con iTunes Tagging, la información de la canción no se transferirá, incluso después de que la unidad haya guardado los datos, y aparecerá el mensaje de error en la pantalla.
- Si el iPod conectado no tiene suficiente espacio libre en la memoria, la información de la canción no se transferirá, incluso después de que la unidad haya guardado los datos, y aparecerá el mensaje de error en la pantalla.

### Eliminación de la información de la canción etiquetada

Puede eliminar toda la información de la canción etiquetada antes de realizar la transferencia al iPod.

- 1 Presione **(HOME)** y luego toque “Sintonizador”.
- 2 Toque **☰**.  
Aparece la pantalla de confirmación para eliminar la etiqueta.
- 3 Toque “Eliminar”.

Para cancelar la eliminación, toque “Cancelar”.

#### Nota

No se puede restablecer la información de la canción luego de eliminarla.

### Discos

#### Reproducción de discos

Dependiendo del disco, es posible que algunas operaciones sean diferentes o estén prohibidas. Consulte el manual de instrucciones suministrado con el disco.

- 1 Presione **▲** en la unidad principal.  
Se abre el panel frontal de manera automática.
- 2 Inserte el disco (con la etiqueta hacia arriba).  
El panel frontal se cierra automáticamente y luego comienza la reproducción.

#### Si aparece el menú DVD

Toque el elemento en el menú DVD. También puede usar el panel de control de menú, que puede aparecer tocando la pantalla en un lugar distinto al área del elemento de menú DVD. Toque **◀/▶/⬆/⬇/⬆** para mover el cursor y, a continuación, toque “ENTER” para confirmar. Si el panel de control de menú no aparece tocando la pantalla, use el control remoto.

#### Acerca del menú DVD

Un DVD se divide en varias secciones que, juntas, componen una película o pieza musical. Estas secciones se llaman “títulos”. Al reproducir un DVD con varios títulos, es posible seleccionar el título deseado mediante el menú principal del DVD. En los DVD que le permiten seleccionar elementos como, por ejemplo, subtítulos o el idioma del sonido, seleccione estos elementos a través del menú DVD.

#### Para detener la reproducción

Mantenga presionado **(SOURCE/OFF)** durante 1 segundo.

#### Nota

No se admiten discos en el formato DTS. El sonido no se reproduce si está seleccionado el formato DTS.

#### Para expulsar el disco

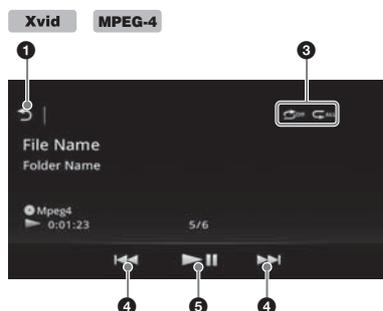
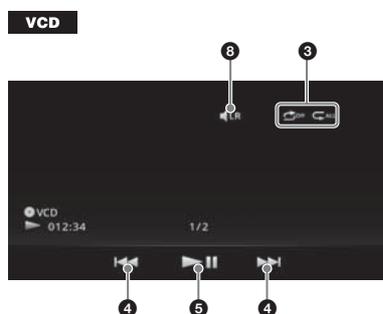
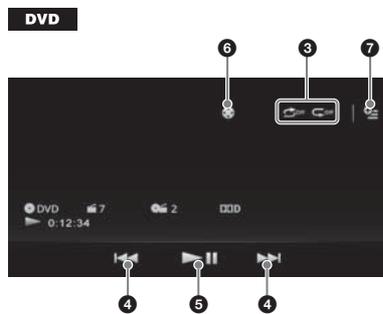
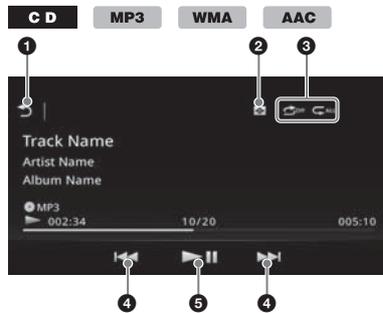
- 1 Presione **▲** en la unidad principal.  
El panel frontal se abre de manera automática y luego se expulsa el disco.
- 2 Presione **▲** en la unidad principal para cerrar el panel frontal.

#### Nota

El panel frontal se cierra automáticamente después de que suena la alarma de precaución.

## Controles de reproducción

Toque la pantalla si no aparecen los controles de reproducción.



**1** Toque para listar pistas/archivos de videos. (página 23)

**2** Toque para cambiar el Visualizador, el cual contiene los siguientes elementos: Puerta/Globo/Resplandor/Animal/Graffiti/Tinta/Aleatorio/DESACTIVAR

**3** **“Repetir”** / **“Mezclar”** (página 22)

**4** Toque para omitir un capítulo/pista/archivo de escena.

Mantenga pulsado momentáneamente para retroceder/avanzar rápidamente el video y luego en forma repetida para cambiar la velocidad ( $\times 2 \rightarrow \times 12 \rightarrow \times 120 \rightarrow \times 2 \dots$ )\*<sup>1</sup>. Para cancelar, toque .

Mantenga pulsado para retroceder/avanzar rápidamente la pista de audio.

Durante la pausa, mantenga pulsado para reproducir el video en cámara lenta. Para cancelar, suelte la tecla.

**5** Toque para insertar una pausa/reanudar la reproducción después de una pausa.

**6** Toque para abrir el menú de control de DVD, que contiene los siguientes elementos.

- **“Menú sup.”**: Toque para abrir el menú superior en el DVD.\*<sup>2</sup>
- **“Menú”**: Toque para abrir el menú del disco.\*<sup>2</sup>
- : toque repetidamente para seleccionar el idioma/formato del audio. (página 21)\*<sup>2</sup>
- : toque repetidamente para apagar/seleccionar el idioma del subtítulo.\*<sup>2</sup>\*<sup>3</sup>
- : toque repetidamente para cambiar el ángulo de visualización.\*<sup>2</sup>

**7** (DVD VIDEO solo reproducción) Toque para abrir el menú Opción.

- CSO (Organizador del altavoz central) (página 49)
- Nivel audio DVD (página 21)

**8** Toque para cambiar el canal de audio. (página 21)

\*<sup>1</sup> La velocidad depende del formato o del método de grabación.

\*2 La disponibilidad depende del disco.

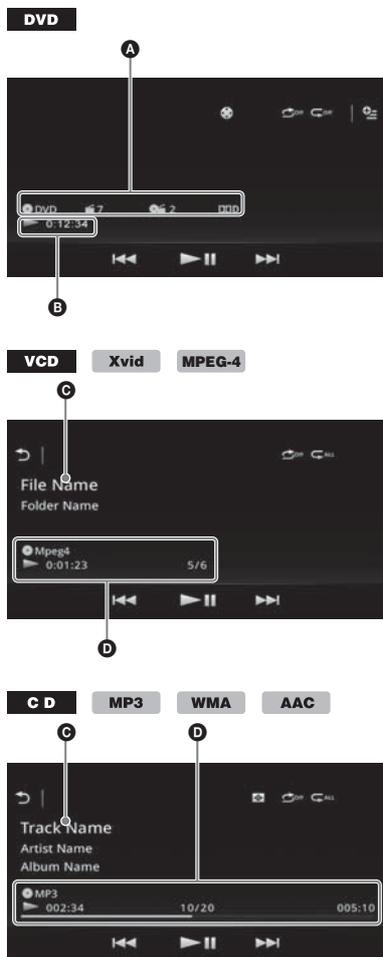
\*3 Cuando aparezca la solicitud de introducción del código de 4 dígitos, introduzca el código de idioma (página 77) correspondiente al idioma deseado.

#### Nota

Si el disco contiene diferentes tipos de archivos, solamente puede reproducirse el tipo de archivo seleccionado (audio/video). Para obtener más información sobre cómo seleccionar el tipo de archivo, consulte "Selección de un tipo de archivo" en la página 24.

## Indicaciones durante la reproducción

Toque la pantalla si no aparecen las indicaciones. En los discos de audio, algunas indicaciones aparecen siempre durante la reproducción.



20

A Icono de fuente actual, formato, número de capítulo/título\*1, formato de audio\*3

- B Estado de reproducción, tiempo de reproducción transcurrido
- C Nombre de pista/artista/álbum\*1\*5  
Nombre de archivo/carpeta\*6
- D Icono de fuente actual, formato, número de pista (archivo)\*2, estado de la reproducción, tiempo de reproducción transcurrido\*4

\*1 Las indicaciones pueden variar en función del contenido.

\*2 Durante la reproducción de un VCD con las funciones PBC (página 20), aparece "PBC".

\*3 DVD únicamente.

\*4 Durante la reproducción de VCD con las funciones PBC, no aparecen indicaciones.

\*5 CD/MP3/WMA/AAC únicamente.

\*6 Xvid/MPEG-4 Únicamente.

## Utilización de las funciones PBC (control de reproducción)

### VCD

El menú PBC lo ayuda interactivamente con las operaciones cuando se reproduce un VCD compatible con PBC.

- 1 Inicie la reproducción de un VCD compatible con PBC.  
Aparecerá el menú PBC.
- 2 Presione los botones numéricos en el control remoto para seleccionar el elemento deseado; luego presione (ENTER).
- 3 Siga las instrucciones del menú para las operaciones interactivas.  
Para volver a la pantalla anterior, presione en el control remoto.

### Reproducción sin las funciones PBC

- 1 Presione (HOME), luego, toque "Ajustes".
- 2 Toque .
- 3 Mueva la barra de desplazamiento hacia arriba y hacia abajo; luego toque "PBC CD video" para ajustar a "DESACTIVAR."
- 4 Inicie la reproducción de un VCD.  
El menú PBC no aparece durante la reproducción.

#### Notas

- Los elementos del menú y los procedimientos de operación varían según el disco.
- Durante la reproducción PBC, el número de pista, el elemento de reproducción, etc., no aparecen en la pantalla de reproducción.

- La opción de reanudar la reproducción no está disponible durante la reproducción con PBC.

## Configuración de los ajustes de audio

### Nota

No se admiten discos en el formato DTS. El sonido no se reproduce si está seleccionado el formato DTS.

## Modificación del idioma o el formato de audio **DVD**

El idioma de audio se puede cambiar si el disco incluye pistas grabadas en varios idiomas. El formato de audio se puede cambiar durante la reproducción si el disco incluye diversos formatos de audio (por ejemplo, Dolby Digital).

- 1 Durante la reproducción, toque la pantalla.
- 2 Toque .
- 3 Toque  repetidamente hasta que aparezca el idioma/formato del audio deseado.

### Idioma del audio



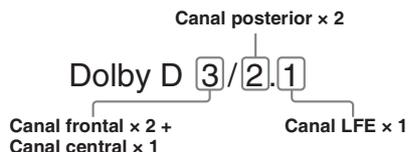
### Formato de audio/número de canales\*

El idioma del audio cambia entre los idiomas disponibles.

Cuando aparezca la solicitud de introducción del código de 4 dígitos, introduzca el código de idioma (página 77) correspondiente al idioma deseado.

Si el mismo idioma aparece dos o más veces, significa que el disco está grabado en varios formatos de audio.

\* El nombre del formato y el número de canales aparecen de la siguiente forma:  
Ejemplo: Dolby Digital 5.1 ch



## Cambio del canal de audio

### VCD

Al reproducir un VCD, puede escuchar el canal izquierdo y derecho, sólo el canal derecho o sólo el canal izquierdo a través de los altavoces derechos e izquierdos.

Las opciones disponibles se muestran debajo.

“Estéreo”: sonido estéreo estándar (opción predeterminada)

“1/Izquierda”: sonido del canal izquierdo (monoaural)

“2/Derecha”: sonido del canal derecho (monoaural)

- 1 Durante la reproducción, toque  repetidamente hasta que aparezca el canal de audio deseado.

### Nota

Según el tipo de disco, es posible que no pueda cambiar la configuración del audio.

### Sugerencias

- La operación a través del control remoto presionando **AUDIO** repetidamente también se encuentra disponible.
- Los canales de audio pueden cambiarse presionando **AUDIO** en el control remoto cuando **VCD** está seleccionado.

## Ajuste del nivel de salida de audio — Nivel de Dolby D **DVD**

Puede ajustar el nivel de salida de audio para un DVD grabado en formato Dolby Digital, para reducir las diferencias del nivel de volumen entre los discos.

- 1 Durante la reproducción, toque .
- 2 Toque “Nivel audio DVD”.
- 3 Toque **-/+** repetidamente para ajustar el nivel de salida.

El nivel de salida se ajusta en pasos individuales, entre -10 y +10.

Para cerrar el menú de reproducción, toque .

## Reproducción repetida y aleatoria

**DVD** **VCD** **C D** **MP3** **WMA**  
**AAC** **Xvid** **MPEG-4**

**1** Durante la reproducción, toque **“Repetir”**  o **“Mezclar”**  repetidamente hasta que aparezca la opción deseada.

Se inicia la reproducción repetida o aleatoria.

Las opciones de repetición y de modificación del orden de reproducción de cada disco o formato se indican a continuación.

Disco/ formato	Opciones
<b>DVD</b>	<p><b>“DESACTIVAR”</b>: vuelve al modo de reproducción normal.</p> <p><b>“Capítulo”</b>: repite el capítulo actual.</p> <p><b>“Título”</b>: repite el título actual.</p>
<b>VCD</b> <sup>*1</sup> <b>C D</b>	<p><b>“Todo”</b>: repite todas las pistas en el disco.</p> <p><b>“Pista”</b>: repite la pista actual.</p>
<b>MP3</b> <b>WMA</b> <b>AAC</b>	<p><b>“Todo”</b>: repite todas las pistas en el disco.</p> <p><b>“Pista”</b>: repite la pista actual.</p> <p><b>“Álbum”</b>: repite el álbum (carpeta) actual.</p>
<b>Xvid</b> <b>MPEG-4</b>	<p><b>“Todo”</b>: repite todos los archivos de video en el disco.</p> <p><b>“Película”</b>: repite el archivo de video actual.</p> <p><b>“Álbum”</b>: repite el álbum (carpeta) actual.</p>

Las opciones de reproducción aleatoria o de modificación del orden de reproducción de cada disco o formato se indican a continuación.

Disco/ formato	Opciones
<b>DVD</b> <sup>*2</sup>	<p><b>“DESACTIVAR”</b>: vuelve al modo de reproducción normal.</p> <p><b>“Título”</b>: reproduce los capítulos del título actual en orden aleatorio.</p>
<b>VCD</b> <sup>*1</sup> <b>C D</b>	<p><b>“DESACTIVAR”</b>: vuelve al modo de reproducción normal.</p> <p><b>“Disco”</b>: reproduce las pistas del disco actual en orden aleatorio.</p>
<b>MP3</b> <b>WMA</b> <b>AAC</b> <b>Xvid</b> <b>MPEG-4</b>	<p><b>“DESACTIVAR”</b>: vuelve al modo de reproducción normal.</p> <p><b>“Álbum”</b>: reproduce las pistas/archivos de video del álbum (carpeta) actual en orden aleatorio.</p>

\*1 Esta opción solamente está disponible durante la reproducción de VCD versión 1.0/1.1 o versión 2.0 de VCD sin las funciones PBC.

\*2 Excluir un DVD-R/DVD-R DL/DVD-RW en el modo VR.

## Reproducción mediante búsqueda directa

**DVD** **VCD** **C D** **MP3** **WMA**  
**AAC** **Xvid** **MPEG-4**

Es posible localizar un punto de reproducción deseado mediante la especificación del número del título o del capítulo, etc.

- 1 Durante la reproducción, presione los botones numéricos en el control remoto para especificar un número de elemento (pista, título, etc.) y, a continuación, presione (ENTER).**

La reproducción se inicia desde el principio del punto seleccionado.

Los elementos de búsqueda de disco/formato son los siguientes:

**DVD:** título o capítulo\*1

**VCD\*2/CD/MP3/WMA/AAC:** pista

**Xvid/MPEG-4:** película

\*1 El elemento de búsqueda depende del ajuste.

\*2 Disponible solamente si se reproduce un VCD sin las funciones PBC.

## Ajuste del elemento de búsqueda (DVD solamente)

Puede ajustar el elemento de búsqueda (título o capítulo) para la reproducción de DVD.

- 1 Presione (HOME), luego, toque “Ajustes”.**
- 2 Toque .**  
Aparece el menú de ajuste de fuente.
- 3 Toque “Búsqueda directa DVD” para ajustar a “Capítulo” o “Título”.**  
Se completó la configuración.

Para volver a la pantalla anterior, toque .

## Lista de pistas/archivos de video — Lista

### Selección de una pista/archivo de video

**C D** **MP3** **WMA** **AAC** **Xvid**  
**MPEG-4**

Esta función le permite generar una lista de álbumes/carpetas/pistas/archivos de video y seleccionar la opción que desea reproducir. Esta función es especialmente útil para los discos en formato MP3/WMA/AAC/Xvid/MPEG-4 que incluyen muchos álbumes/pistas, etc.

- 1 Durante la reproducción, toque .**

Aparece la lista de categorías o archivos en el elemento actualmente reproducido.



Para moverse al nivel superior, toque .

Para moverse al nivel superior, toque .

Para retroceder o avanzar en la lista, mueva la barra de desplazamiento hacia arriba y hacia abajo.

- 2 Toque el elemento deseado.**  
Se inicia la reproducción.

## Selección de un tipo de archivo

MP3 WMA AAC Xvid MPEG-4

Si el disco contiene diferentes tipos de archivos, solamente puede reproducirse el tipo de archivo seleccionado (audio/video). El orden de prioridad de reproducción de los tipos de archivo se ajusta inicialmente en audio, video (es decir, si el disco contiene archivos de video y de audio, solamente se reproducirán los archivos de audio). Puede seleccionar el tipo de archivo con el que desea confeccionar la lista y, a continuación, seleccionar el archivo que desea reproducir.

- 1 Durante la reproducción, toque .
- 2 Toque  o  para seleccionar el tipo de archivo.
- 3 Toque el archivo deseado.  
Se inicia la reproducción del archivo seleccionado.

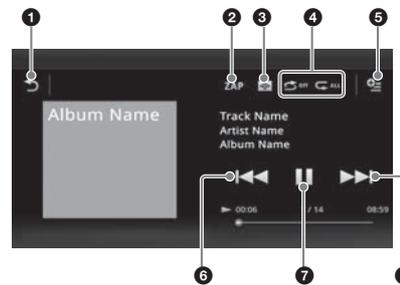
## USB Música

### Reproducción de música

MP3 WMA AAC WAV

- 1 Conecte el dispositivo USB al puerto USB.
- 2 Presione **(HOME)**, luego, toque “Música USB”.  
Se inicia la reproducción.

### Controles de reproducción



- 1  Toque para listar archivos de pistas.
- 2 “ZAP” Toque para buscar una pista escuchando pasajes de ésta. (página 35)
- 3  Toque para cambiar a la pantalla con Visualizador.
- 4 “Repetir”  / “Mezclar” 
- 5  Toque para abrir el menú opción.
- 6  Toque para omitir una pista.  
Mantenga pulsado para retroceder/  
avanzar rápidamente la pista de audio.
- 7  Toque para reproducir una pista.  
 Toque para pausar la reproducción.

## Opciones

**Para cambiar el menú de ajustes**  
(Pantalla de reproducción normal únicamente)

- 1 Toque .**  
Aparece la lista del menú.
- 2 Toque .**  
Las opciones disponibles se muestran debajo.

### “Tiempo para ZAPPIN”

Selecciona la reproducción a tiempo para la función ZAPPIN: “6 s”, “15 s”, “30 s”.

### “Actualizar base de datos”

Busca archivos de música y los añade a la base de datos.

### “Acerca de Reproductor de música”

Visualiza la versión de la aplicación.

## Para cambiar los ajustes del Visualizador

- 1 Toque .**  
La pantalla de reproducción normal cambiará a la pantalla de reproducción con Visualizador.
- 2 Toque .**  
Aparece la lista del menú.
- 3 Toque .**  
Aparece la lista del Visualizador.
- 4 Seleccione los siguientes elementos:**  
Puerta/Globo/Resplandor/Animal/  
Álbumes/Graffiti/Tinta/Aleatorio

## Reproducción repetida y aleatoria

- 1 Durante la reproducción, toque “Repetir”  o “Mezclar”  repetidamente hasta que aparezca la opción deseada.**  
Se inicia la reproducción repetida o aleatoria.

Las opciones de repetición son las siguientes:

-  **ALL** : repite todo el grupo actual.
-  **1** : repite el archivo de música actual.
-  **Off** : vuelve al modo de reproducción normal.

Las opciones de aleatoria son las siguientes.

-  : reproduce los archivos de música del grupo actual en orden aleatorio.
-  **Off** : vuelve al modo de reproducción normal.

### Nota

La pantalla de reproducción con Visualizador no está disponible con la reproducción repetida y aleatoria.

## Selección de archivos de música

- 1 Durante la reproducción (Pantalla de reproducción normal únicamente), toque .**  
Aparece la lista de categorías o archivos en el elemento actualmente reproducido.  
Para retroceder o avanzar en la lista, mueva la barra de desplazamiento hacia arriba y hacia abajo.

- 2 Toque el elemento deseado.**  
Se inicia la reproducción.

Para volver a la pantalla de reproducción, presione .

## Selección de canciones de la biblioteca

- 1 Mientras aparece la lista en la pantalla, toque .**  
Aparece la lista del menú.
- 2 Seleccione el elemento deseado.**  
Puede buscar por los siguientes elementos: “Todas canciones”, “Álbumes”, “Artistas”, “Géneros”, “Año lanzamiento”, “Agregados recién”, “Listas de repro”, “Carpetas”.  
Aparece la lista seleccionada.
- 3 Toque el elemento deseado.**  
Se inicia la reproducción.

## Cómo disfrutar la música de acuerdo con su estado de ánimo — SensMe™

La característica única de Sony “Canales SensMe™” agrupa pistas de forma automática según su canal o ánimo, lo que le permite disfrutar de la música intuitivamente.

### Instalar “Media Go” en su computadora

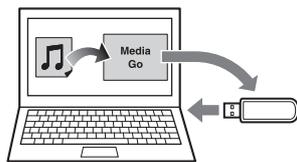
Se requiere el software (“Media Go”) para habilitar la función SensMe™ en esta unidad.

- 1 Descargue el software “Media Go” desde el sitio de soporte técnico que se encuentra en la contratapa.
- 2 Siga las instrucciones en pantalla para finalizar la instalación.

### Transferencia de pistas al dispositivo USB con “Media Go”

Para activar la función SensMe™ en esta unidad, se deben analizar y transferir las pistas al dispositivo USB registrado con “Media Go”.

- 1 **Conecte el dispositivo USB registrado a la computadora.**  
Para “WALKMAN”, conecte con el modo MTP.  
Para dispositivos USB distintos a “WALKMAN”, conecte con el modo MSC.  
“Media Go” comienza de forma automática. Si aparece un mensaje, siga las instrucciones en pantalla para continuar.
- 2 **Arrastre y suelte las pistas desde Windows Explorer o iTunes, etc., a “Media Go”.**  
Comienza el análisis y transferencia de pistas.



Para obtener más información del funcionamiento, consulte la Ayuda de “Media Go”.

#### Nota

El análisis de pistas realizado por 12 TONE ANALYSIS puede demorar, dependiendo del entorno de la computadora.

#### Sugerencia

No solamente los archivos de audio sino también las imágenes y los archivos de video se pueden transferir con “Media Go”. Para obtener más información, consulte la Ayuda de “Media Go”.

### Reproducción de pistas en canales — Canales SensMe™

“Canales SensMe™” agrupan automáticamente las pistas en los canales por sus sintonizaciones. Puede seleccionar y reproducir un canal que se ajusta a su estado de ánimo, actividad, etc.

- 1 **Conecte un dispositivo USB configurado para la función SensMe™.**
- 2 **Presione (HOME), luego, toque “Música USB”.**
- 3 **Toque ↵, luego ♥.**
- 4 **Aparte la lista de canales a la izquierda o a la derecha.**  
La reproducción de la primera pista en el canal actual comienza desde la sección más melódica o rítmica de la pista\*.  
\* Podría no detectarse correctamente.
- 5 **Toque el canal deseado.**  
Comienza la reproducción de pistas en el canal seleccionado.

#### Notas

- Dependiendo de la pista, podría no detectarse correctamente o podría agruparse en un canal no adecuado para el ánimo de la pista.
- Si el dispositivo USB conectado contiene muchas pistas, “Canales SensMe™” podría demorar en iniciarse, debido a la lectura de datos.

#### Sugerencia

Las pistas se reproducen en orden aleatorio. El orden variará en cada selección de canal.

### Lista de canales

#### ■ Canales básicos

Reproduce las pistas de acuerdo con el tipo de música.

“**Enérgica**”: reproduce música de ritmos energéticos.

“**Emocional**”: reproduce baladas.

“**De salón**”: reproduce música jazz y tranquila.

“**Baile**”: reproduce música rítmica, rap y R&B.

“**Extrema**”: reproduce música fuerte y poderosa.

“**Optimista**”: reproduce música alegre y alentadora.

“Relajante”: reproduce música tranquila y relajante.

“Suave”: reproduce música suave y lenta.

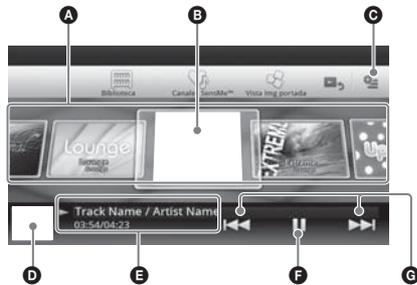
#### ■ Recomendado

“Mañana”, “Día”, “Tarde”, “Noche”,  
“Medianoche”

#### ■ Mezclar todo

Reproduce todas las pistas analizadas en orden aleatorio.

#### Controles e indicaciones de la reproducción de “Canales SensMe™”



- A** Para desplazarse por la lista y seleccionar otro canal.
- B** Indica el canal actual.
- C** Tecla Opción
- D** Indica la visualización de la ilustración del álbum\*.
- E** Indica el tiempo de reproducción transcurrido, nombre de pista y nombre de artista.
- F** Para insertar una pausa/reanudar la reproducción después de una pausa.
- G** Para omitir una pista.

\* El tamaño recomendado es de 240 x 240 a 960 x 960 píxeles.

### Selección de un álbum por la imagen de portada

- 1** Mientras aparece la lista en la pantalla, toque .
- 2** Toque la ilustración de la portada del álbum que desea reproducir. Se inicia la reproducción.

### Opciones

#### Para cambiar el menú de ajustes

- 1** Toque . Aparece la lista del menú.
- 2** Toque . Las opciones disponibles se muestran debajo.

#### “Tiempo para ZAPPIN”

Selecciona la reproducción a tiempo para la función ZAPPIN: “6 s”, “15 s”, “30 s”.

#### “Actualizar base de datos”

Busca archivos de música y los añade a la base de datos.

#### “Acerca de Reproductor de música”

Visualiza la versión de la aplicación.

#### Para cambiar el formato de visualización del álbum (al seleccionar “Álbumes” de la Biblioteca)

- 1** Toque . Aparece la lista del menú.
- 2** Toque ; luego seleccione “Vista de lista” o “Vista de cuadrícula”.

#### Para cambiar el orden del tipo de imagen de portada (Vista img portada únicamente)

- 1** Toque . Aparece la lista del menú.
- 2** Toque ; luego seleccione “Orden. p. álbum”, o “Orden. p. artista”.

Para volver a la pantalla de reproducción, toque o “Cancelar”.

## Video USB

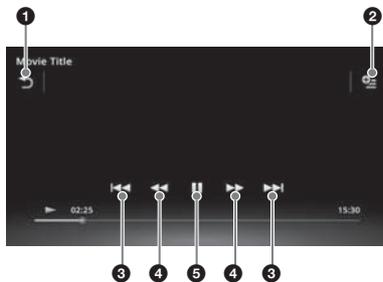
### Reproducir video

Xvid WMV MPEG-4 AVC

- 1 **Conecte el dispositivo USB al puerto USB.**
- 2 **Presione (HOME), luego, toque "Video USB".**  
Se inicia la reproducción.

### Controles de reproducción

Toque la pantalla si no aparecen los controles de reproducción.



- 1 Toque para listar archivos de video.
- 2 Toque para abrir el menú Opción. (página 28)
- 3 Toque para omitir una pista.

#### 4

Mantenga pulsado momentáneamente para adelantar el video y luego en forma repetida para cambiar la velocidad ( $\times 1,5 \rightarrow \times 10 \rightarrow \times 30 \rightarrow \times 100$ )\*.

Mantenga pulsado momentáneamente para retroceder el video y luego en forma repetida para cambiar la velocidad ( $\times 10 \rightarrow \times 30 \rightarrow \times 100$ )\*.

Para cancelar, toque .

#### 

Toque para omitir una pista hacia arriba o hacia abajo.

Durante la pausa, toque para adelantar 15 segundos.

Durante la pausa, toque para retroceder 10 segundos.

Mantenga pulsado para retroceder/ avanzar rápidamente la pista de video.

#### 5

Toque para reproducir una pista.

#### 

Toque para pausar la reproducción.

\* La velocidad depende del formato o del método de grabación.

### Sugerencia

Puede cambiar la velocidad de reproducción en forma dinámica arrastrando la pantalla del archivo de video a izquierda o derecha.

## Opciones

### Para visualizar las opciones de Audio

- 1 **Durante la reproducción, toque .**  
Aparece la lista del menú.
- 2 **Toque .**  
Aparece la lista de opciones de audio.
- 3 **Seleccione el elemento deseado.**

### Para visualizar información detallada

- 1 **Durante la reproducción, toque .**  
Aparece la lista del menú.
- 2 **Toque .**  
Para ver información detallada, mueva la barra de desplazamiento hacia arriba y hacia abajo.

### Para eliminar un archivo

- 1 **Durante la reproducción, toque .**  
Aparece la lista del menú.

- 2 Toque .
- 3 Toque "OK".

### Para cambiar los ajustes

- 1 Durante la reproducción, toque .  
Aparece la lista del menú.
- 2 Toque .  
Las opciones disponibles se muestran debajo.

---

#### "Configuración de zoom"

Ajusta la visualización del video: "Modo normal", "Modo completo", "Desactivar".

---

#### "Actualizar base de datos"

Busca archivos de video y los añade a la base de datos.

---

#### "Acerca de Reproductor video"

Visualiza la versión de la aplicación.

Para volver a la pantalla de reproducción, toque  o "Cancelar".

## Selección de archivos de video

- 1 Durante la reproducción, toque .  
Aparece la lista de categorías o archivos en el elemento actualmente reproducido.  
Para retroceder o avanzar en la lista, mueva la barra de desplazamiento hacia arriba y hacia abajo.

- 2 Toque el elemento deseado.  
Se inicia la reproducción.

Para volver a la pantalla de reproducción, presione .

### Para cambiar el formato de visualización del álbum

- 1 Mientras aparece la lista en la pantalla, toque .  
Las opciones disponibles se muestran debajo.

---

#### : Vista de cuadrícula

Visualiza los archivos de video como una rejilla.

---

#### : Vista de lista

Visualiza los archivos de video en una lista.

---

#### : Vista img portada

Visualiza los archivos de video como gráficos angulares.

---

## Opciones

### Para cambiar el tipo de orden de la lista de video

- 1 Toque .  
Aparece la lista del menú.
- 2 Toque ; luego "Primero el más antiguo", "Primero el más reciente", "A a la Z", o "Z a la A".

### Para cambiar los Ajustes

- 1 Toque .  
Aparece la lista del menú.
- 2 Toque .  
Las opciones disponibles se muestran debajo.

---

#### "Configuración de zoom"

Ajusta la visualización del video: "Modo normal", "Modo completo", "Desactivar".

---

#### "Actualizar base de datos"

Busca archivos de video y los añade a la base de datos.

---

#### "Acerca de Reproductor video"

Visualiza la versión de la aplicación.

Para volver a la pantalla de reproducción, toque  o "Cancelar".

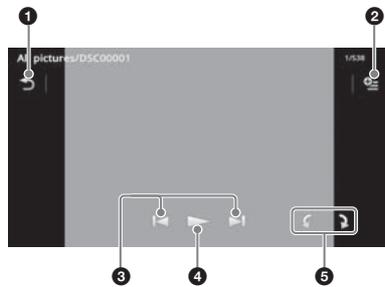
## Foto USB

### Visualización de fotos

- 1 Conecte el dispositivo USB al puerto USB.
- 2 Presione (HOME), luego, toque “Foto USB”.
- 3 Toque “Todas las fotos”, o “Carpetas”; luego seleccione la imagen o la carpeta.

### Controles de reproducción

Toque la pantalla si no aparecen los controles de reproducción.



- 1 Toque para listar archivos de fotos.
- 2 Toque para abrir el menú opción.
- 3 Toque para omitir un archivo de foto.  
Mantenga pulsado para retroceder/  
avanzar rápidamente la foto.
- 4 Toque para comenzar la presentación de diapositivas.  
Toque la pantalla para detener la presentación de diapositivas.
- 5 Rote el archivo de foto a la izquierda.  
Rote el archivo de foto a la derecha.

#### Sugerencia

Puede retroceder/avanzar rápidamente un archivo de foto dando un golpecito a la lista de la foto hacia izquierda o derecha.

## Opciones

### Para reproducir una presentación de diapositivas

- 1 Durante la reproducción, toque .  
Aparece la lista del menú.
- 2 Toque .  
Comienza la presentación de diapositivas.

### Para configurar como fondo de pantalla

- 1 Durante la reproducción, toque .  
Aparece la lista del menú.
- 2 Toque .
- 3 Toque “OK”.

### Para retirar la imagen

- 1 Durante la reproducción, toque .  
Aparece la lista del menú.
- 2 Toque .
- 3 Toque “OK”.

### Para visualizar información detallada

- 1 Durante la reproducción, toque .  
Aparece la lista del menú.
- 2 Toque .  
Para ver información detallada, mueva la barra de desplazamiento hacia arriba y hacia abajo.

### Para cambiar los ajustes

- 1 Durante la reproducción, toque .  
Aparece la lista del menú.
- 2 Toque .  
Las opciones disponibles se muestran debajo.

#### “Ajustes de intervalo de presentación”

Ajusta el intervalo de tiempo: “0,5 s” - “20,0 s”.

#### “Reprod. continuamente”

Ajusta la reproducción continua (presentación en diapositivas).

#### “Actualizar base de datos”

Busca archivos de fotos y los añade a la base de datos.

#### “Acerca de Visor de fotos”

Visualiza la versión de la aplicación.

Para volver a la pantalla de reproducción, toque o “Cancelar”.

## Selección de archivos de foto

- 1 Durante la reproducción, toque .**  
Aparece la lista de categorías o archivos en el elemento actualmente reproducido.  
Para moverse al nivel superior, toque .  
Para retroceder o avanzar en la lista, mueva la barra de desplazamiento hacia arriba y hacia abajo.
- 2 Toque el elemento deseado.**  
Se inicia la reproducción.

## Para reproducir una presentación de diapositivas

- 1 Toque .**  
Comienza la presentación de diapositivas.

## Para cambiar el formato de visualización

- 1 Toque .**  
Las opciones disponibles se muestran debajo.

: **Vista de cuadrícula**  
Visualiza los archivos de fotos como una rejilla.

: **Vista de lista**  
Visualiza los archivos de fotos en una lista.

: **Vista img portada**  
Visualiza los archivos de fotos como gráficos angulares.

: **Vista de fecha (Todas las fotos únicamente)**  
Visualiza los archivos de fotos en orden según su fecha.

: **Vista expandida (Carpetas únicamente)**  
Muestra carpetas, debajo de las cuales se muestran subcarpetas y cualquier imagen de los archivos de fotos que contiene.

## Opciones

### Para reproducir una presentación de diapositivas

- 1 Durante la reproducción, toque .**  
Aparece la lista del menú.
- 2 Toque .**  
Comienza la presentación de diapositivas.

## Para cambiar el tipo de orden de la lista de Fotos

- 1 Toque .**  
Aparece la lista del menú.
- 2 Toque ; luego “Primero el más antiguo”, “Primero el más reciente”, “A a la Z”, o “Z a la A”.**

## Para cambiar los ajustes

- 1 Mientras aparece la lista en la pantalla, toque .**  
Aparece la lista del menú.
- 2 Toque .**  
Las opciones disponibles se muestran debajo.

**“Ajustes de intervalo de presentación”**  
Ajusta el intervalo de tiempo: “0,5 s” - “20,0 s”.

**“Reprod. continuamente”**  
Ajusta la reproducción continua (presentación en diapositivas).

**“Actualizar base de datos”**  
Busca archivos de fotos y los añade a la base de datos.

**“Acerca de Visor de fotos”**  
Visualiza la versión de la aplicación.

Para volver a la pantalla de reproducción, toque  o “Cancelar”.

### Notas sobre la reproducción de USB

- Se puede utilizar MSC (Clase de almacenamiento masivo).
- Los códecs compatibles son MP3 (.mp3), WMA (.wma), AAC/HE-AAC (.m4a), JPEG (.jpg), Xvid (.avi/.xvid), y MPEG-4 (.mp4).
- Se recomienda respaldar los datos en un dispositivo USB.

#### Notas

- Durante la reproducción de Video USB, la reproducción es intermitente:
  - Presione (HOME) o inicie los ajustes de Sistema.
  - Durante la Foto USB, (Navegación), etc.
- Conecte el dispositivo USB después de arrancar el motor.  
Dependiendo del dispositivo USB, pueden producirse daños o puede haber un funcionamiento incorrecto si se conecta antes de arrancar el motor.
- Un archivo de gran tamaño o muchos archivos podrían demorarse en comenzar a reproducirse.
- Esta unidad no reconoce dispositivos MSC múltiples.
- La señal de reproducción de un Video USB o de una Fotografía USB no se emite desde el terminal REAR OUT.

### Para desconectar el dispositivo USB

Detenga la reproducción, luego desconecte. No desconecte durante la reproducción, puesto que se podrían dañar los datos en el dispositivo USB.

#### Notas sobre el uso

- No use dispositivos USB muy grandes o pesados que pudieran caerse debido a la vibración o causar una pérdida de conexión.
- No deje un dispositivo USB en un automóvil estacionado, podría generarse un funcionamiento incorrecto.
- Esta unidad no puede reconocer dispositivos USB a través de un concentrador USB.
- Asegúrese de utilizar el cable USB suministrado con el dispositivo si es necesario cuando realice la conexión USB.

#### Notas sobre la reproducción

- Seleccione "Música USB", "Video USB", o "Foto USB" dependiendo del tipo de archivo del dispositivo USB.
- Las indicaciones que aparecen serán diferentes, dependiendo del dispositivo USB, formato de grabación y ajustes. Para más detalles, visite el sitio de soporte técnico que se encuentra en la contratapa.
- Se puede reconocer un nombre de carpeta/archivo de hasta 254 bytes.
- El número máximo de archivos de música que se pueden visualizar es el siguiente:
  - archivos (pistas): 10.000
- Podría demorarse en comenzar nuevamente la reproducción, dependiendo de la cantidad de datos grabados.
- Es posible que no se puedan reproducir los archivos DRM (Administración de derechos digitales).

## iPod

Para obtener más información sobre la compatibilidad del iPod, consulte “Acerca de iPod” en la página 66 o visite el sitio de soporte técnico que se encuentra en la contratapa. En este Manual de instrucciones, “iPod” se usa como una referencia general para las funciones del iPod en el iPod e iPhone, a menos que se especifique de otro modo en el texto o en las ilustraciones.

### Nota

Esta unidad no reconoce iPod múltiples.

## Reproducción de un iPod

### 1 Reduzca el volumen en esta unidad.

Si el iPod está apagado, enciéndalo.

### 2 Conecte el iPod al puerto USB.

Se recomienda el uso de un cable de conexión USB RC-202IPV opcional.\*1

Aparece un indicador del proceso de conexión en la pantalla iPod\*2; luego comienza la reproducción a partir del elemento que se reprodujo por última vez. Si un iPod ya está conectado, para empezar la reproducción toque “iPod”.

\*1 Para reproducir videos desde un iPod con video, se requiere utilizar RC-202IPV.

\*2 Podría no aparecer en el caso de un iPod touch o iPhone conectado, o cuando el iPod se usó por última vez utilizando el Control de APP para pasajeros.

### 3 Ajuste el volumen en esta unidad.

#### Notas

- Si un iPod touch o un iPhone se encuentra conectado a esta unidad, puede aparecer una recomendación para instalar aplicaciones.
- La señal de reproducción de video del iPod no se emite desde el terminal REAR OUT.

## Acerca de los controles e indicaciones durante la reproducción

Puede controlar la reproducción del iPod de la misma forma que la reproducción del disco. Para obtener más información, consulte “Controles de reproducción” en la página 19.

Para obtener más información sobre las indicaciones durante la reproducción, consulte “Indicaciones durante la reproducción” en la página 20.

## Para detener la reproducción

Mantenga presionado (SOURCE/OFF) durante 1 segundo.

## Para desconectar el iPod

Detenga la reproducción, luego desconecte. No desconecte durante la reproducción, puesto que se podrían dañar los datos en el iPod.

## Para ingresar en el modo ZAPPIN

Para más detalles sobre este procedimiento, consulte “Búsqueda de pista escuchando pasajes de pista — ZAPPIN™” en la página 35.

## Acerca del modo de reanudación

Cuando el iPod actualmente en reproducción está conectado al conector de acoplamiento el modo de esta unidad cambia para reanudar el modo y la reproducción comienza en el modo ajustado en el iPod.

En el modo de reanudación, la reproducción repetida/aleatoria no se encuentra disponible.

### Precaución para iPhone

Cuando conecta un iPhone a través del USB, el volumen del teléfono es controlado por el iPhone. A fin de evitar un sonido alto repentino después de una llamada, no aumente el volumen en la unidad durante una llamada.

### Nota

Esta unidad no puede reconocer el iPod a través de un concentrador USB.

### Sugerencias

- Cuando la llave del encendido se gira a la posición ACC con la unidad activada, el iPod se recargará.
- Si el iPod se desconecta durante la reproducción, aparece “No hay dispositivo” en la pantalla.

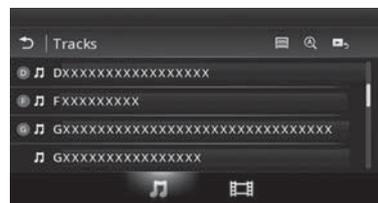
## Lista de pistas/archivos de video — Lista

## Selección de una pista/archivo de video

Esta función le permite generar una lista de álbumes/carpetas/pistas/archivos de video y seleccionar la opción que desea reproducir.

### 1 Durante la reproducción, toque .

Aparece la lista de categorías o archivos en el elemento actualmente reproducido.



Para moverse al nivel superior, toque .

Para retroceder o avanzar en la lista, mueva la barra de desplazamiento hacia arriba y hacia abajo.

Para buscar archivos por orden alfabético, toque .

Para volver a la pantalla principal, presione .

- 2 Toque el elemento deseado.**  
Se inicia la reproducción.

### Selección de un tipo de archivo

Puede seleccionar el tipo de archivo con el que desea confeccionar la lista y, a continuación, seleccionar el archivo que desea reproducir.

- 1 Durante la reproducción, toque .**
- 2 Toque  o  para seleccionar el tipo de archivo.**
- 3 Toque el archivo deseado.**  
Se inicia la reproducción del archivo seleccionado.  
Para volver a la pantalla de reproducción, presione .

### Selección del modo de reproducción

Puede ajustar uno de los siguientes modos de reproducción.

#### Para reproducción de audio

**“Pista”, “Álbum”, “Artistas”, “Géneros”, “Lista reproducción”, “Podcasts”\***

\* Podría no aparecer dependiendo del ajuste del iPod.

#### Para reproducción de video

**Es igual que la reproducción de audio, pero los elementos de la pantalla dependen del iPod.**

- 1 Durante la reproducción, toque .**
- 2 Toque  o .**
- 3 Toque .**
- 4 Toque el modo de reproducción deseado.**

Para comenzar la reproducción, toque el o los elementos deseados en la lista.

Para retroceder o avanzar en la lista, mueva la barra de desplazamiento hacia arriba y hacia abajo.

### Reproducción repetida y aleatoria

- 1 Durante la reproducción, toque “Repetir”  o “Mezclar”  repetidamente hasta que aparezca la opción deseada.**  
Se inicia la reproducción repetida o aleatoria.

Las opciones de repetición son las siguientes:

#### Para reproducción de audio

**“Todo”:** repite todas las pistas en el iPod.

**“Pista”:** repite la pista actual.

**“Álbum”/“Podcasts”/“Artistas”/“Lista reproducción”/“Géneros”\*:** repite el elemento actual del modo de reproducción seleccionado.

#### Para reproducción de video

**“Todo”:** repite todos los archivos de video en el iPod.

**“Pista”:** repite el video actual.

**“Grupo”\*:** repite el elemento actual del modo de reproducción seleccionado.

Las opciones de aleatoria son las siguientes.

#### Para reproducción de audio

**“DESACTIVAR”:** vuelve al modo de reproducción normal.

**“Álbum”/“Podcasts”/“Artistas”/“Lista reproducción”/“Géneros”\*:** reproduce pistas del modo de reproducción seleccionado en orden aleatorio.

**“Dispositivo”:** reproduce todas las pistas de un iPod en orden aleatorio.

\* Difiere dependiendo del modo de reproducción seleccionado.

#### Nota

Las opciones mostradas podrían no ajustarse a la operación actual.

## Manejo de un iPod directamente — Modo de control de App para pasajeros

Puede operar directamente un iPod conectado a esta unidad.

### 1 Durante la reproducción, toque .

#### Desactivar el Modo de control de App para pasajeros

Mientras el “Modo de control de App para pasajeros” esta activado, toque la pantalla y luego el botón “Cancelar”.

El modo de reproducción cambia al modo de reanudación.

#### Notas

- Solo se visualizará la imagen y el video de esta aplicación si está puesto el freno de mano.
- Las aplicaciones y los videos solo pueden controlarse desde iPhone y iPod.
- Las aplicaciones compatibles con el control de App para pasajeros son limitadas.
- Para enviar video a esta unidad, necesita activar la salida de video del iPod.
- El volumen se puede ajustar solamente en esta unidad.
- El ajuste de repetición y mezcla estará desactivado si el modo de control de App para pasajeros está cancelado.

## Funciones útiles

### Búsqueda de una pista escuchando pasajes de ésta — ZAPPIN™

Al reproducir breves pasajes de la pista en un dispositivo USB o en un iPod en secuencia, puede buscar una pista que desee escuchar. Esta función es útil, por ejemplo, cuando se busca una pista en modo aleatorio o de repetición aleatoria.

### 1 Durante la reproducción de audio, toque “ZAP”.

En el caso de música USB, el modo ZAP comienza desde la pista que se encuentra actualmente en reproducción.

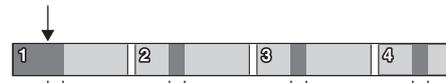
Se reproducen las secciones de pistas más melódicas y rítmicas.

Se reproducen esos pasajes durante el tiempo establecido.

#### Nota

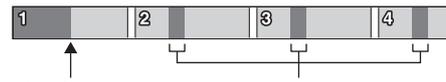
Las pistas deben ser analizadas por 12 TONE ANALYSIS.

“ZAP” pulsado.



La sección de reproducción de cada pista en el modo ZAPPIN.

En el caso de un iPod, el modo ZAP comienza desde un pasaje en la siguiente pista.



“ZAP” pulsado. La sección de reproducción de cada pista en el modo ZAPPIN.

### 2 Toque “ZAP” cuando se reproduce una pista que desee escuchar.

En el caso de música USB, la reproducción vuelve al modo normal desde la posición actual hasta el final de la pista.

En el caso de un iPod, la pista seleccionada se reproduce desde el comienzo.

Para buscar nuevamente una pista en modo ZAPPIN, repita los pasos 1 y 2.

#### Sugerencias

- No puede seleccionar el pasaje de pista para reproducir.
- Puede seleccionar el tiempo de reproducción. Toque ; luego seleccione la reproducción a tiempo para la función ZAPPIN: “6 s”, “15 s”, “30 s”.

## Control de aplicaciones en su smartphone — MirrorLink™

Esta función reproduce la pantalla del smartphone en la pantalla del automóvil, de manera que usted pueda controlar las aplicaciones de su smartphone en una pantalla más grande. Solo puede utilizarse un smartphone compatible con la función de MirrorLink™.

### 1 Conecte su smartphone y la unidad con el cable USB.

### 2 Presione (HOME), luego, toque "MirrorLink™".

Lo que se visualiza en la pantalla del smartphone aparece en la pantalla del automóvil.

Toque y controle las aplicaciones del mismo modo que lo hace en su smartphone.

#### Nota

Para su seguridad, cuando no está utilizando el freno de mano, puede que algunos de los elementos de la pantalla del smartphone no se visualicen en AVC.

## Control de las aplicaciones en su iPhone — Aplicación Telenav® GPS

La navegación de Telenav en su iPhone hace que buscar y llegar a su destino sea un proceso más rápido, fácil y conveniente que nunca. Ahora puede usar Telenav® GPS con su receptor Sony®. Basta con que conecte su Telenav® GPS al automóvil y vea las indicaciones en la pantalla de su receptor mientras las escucha a través de los altavoces de su automóvil.

### 1 Conecte su iPhone al puerto USB.

### 2 Inicie la aplicación Telenav en el iPhone.

### 3 Presione (HOME) y, a continuación, toque "Telenav".

La pantalla de la aplicación Telenav aparece en la pantalla de la unidad, y la operación del panel táctil le permite controlar la aplicación en su iPhone.

#### Nota

La función Telenav solo está disponible en iPhone 4S y iPhone 4. Es necesario que descargue la aplicación Telenav en su iPhone.

## Disfrutar de fuentes diferentes en la parte delantera y trasera del auto — Zone x Zone

Puede disfrutar de diferentes fuentes en la parte trasera y delantera del auto al mismo tiempo. Debajo se detallan las fuentes seleccionables para esta unidad (delantera) y para el monitor trasero (trasera).

Delantera: cualquier fuente.

Trasera: disco insertado en esta unidad.

### 1 Presione (HOME) en la unidad principal.

### 2 Toque "ZONE x ZONE" para activar Zone x Zone.

Para que funcione la fuente de la parte delantera, use el panel táctil y los botones de la unidad principal.

Para que funcione la fuente en la parte trasera, use el control remoto.

#### Sugerencia

También puede activar/desactivar Zone x Zone si presiona (ZxZ) en el control remoto.

## Para desactivar Zone x Zone

Toque "ZONE x ZONE" nuevamente en el menú HOME.

#### Notas

- Una vez que se presiona (SOURCE/OFF) en la unidad principal o en el control remoto, Zone x Zone se desactiva.
- Si Zone x Zone está activado, los siguientes botones del control remoto se desactivan: (SRC), (MODE), (ATT), (VOL) +/-, (CLEAR), botones de números.
- Si Zone x Zone está activado, solo puede manejar la reproducción de DVD de la parte trasera con el control remoto.
- Si Zone x Zone está activado, se desactiva lo siguiente.
  - EQ7 (página 47)
  - Balance/Equilibrio/Altavoz subgraves (página 55)
  - Alineación de tiempo inteligente (página 48)
  - CSO (página 49)
  - HPF, LPF (página 56)
  - Potenciador de graves posterior (página 49)

## Cambio del color de los botones — Iluminador de colores dinámico

El Iluminador de colores dinámico le permite cambiar el color de los botones en la unidad principal para combinar con el tapizado del auto. Puede elegir entre 12 colores predefinidos, color personalizado y 5 diseños predefinidos.

#### ■ Colores predefinidos

“Rojo”, “Ámbar”, “Ámbar medio”, “Amarillo”, “Blanco”, “Verde claro”, “Verde”, “Azul claro”, “Azul cielo”, “Azul”, “Púrpura”, “Rosa”.

#### ■ Diseños predefinidos

“Arco iris”, “Océano”, “Puesta de sol”, “Bosque”, “Aleatorio”.

- 1 Presione **(HOME)**, luego, toque “Ajustes”.
- 2 Toque  y luego mueva la barra de desplazamiento hacia arriba y hacia abajo; luego toque “Iluminación de teclas”.
- 3 Mueva la barra de desplazamiento hacia arriba y hacia abajo para seleccionar el color preprogramado que desea, luego presiónelo.

#### Personalización del color de los botones — Color personalizado

Puede registrar un color personalizado para los botones.

- 1 Presione **(HOME)**, luego, toque “Ajustes”.
- 2 Toque  y luego mueva la barra de desplazamiento hacia arriba y hacia abajo; luego toque “Iluminación de teclas”.
- 3 Mueva la barra de desplazamiento hacia arriba y hacia abajo para seleccionar “Personal”; luego presione “Entonar >”.
- 4 Mueva la barra de desplazamiento a la derecha y a la izquierda o presione +/- para ajustar el rango de colores de “R” (rojo), “G” (verde) o “B” (azul). Rango de color ajustable: “0” – “63”. Puede ajustar el color mientras observa la iluminación del botón.

### Uso del Comando por movimientos disponible

Puede realizar operaciones frecuentemente utilizadas dibujando la siguiente serie de comandos en la pantalla de recepción/reproducción.

Realice esto	Para
 Dibuje una línea horizontal (de izquierda a derecha)	<b>Recepción de radio:</b> buscar emisoras para adelante. (Lo mismo que <b>▶▶1.</b> )
	<b>Reproducción de DVD/VCD:</b> omitir un capítulo/pista posterior. (Lo mismo que <b>▶▶1.</b> )
	<b>Reproducción de Xvid/MPEG-4/audio:</b> omitir un archivo/pista posterior. (Lo mismo que <b>▶▶1.</b> )
	<b>Pandora® reproducción:</b> omitir una canción. (Lo mismo que <b>▶▶1.</b> )
 Dibuje una línea horizontal (de derecha a izquierda)	<b>Recepción de radio:</b> buscar emisoras para atrás. (Lo mismo que <b>◀◀1.</b> )
	<b>Reproducción de DVD/VCD:</b> omitir un capítulo/pista anterior. (Lo mismo que <b>◀◀1.</b> )
	<b>Reproducción de Xvid/MPEG-4/audio:</b> omitir un archivo/pista anterior. (Lo mismo que <b>◀◀1.</b> )
 Dibuje una línea vertical (hacia arriba)	<b>Recepción de radio:</b> recibir emisoras almacenadas (ir hacia delante).
	<b>Reproducción de DVD/VCD/Xvid/MPEG-4:</b> adelantar el video.
	<b>Reproducción de audio:</b> omitir un álbum (carpeta) posterior.
	<b>Pandora® reproducción:</b> Pulgares hacia arriba. (Lo mismo que <b>☝.</b> )



Dibuje una línea vertical (hacia abajo)

**Recepción de radio:**  
recibir emisoras almacenadas (ir hacia atrás).

**Reproducción de DVD/VCD/Xvid/MPEG-4:**  
retroceder el video.

**Reproducción de audio:**  
omitir un álbum (carpeta) anterior.

**Reproducción de Pandora®:**  
Pulgares hacia abajo.  
(Lo mismo que )

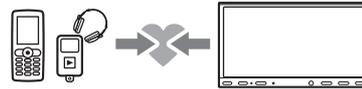
## Llamada de manos libres y transmisión de audio — función Bluetooth

### Antes de utilizar la función Bluetooth

#### Procedimiento básico de la función Bluetooth

##### 1 Asociación

Al conectar dispositivos Bluetooth por primera vez, se requiere registro mutuo. Esto se llama “asociación”. Este registro (asociación) se requiere solamente la primera vez, puesto que en una próxima ocasión esta unidad y los otros dispositivos se reconocerán automáticamente.



##### Nota

Si elimina el registro del dispositivo de esta unidad, necesitará realizar nuevamente la asociación.

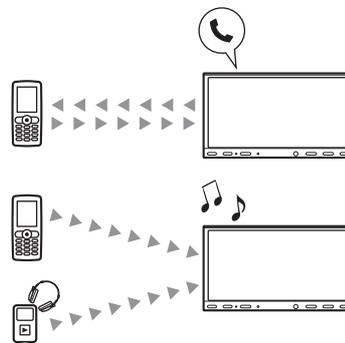
##### 2 Conexión

Una vez efectuada la asociación, conecte esta unidad y el dispositivo Bluetooth. Dependiendo del dispositivo, la conexión se realiza en forma automática junto con la asociación.



##### 3 Llamada de manos libres/transmisión de audio

A través de esta unidad, puede realizar/recibir una llamada de manos libres o escuchar audio.



## Indicaciones de estado de Bluetooth

	<b>Ninguno:</b> la señal de Bluetooth está desactivada. <b>Encendido:</b> la señal de Bluetooth está activada.
	<b>Ninguno:</b> no hay ningún dispositivo conectado para la transmisión de audio. <b>Parpadeando:</b> la conexión está en progreso. <b>Encendido:</b> un dispositivo está conectado.
	<b>Ninguno:</b> no hay ningún teléfono celular conectado para las llamadas de manos libres. <b>Parpadeando:</b> la conexión está en progreso. <b>Encendido:</b> un teléfono celular está conectado.
	Indica el estado de intensidad de la señal del teléfono celular conectado.
	Indica el estado restante de la batería del teléfono celular conectado.
	<b>Ninguno:</b> no hay mensajes SMS sin leer. <b>Encendido:</b> hay mensaje(s) SMS sin leer.

## Instalación del micrófono

Para captar su voz durante una llamada de manos libres, necesita instalar el micrófono (suministrado).

Para obtener más información sobre cómo conectar el micrófono, consulte el manual de "Instalación/Conexiones" suministrado.

## Asociación

La asociación solamente se requiere la primera vez que se conecta a un dispositivo Bluetooth (teléfono celular, etc.).\*

Para obtener más información, consulte el manual del dispositivo Bluetooth.

\* Si elimina el registro del dispositivo de esta unidad, necesitará realizar nuevamente la asociación.

### Sugerencia

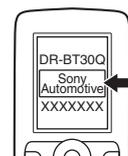
Puede asociar hasta 9 dispositivos.

## Búsqueda desde el dispositivo Bluetooth

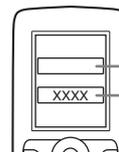
A continuación se explica el procedimiento para buscar esta unidad desde el otro dispositivo Bluetooth.

- 1 Presione **(HOME)**, luego, toque "Ajustes".
- 2 Toque  y mueva la barra de deslizamiento hacia arriba y hacia abajo.
- 3 Toque "Conexión Bluetooth", luego, ajuste la señal a "ACTIVAR".  
La señal de Bluetooth de esta unidad está activada.
- 4 Toque "Conectar >".  
Esta unidad está lista para ser detectada por el otro dispositivo Bluetooth.
- 5 Utilice el dispositivo Bluetooth para buscar la unidad.

Una lista de dispositivos aparece en la pantalla del dispositivo. Esta unidad se muestra como "Sony Automotive".



- 6 Si es necesario el ingreso de la clave de paso\* en la pantalla del dispositivo, ingrese "0000".



Ingrese la clave de paso.

"0000"

Esta unidad y el dispositivo Bluetooth memorizan la información del otro, y una vez hecho el emparejamiento, la unidad está lista para conectarse con el dispositivo.

## 7 Utilice el dispositivo Bluetooth para conectarse a la unidad.

Aparece el nombre del dispositivo Bluetooth y se completa la conexión. “” o “” aparece cuando se hace la conexión.

\* La clave se puede llamar “código de acceso”, “código PIN”, “número PIN”, “contraseña”, etc., dependiendo del dispositivo Bluetooth.

### Notas

- Mientras se conecta a un dispositivo Bluetooth, esta unidad no puede ser detectada desde otro dispositivo. Para permitir la detección, desconecte la conexión actual.
- La búsqueda o conexión podría tardar un tiempo.
- Dependiendo del dispositivo, es posible que aparezca la visualización de la confirmación de conexión antes de ingresar la clave.
- El límite de tiempo para ingresar la clave difiere según el dispositivo.
- Esta unidad no puede conectarse a un dispositivo que admite solamente HSP (Perfil de auriculares).

## Conexión

Cuando el encendido está activado con la señal de Bluetooth activada, esta unidad busca el último dispositivo Bluetooth conectado y la conexión se realiza en forma automática, dentro de lo posible.

En este capítulo se explica cómo conectarse manualmente a los dispositivos Bluetooth registrados.

Antes de comenzar, asegúrese de activar la señal de Bluetooth tanto en esta unidad (página 45) como en el otro dispositivo Bluetooth.

### Para conectarse desde el otro dispositivo Bluetooth

Haga funcionar el otro dispositivo Bluetooth para conectarse a esta unidad.

Cuando la conexión se efectúa correctamente, en la parte superior de la pantalla aparece  o .

### Nota

Si se establece una conexión durante la transmisión de audio, podría generarse ruido sobre el sonido de la reproducción.

### Sugerencia

Puede conectar un teléfono celular para la transmisión de audio si se admite A2DP (Advanced Audio Distribution Profile).

## Llamada de manos libres

Una vez que la unidad se conecta al teléfono celular, cuando la hace funcionar, puede realizar/recibir llamadas de manos libres.

## Realización de llamadas

### Mediante la marcación de un número de teléfono

#### 1 Presione , luego, toque “Teléfono”.

Aparece la pantalla de Teléfono Bluetooth.



#### 2 Toque .

Aparece la pantalla de ingreso de números.

#### 3 Toque las teclas numéricas para ingresar el número de teléfono y, a continuación, toque .

Para eliminar un número ingresado, toque .

La llamada se realiza y la pantalla de llamada aparece hasta que la otra persona conteste.

### Mediante la agenda telefónica

Para obtener más información sobre cómo administrar datos de la agenda telefónica, consulte “Administración de la agenda telefónica” en la página 42.

#### 1 Presione , luego, toque “Teléfono”.

Aparece la pantalla de Teléfono Bluetooth.

#### 2 Toque .

Aparece la agenda telefónica.

#### 3 Seleccione el contacto deseado.

① En la lista de nombres, toque el nombre del contacto.

② En la lista de números, toque el número de teléfono.

Para buscar el contacto deseado por orden alfabético, toque  y luego seleccione alfabeto.

Aparece la pantalla de confirmación de contacto.

#### 4 Toque .

La llamada se realiza y la pantalla de llamada aparece hasta que la otra persona conteste.

##### **Sugerencia**

*También puede explorar la agenda telefónica del teléfono celular conectado en esta unidad y realizar una llamada (página 43).*

#### Mediante el historial de llamadas

La unidad almacena las últimas 20 llamadas, permitiéndole seleccionar una rápidamente desde la lista.

##### 1 Presione **(HOME)**, luego, toque “Teléfono”.

Aparece la pantalla de Teléfono Bluetooth.

##### 2 Toque .

Aparece la lista del historial de llamadas. Para retroceder o avanzar en la lista, mueva la barra de desplazamiento hacia arriba y hacia abajo.

##### 3 Toque el elemento deseado en la lista.

Aparece la pantalla de confirmación de contacto.

##### 4 Toque .

La llamada se realiza y la pantalla de llamada aparece hasta que la otra persona conteste.

#### Mediante la marcación predefinida

Puede almacenar hasta 6 contactos en la marcación predefinida. Para obtener más información sobre cómo almacenar, consulte “Marcación predefinida” en la página 43.

##### 1 Presione **(HOME)**, luego, toque “Teléfono”.

Aparece la pantalla de Teléfono Bluetooth.

##### 2 Toque el número en la lista (“1” a “6”).

Aparece la pantalla de confirmación de contacto.

##### 3 Toque .

La llamada se realiza y la pantalla de llamada aparece hasta que la otra persona conteste.

#### Mediante la función de marcación por voz

Puede realizar una llamada usando la etiqueta de voz almacenada en el teléfono celular conectado.

##### 1 Presione **(HOME)**, luego, toque “Teléfono”.

Aparece la pantalla de Teléfono Bluetooth.

##### 2 Toque .

##### 3 Diga la etiqueta de voz almacenada en el teléfono celular.

La voz se reconoce, luego se realiza la llamada.

La pantalla de llamada aparece hasta que la otra persona conteste.

#### Mediante la función de rellamada

##### 1 Presione **(HOME)**, luego, toque “Teléfono”.

Aparece la pantalla de Teléfono Bluetooth.

##### 2 Toque .

La llamada se realiza y la pantalla de llamada aparece hasta que la otra persona conteste.

##### **Notas**

- Diga la etiqueta de voz de la misma forma que la almacenó en el teléfono celular.
- Si la función de marcación por voz está activada en el teléfono celular, podría no funcionar a través de esta unidad.
- No use la función de marcación por voz en el teléfono celular mientras esté conectado a esta unidad.
- Ruidos como un motor funcionando podrían interferir con el reconocimiento de sonidos. A fin de mejorar el reconocimiento, utilice bajo condiciones donde el ruido sea reducido.
- La marcación por voz podría no funcionar dependiendo de la especificación de reconocimiento del teléfono celular. Para más detalles, visite el sitio de soporte técnico que se encuentra en la contratapa.

#### Para ajustar el volumen de la voz de la persona que habla

Presione **(VOL) +/-** mientras realiza una llamada.

El nivel de volumen de la voz de la persona que habla se almacenará en la memoria, independientemente del nivel de volumen normal.

#### Recepción de llamadas

Con la unidad conectada al teléfono celular, puede recibir una llamada en cualquier estado (excepto en el modo MirrorLink™).

#### Para contestar la llamada

Toque .

#### Para ajustar el volumen del tono de llamada

Presione **(VOL) +/-** mientras recibe una llamada.

El nivel de volumen del tono de llamada se almacenará en la memoria, independientemente del nivel de volumen normal.

#### Para rechazar una llamada

Toque .

#### Nota

El tono de llamada y la voz de la persona que habla se reciben solamente desde los altavoces delanteros.

#### Sugerencias

- Puede ajustar para contestar automáticamente una llamada (página 44).
- Puede ajustar para usar el tono de llamada del teléfono celular o de esta unidad (página 44).

## Operaciones durante una llamada

### Para ajustar el volumen de la voz de la persona que habla

Presione **(VOL)** +/- durante una llamada. El nivel de volumen de la voz de la persona que habla se almacenará en la memoria, independientemente del nivel de volumen normal.

### Para enviar tonos DTMF (Multifrecuencia de doble tono)

Toque **[#]**; luego las teclas numéricas requeridas.

### Para transferir la llamada actual al teléfono celular

Toque **[<] [↔] [▶]**.

Para transferir nuevamente a la llamada de manos libres, toque **[<] [↔] [▶]** otra vez.

#### Nota

Dependiendo del teléfono celular, la conexión podría cortarse cuando se intenta la transferencia de llamadas.

### Para ajustar el volumen para la otra persona

- 1 Toque **[M]**, luego "Sens. Micrófono".
- 2 Toque "Bajo", "Medio", o "Alto" para ajustar el nivel.
- 3 Toque **[↩]** repetidamente para volver a las pantallas anteriores.

### Para finalizar una llamada

Toque **[⏏]**.

## Administración de la agenda telefónica

Puede almacenar hasta 500 contactos en la agenda telefónica y registrar hasta 5 números de teléfono en cada contacto.

#### Notas

- Antes de disponer del automóvil en el que está instalada la unidad o cambiar su titularidad, asegúrese de eliminar, de alguna de las siguientes maneras, todos los datos de la agenda telefónica a fin de evitar posibles accesos no autorizados:
  - Elimine los datos de la agenda telefónica mediante inicialización (página 45).
  - Presione el botón de reinicio.
  - Desconecte el cable de fuente de alimentación.
- Los datos de la agenda telefónica descargados desde un teléfono celular no se pueden sobrescribir con los datos subsiguientes. Sin embargo, algunos datos (nombre, etc.) podrían duplicarse como resultado.
- Si esta unidad se daña, podrían perderse los datos de la agenda telefónica.

## Selección de datos de la agenda telefónica

Puede seleccionar los datos de la agenda telefónica de un teléfono celular o los datos internos de esta unidad.

- 1 Presione **(HOME)**, luego, toque "Teléfono".  
Aparece la pantalla de Teléfono Bluetooth.
- 2 Toque **[M]**, luego "Seleccionar la agenda telefónica".
- 3 Toque el elemento deseado.

Para volver a la pantalla anterior, toque **[↩]**.

## Almacenamiento de datos de la agenda telefónica (cuando se ha seleccionado "Interno" desde "Seleccionar la agenda telefónica")

Puede enviar los datos de la agenda telefónica desde el teléfono celular conectado y recibirlos en esa unidad.

- 1 Presione **(HOME)**, luego, toque "Teléfono".  
Aparece la pantalla de Teléfono Bluetooth.
- 2 Toque **[M]**, luego "Recibir agenda telefónica".  
Esta unidad está lista para recibir los datos de la agenda telefónica.

### 3 Envíe los datos de la agenda telefónica utilizando el teléfono celular conectado.

Una vez finalizada la recepción, aparece el nombre del dispositivo Bluetooth y los datos de la agenda telefónica se almacenan en esta unidad.

## Exploración de una agenda telefónica

Puede explorar los datos de la agenda telefónica. También puede llamar a un contacto.

### 1 Presione (HOME), luego, toque "Teléfono".

Aparece la pantalla de Teléfono Bluetooth.

### 2 Toque .

Aparece la agenda telefónica.

### 3 Seleccione el contacto deseado.

1 En la lista de nombres, toque el nombre del contacto.

2 En la lista de números, toque el número de teléfono.

Para buscar el contacto deseado por orden alfabético, toque  y luego seleccione alfabeto.

Aparece la pantalla de confirmación de contacto.

## Para llamar al contacto

Seleccione el contacto deseado de la agenda telefónica; luego toque .

## Eliminación de datos de la agenda telefónica

### Para eliminar todos los datos de la agenda telefónica de esta unidad

#### 1 Presione (HOME), luego, toque "Teléfono".

Aparece la pantalla de Teléfono Bluetooth.

#### 2 Toque .

Aparece la agenda telefónica.

#### 3 Toque .

Se muestra la pantalla de confirmación.

#### 4 Toque "OK".

Se eliminan todos los datos de la agenda telefónica.

### Para eliminar un contacto individual de la agenda telefónica

#### 1 Siga los pasos 1 a 2 arriba.

### 2 Seleccione el contacto que se eliminará.

En la lista de nombres, toque el nombre del contacto.

Para buscar el contacto deseado por orden alfabético, toque  y luego seleccione alfabeto.

### 3 Toque .

Se muestra la pantalla de confirmación.

### 4 Toque "OK".

El contacto se elimina de la agenda telefónica.

## Administración de datos de llamada

### Eliminación del historial de llamadas

Puede eliminar los elementos en el historial de llamadas.

### Para eliminar todos los elementos en el historial de llamadas

#### 1 Presione (HOME), luego, toque "Teléfono".

Aparece la pantalla de Teléfono Bluetooth.

#### 2 Toque .

Aparece la lista del historial de llamadas.

#### 3 Toque .

Se muestra la pantalla de confirmación.

#### 4 Toque "OK".

Se eliminan todos los elementos en el historial de llamadas.

## Marcación predefinida

Puede almacenar los contactos en la agenda telefónica o el historial de llamadas en las marcaciones predefinidas.

### Para almacenar desde la agenda telefónica

#### 1 Presione (HOME), luego, toque "Teléfono".

Aparece la pantalla de Teléfono Bluetooth.

#### 2 Toque .

Aparece la agenda telefónica.

#### 3 Seleccione el contacto que se almacenará en la marcación predefinida.

1 En la lista de nombres, toque el nombre del contacto.

2 En la lista de números, toque el número de teléfono.

Para buscar el contacto deseado por orden alfabético, toque **Q** y luego seleccione alfabeto.

Aparece la pantalla de confirmación de contacto.

#### 4 Toque “Predefinida” y luego el número predefinido deseado (“1” a “6”).

El contacto se almacena en el número predefinido seleccionado.

### Para cambiar el registro de la marcación predefinida

Siga el procedimiento anterior y sobrescriba una marcación predefinida registrada.

## Menú de opciones del teléfono

El menú de opciones del teléfono puede configurarse en “Teléfono”.

1 Presione **(HOME)**, luego, toque “Teléfono”.

2 Toque **☰**.

Aparece el menú de opciones del teléfono.

3 Toque el elemento deseado en la lista y configure el ajuste.

Los elementos en el menú de opciones del teléfono son los siguientes:

#### “Tono de llamada”<sup>\*1\*</sup>

Utiliza el tono de llamada de esta unidad o del teléfono celular conectado: “Interno”, “Celular”.

#### “Resp. automática”<sup>\*1</sup>

Contesta automáticamente una llamada entrante.

- “DESACTIVAR”: para no contestar automáticamente.
- “3 segundos”: para contestar automáticamente después de 3 segundos.
- “10 segundos”: para contestar automáticamente después de 10 segundos.

#### “Seleccionar la agenda telefónica”

Busca la información de la agenda telefónica en esta unidad o en el teléfono celular: “Interno”, “Celular”.

#### “Recibir agenda telefónica”

Envía información de la agenda telefónica desde el teléfono celular conectado. Al completar la recepción, aparece el nombre del dispositivo Bluetooth.

#### “Visualizador de fondo”

Ajusta el Visualizador de fondo: “ACTIVAR”, “DESACTIVAR”.

\*1 No se puede configurar durante una llamada de manos libres.

\*2 Dependiendo del teléfono celular, el tono de llamada de esta unidad podría mantenerse incluso si se ajusta en “Celular”.

Durante la llamada de manos libres, los elementos en el menú de opciones del teléfono son los siguientes:

#### “Calidad de la voz” (Modo cancelador de eco/cancelador de ruido)

Reduce el eco y el ruido durante una llamada. Para una utilización normal, ajuste en “Modo 1”.

Si la calidad del sonido saliente no es satisfactoria, ajuste en “Modo 2”.

#### “Sens. Micrófono” (página 42)

Ajusta el volumen del micrófono para la otra parte: “Bajo”, “Medio”, “Alto”.

## Transmisión de audio

### Escuchar un dispositivo Bluetooth a través de esta unidad

Si el otro dispositivo admite A2DP (Advanced Audio Distribution Profile), puede escuchar el sonido de la reproducción a través de esta unidad.

1 Conecte esta unidad y el dispositivo Bluetooth (página 40).

2 Reduzca el volumen en esta unidad.

3 Presione **(HOME)**, luego, toque “Audio BT”.

Aparece la pantalla de Audio Bluetooth.

4 Haga funcionar el otro dispositivo Bluetooth para comenzar la reproducción.

5 Ajuste el volumen en esta unidad.

#### Nota

Durante la desconexión del último dispositivo conectado, toque “Conect. de nuev.” para buscar el último dispositivo Bluetooth conectado.

Si el problema no se soluciona, toque “Ajustes BT” y luego ajuste la señal en “ACTIVAR”. Toque “Conectar >” para entrar en el modo de asociación.

Para más detalles sobre el procedimiento de asociación, consulte la página 39.

## Funcionamiento del dispositivo Bluetooth con esta unidad

Si el otro dispositivo admite AVRCP (Perfil de control remoto de audio/video), puede controlar la reproducción a través de esta unidad.

Se puede utilizar de la misma forma que para la reproducción de un disco (página 19), excepto para lo siguiente:

Realice esto	Para
Toque 	reducir las diferencias en el nivel de volumen entre esta unidad y el otro dispositivo Bluetooth. El nivel se puede ajustar en pasos individuales entre -8 y +18.

### Notas

- La operación disponible difiere dependiendo del dispositivo Bluetooth. Realice operaciones no disponibles en el dispositivo Bluetooth.
- Dependiendo del dispositivo Bluetooth, podría ser necesario tocar  dos veces para iniciar/insertar una pausa en la reproducción.
- Durante la transmisión de audio, algunas indicaciones como nombre de pista, etc. podrían no aparecer en esta unidad.

## Ajustes generales de Bluetooth

El ajuste de Bluetooth se puede configurar en “Ajustes generales”.

**1 Toque  y mueva la barra de deslizamiento hacia arriba y hacia abajo.**

Aparece el menú de ajuste de Bluetooth.

**2 Toque el elemento deseado en la lista y configure el ajuste.**

Los elementos en el menú de ajuste de Bluetooth son los siguientes:

### “Conexión Bluetooth”\*

Activa la señal Bluetooth: “ACTIVAR”, “DESACTIVAR”.

Toque “Conectar >” para entrar en el modo de asociación.

### “Inicializar Bluetooth”\*

Inicializa todos los ajustes relacionados con Bluetooth. Toque “Inicializar” para confirmar. “Inicializar Bluetooth” elimina todos los ajustes relacionados con Bluetooth como la información de la agenda telefónica, historial de llamadas, marcado predeterminado, historial de dispositivos Bluetooth conectados, etc.

\* No se puede configurar durante una llamada de manos libres.

### Nota

Para obtener más información sobre el ajuste de los otros dispositivos Bluetooth, consulte sus manuales respectivos.

## Pandora® radio por Internet

La radio de Internet de Pandora® está disponible para reproducir música a través de su Android, teléfonos BlackBerry y iPhone. Usted podrá controlar Pandora® en un dispositivo conectado a esta unidad. Descargue la última versión de la aplicación Pandora® y obtenga más información de [www.pandora.com](http://www.pandora.com)

Para más detalles sobre dispositivos utilizables, visite el sitio de soporte técnico que se encuentra en la contratapa.

### Notas

- Algunas de las funciones del servicio de Pandora® pueden no estar disponibles.
- Usted puede controlar Pandora® mediante la función Bluetooth en los teléfonos Android y BlackBerry únicamente.
- También puede utilizar Pandora® desde un iPhone conectado a través del USB.
- El servicio Pandora® está disponible en EE.UU. solamente.

## Transmisión de Pandora®

Antes de conectar el dispositivo móvil o iPhone, baje el volumen de la unidad.

### Para conectar el dispositivo móvil a través de la función Bluetooth

- 1 Conecte esta unidad y el dispositivo móvil a través de la función Bluetooth (página 40).
- 2 Abra la aplicación Pandora® en el dispositivo móvil.
- 3 Presione (HOME), luego, toque "Pandora".
- 4 Toque , luego "Conexión Bluetooth para Android o Blackberry\*". Se inicia la reproducción.

\* Cuando se conecta el dispositivo móvil, aparece el número de dispositivo. Asegúrese de que se visualicen los mismos números (ej., 123456) en esta unidad y en el dispositivo móvil; a continuación, toque "OK" en esta unidad y confírmelo en el dispositivo móvil.

### Nota

Durante la desconexión del último dispositivo conectado, toque "Conect. de nuev." para buscar el último dispositivo Bluetooth conectado. Si el problema no se soluciona, toque "Ajustes BT" y luego ajuste la señal en "ACTIVAR". Toque "Conectar >" para entrar en el modo de asociación. Para más detalles sobre el procedimiento de asociación, consulte la página 39.

### Ajustar el nivel de volumen

Durante la reproducción, toque ; luego toque +/- en el "Ajustar el nivel del volumen".

### Para conectar el iPhone

- 1 Presione (HOME), luego, toque "Pandora".
- 2 Abra la aplicación Pandora® en el iPhone.
- 3 Conecte esta unidad al iPhone. Se inicia la reproducción.

Para pausar la reproducción, toque . Para reanudar la reproducción, vuelva a tocarlo.

Para saltar una canción, toque .

### Notas

- No puede volver a la canción anterior.
- Pandora® limita el número de saltos permitidos.

### Comentarios de "pulgares"

Los comentarios de "pulgares arriba" o "pulgares abajo" le permiten personalizar las emisoras según su preferencia.

#### Pulgares arriba

Durante la reproducción, toque .

#### Pulgares abajo

Durante la reproducción, toque .

### Lista de emisoras

La lista de emisoras le permite elegir con facilidad la emisora deseada.

- 1 Durante la reproducción, toque . Aparece la lista de emisoras.
- 2 Toque el nombre de la emisora deseada. Se inicia la reproducción.

Para cambiar el tipo de orden, toque  o . Para retroceder o avanzar en la lista, mueva la barra de desplazamiento hacia arriba y hacia abajo.

### Mezcla

La mezcla le permite escuchar canciones reproducidas en una o más emisoras de Pandora® en su lista de emisora aleatoriamente. Edite sus selecciones de emisora Mezcla en el dispositivo antes de conectarlo.

### Selección de favoritos

La canción o el artista que se esté reproduciendo en el momento puede ser seleccionado como favorito y almacenado en su cuenta Pandora®.

- 1 Durante la reproducción, toque +; luego + o +.

### Creación de una emisora

Puede crearse una nueva emisora en base a la canción o el artista que se está reproduciendo. Será accesible desde su cuenta Pandora® de inmediato.

- 1 Durante la reproducción, toque +; luego + o +.

**Nota**  
Pandora® limita el número de emisoras por cuenta.

### Eliminación de una emisora

Las emisoras pueden eliminarse de la lista de emisoras para hacer lugar para otras nuevas.

- 1 Durante la reproducción, toque . Aparece la lista de emisoras.
- 2 En la lista de emisoras, toque . El modo eliminar será activado y aparecerán casillas de verificación junto a los nombres de las emisoras.
- 3 Marque las emisoras que desea eliminar y presione “Eliminar”. Un cuadro de confirmación mostrará “OK” para confirmar la eliminación.
- 4 Toque “OK”.

### Ajuste del sonido

#### Selección de la calidad de sonido — EQ7

Usted puede seleccionar la curva del ecualizador entre 7 tipos de música (“Xplod”, “Vocal”, “Vanguard”, “Vuelo”, “Espacial”, “Gravedad”, “Personal”, o “DESACTIVAR”).

- 1 Durante la recepción/reproducción, presione (HOME), luego toque “Ajustes”.
- 2 Toque . Aparece el menú de ajuste de sonido.
- 3 Toque “EQ7”. Se muestran las opciones.
- 4 Toque la curva de un ecualizador deseada. Se completó la configuración.

Para cancelar la curva de un ecualizador, seleccione “DESACTIVAR”.  
Para volver a la pantalla anterior, toque .

**Nota**  
Durante la reproducción de video USB, no puede operar los ajustes de sonido al mismo tiempo que escucha.

#### Personalización de la curva del ecualizador — Sintonizador EQ7

La curva “Personal” de EQ7 le permite ajustar el ecualizador de manera personalizada. Usted puede ajustar el nivel de 7 bandas diferentes: 63 Hz, 160 Hz, 400 Hz, 1 kHz, 2.5 kHz, 6.3 kHz y 16 kHz.

- 1 Durante la recepción/reproducción, presione (HOME), luego toque “Ajustes”.
- 2 Toque , luego “EQ7”. Ajuste la curva del ecualizador fuera de “DESACTIVAR”.
- 3 Toque “Personal”, luego “Entonar >”. Aparece la pantalla de sintonización.



#### 4 Toque +/- de cada frecuencia para ajustar sus niveles.

El nivel se puede ajustar en pasos individuales entre -8 y +8.

Para restaurar la curva de un ecualizador ajustada de fábrica, toque "Restablecer".

#### 5 Toque "OK".

Se completó la configuración.

#### Sugerencia

También es posible ajustar otros tipos de ecualizador.

### Ajuste de las características del sonido

El balance de sonido entre los altavoces izquierdos y derechos ("Balance") y los altavoces frontales y posteriores ("Equilibrio") se puede ajustar según su preferencia. También puede ajustar el nivel de volumen del altavoz subgraves.

#### 1 Durante la recepción/reproducción, presione (HOME), luego toque "Ajustes".

#### 2 Toque .

Aparece el menú de ajuste de sonido.

#### 3 Toque "Balance/Equilibrio/Altavoz subgraves".

Aparece la pantalla de ajuste.



#### 4 Toque </>/+/- para ajustar el balance/equilibrio.

El nivel se puede ajustar en pasos individuales entre -15 y +15 (Balance)/-15 y +15 (Equilibrio).

#### 5 Toque +/- para ajustar el nivel de volumen del altavoz subgraves.

Este ajuste se puede realizar solamente cuando el altavoz subgraves está conectado y "Altavoz subgraves" está configurado a "ACTIVAR" (página 56).

El nivel se puede ajustar en pasos individuales entre -6 y +6.

Para volver a la pantalla anterior, toque .

### Optimización del sonido para la posición para escuchar — Alineación de tiempo inteligente

La unidad puede cambiar la localización del sonido demorando la salida de sonido de cada altavoz para adecuarse a su posición de escucha y simular un campo de sonido natural con la sensación de estar en el centro de él independientemente de dónde se encuentre en el automóvil.

Las opciones disponibles para "Posición para escuchar" se muestran debajo.

"Delantero I" (1):

delantero izquierdo

"Delantero D" (2):

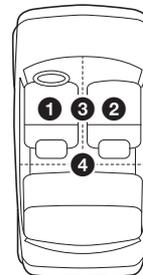
delantero derecho

"Delantero" (3): centro frontal

"Todo" (4): en el centro del automóvil

"Personal": posición calibrada con precisión (página 49)

"DESACTIVAR": no hay ninguna posición ajustada



También puede definir la posición aproximada del altavoz subgraves desde la posición de escucha si:

– el altavoz subgraves está conectado y "Altavoz subgraves" está ajustado en "ACTIVAR" (página 56).

– la posición de escucha está ajustada a "Delantero I", "Delantero D", "Delantero", o "Todo".

#### 1 Durante la recepción/reproducción, presione (HOME), luego toque "Ajustes".

#### 2 Toque .

Aparece el menú de ajuste de sonido.

#### 3 Toque "Posición para escuchar".

Aparece la pantalla de ajuste.

#### 4 Toque "Delantero I", "Delantero D", "Delantero", o "Todo".

#### 5 Seleccione la posición del altavoz subgraves.

Si selecciona "Delantero I", "Delantero D", "Delantero", o "Todo" en el paso 4 anterior, puede ajustar la posición del altavoz subgraves.

Toque "Cerca", "Normal" o "Lejos".

Se completó la configuración.

Para personalizar la posición para escuchar, toque “Personal >”. Si quiere restablecer los ajustes predeterminados, toque “Restablecer”.

Para cancelar la Alineación de tiempo inteligente, seleccione “DESACTIVAR”.  
Para volver a la pantalla anterior, toque ↩.

### Calibración de la posición para escuchar — Sintonización de alineación de tiempo inteligente

Puede calibrar con precisión su posición de escucha desde cada altavoz para que la demora de sonido alcance al oyente más correctamente.

Antes de comenzar, mida la distancia entre su posición de escucha y cada altavoz.

- 1 Durante la recepción/reproducción, presione (HOME), luego toque “Ajustes”.**
- 2 Toque  $\mathbb{J}$ , luego “Posición para escuchar”.**
- 3 Toque “Personal >”.**  
Aparece la pantalla de ajuste.



- 4 Toque +/- de cada altavoz para ajustar la distancia entre la posición de escucha y los altavoces.**

La distancia se ajusta en pasos de 2 cm ( $13/16$  pulg.), entre 0 y 400 cm (0 y  $13\ 1/10$  pies).

- 5 Toque “OK”.**  
Se completó la configuración.

Para restaurar el ajuste predeterminado, toque “Restablecer”.

Para volver a la pantalla anterior, toque ↩.

**Nota**

El ajuste se aplica solamente después de tocar “OK”.

## Configuración del altavoz y ajuste del volumen

### Creación de un altavoz central virtual — CSO

**DVD**

Para disfrutar plenamente del sonido envolvente, es adecuado tener 5 altavoces (frontal izquierdo/derecho, posterior izquierdo/derecho, central) y 1 altavoz subgraves. El CSO (Organizador del altavoz central) permite crear un altavoz central virtual aunque no haya un altavoz central real conectado.

- 1 Durante la reproducción de DVD, toque la pantalla.**
- 2 Toque  $\mathbb{E}$ .**  
Aparece el menú de opciones del disco.
- 3 Toque “CSO (Organizador del altavoz central)”.**  
Se muestran las opciones.
- 4 Toque “CSO1”, “CSO2” o “CSO3”.**  
Se completó la configuración.

Para cancelar CSO, toque “DESACTIVAR” en el paso 4.

Para volver a la pantalla anterior, toque ↩.

**Nota**

“CSO (Organizador del altavoz central)” es efectivo solamente cuando “Salida múltiples canales” está ajustado en “Multi” (página 59), puesto que solamente es efectivo para reproducción de fuentes de varios canales.

### Utilización de los altavoces posteriores como un altavoz subgraves — Mejorador de graves posteriores

Mejorador de graves posteriores mejora el sonido de los graves mediante la aplicación del ajuste de filtro de paso bajo (página 56) hacia los altavoces posteriores. Esta función permite que los altavoces posteriores funcionen como un altavoz subgraves incluso si no está conectado.

- 1 Durante la recepción/reproducción, presione (HOME), luego toque “Ajustes”.**
- 2 Toque  $\mathbb{J}$ .**  
Aparece el menú de ajuste de sonido.

### 3 Mueva la barra de desplazamiento hacia arriba y hacia abajo; luego toque "RBE (Potenciador de graves posterior)".

Se muestran las opciones.

### 4 Toque "RBE1", "RBE2" o "RBE3".

Se completó la configuración.

Para cancelar RBE, toque "DESACTIVAR" en el paso 4.

Para volver a la pantalla anterior, toque .

## Ajuste del volumen de los altavoces

Puede ajustar el nivel de volumen de cada altavoz conectado.

Los altavoces ajustables son "Delantero D" (delantero derecho), "Delantero I" (delantero izquierdo), "Post.izq." (posterior izquierdo), "Post.der." (posterior derecho) y "Altav. grav.\*".

\* Ajustable solamente cuando el altavoz subgraves está conectado y "Altavoz subgraves" está ajustado en "ACTIVAR" (página 56).

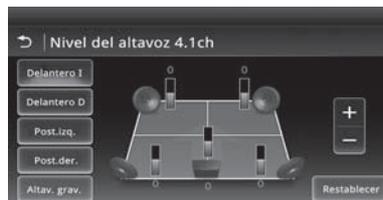
### 1 Mientras no haya una fuente seleccionada, presione (HOME), luego toque "Ajustes".

### 2 Toque .

Aparece el menú de ajuste de sonido.

### 3 Mueva la barra de desplazamiento hacia arriba y hacia abajo; luego toque "Nivel del altavoz 4.1ch".

Aparece la pantalla de ajuste.



### 4 Toque el elemento deseado; luego +/- para ajustar el nivel.

Repita este paso para ajustar el volumen de todos los altavoces.

Para restaurar el ajuste predeterminado, toque "Restablecer".

Para volver a la pantalla anterior, toque .

## Ajuste del monitor

### Ajuste del ángulo del monitor

Puede ajustar el ángulo del monitor para una mejor visualización.

### 1 Mantenga presionado en la unidad principal.

### 2 Toque / para ajustar el ángulo.

Se almacena el ajuste.

El monitor conserva el ángulo, incluso después de abrir y cerrar el panel frontal.

Para regresar a la pantalla anterior, toque .

## Ajuste del panel táctil

El ajuste del panel táctil se requiere si la posición de toque no corresponde con el elemento correcto.

### 1 Presione (HOME), luego, toque "Ajustes".

### 2 Toque .

Aparece el menú de ajuste general.

### 3 Mueva la barra de desplazamiento hacia arriba y hacia abajo; luego toque "Ajuste del panel táctil".

Aparece la pantalla de ajuste.

### 4 Toque los objetivos en secuencia.

Finalizó la calibración.

Para cancelar la calibración, toque "Cancelar".

## Ajuste de la imagen — Imagen EQ

Puede ajustar la imagen para que se adecue al brillo interior del automóvil.

Las opciones disponibles se muestran debajo.

"Dinámica": imagen viva con brillo, colores nítidos.

"Estándar": imagen estándar.

"Teatro": ilumina el monitor; adecuado para películas con iluminación oscura.

"Sepia": aplica un tono sepia a la imagen.

"Personal 1", "Personal 2": ajustes definibles por el usuario (página 51).

### 1 Durante la reproducción del video, presione (HOME), luego toque "Ajustes".

### 2 Toque .

Aparece el menú de ajustes visuales.

### 3 Toque "Picture EQ".

Se muestran las opciones.

### 4 Toque la opción deseada.

Para volver a la pantalla anterior, toque .

#### Notas

- Este ajuste se encuentra disponible solamente cuando el freno de mano está accionado.
- Este ajuste no está disponible para Video USB.

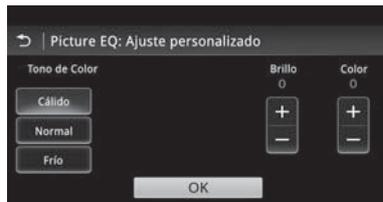
## Personalización de la imagen

Las opciones "Personal 1" y "Personal 2" de la Imagen EQ permiten realizar su propio ajuste de la imagen, mediante la definición de los tonos de la misma.

### 1 Durante la reproducción del video, presione (HOME), luego toque "Ajustes".

### 2 Toque , luego "Picture EQ".

### 3 Toque "Personal 1 >" o "Personal 2 >". Aparece la pantalla de ajuste.



### 4 Toque "Cálido", "Normal", o "Frio" para seleccionar "Tono de Color".

### 5 Toque +/- de "Brillo" y "Color" para ajustar sus niveles.

### 6 Toque "OK".

Para volver a la pantalla anterior, toque .

#### Nota

La imagen de la vista cámara posterior no se puede ajustar.

## Selección de la relación de aspecto

Puede cambiar la relación de aspecto de la pantalla.

Las opciones disponibles se muestran debajo.

"Normal": imagen con relación de aspecto 4:3 (imagen normal).



"Ancho": imagen con relación de aspecto 4:3 ampliada hacia los bordes izquierdo y derecho de la pantalla, con partes sobresalientes del corte superior e inferior para completar la pantalla.



"Completa": imagen con relación de aspecto de 16:9.



"Zoom": imagen con relación de aspecto 4:3 ampliada hacia los bordes izquierdo y derecho de la pantalla.



### 1 Durante la reproducción del video, presione (HOME), luego toque "Ajustes".

### 2 Toque .

Aparece el menú de ajuste de pantalla.

### 3 Toque "Aspecto".

Se muestran las opciones.

### 4 Toque la opción deseada.

Para volver a la pantalla anterior, toque .

#### Notas

- Este ajuste se encuentra disponible solamente cuando el freno de mano está accionado.
- La relación de aspecto de la pantalla de la vista cámara posterior no se puede cambiar.
- Cuando cambia el aspecto de la pantalla del Video USB, ingrese al menú opción de Video USB. (página 28)

## Ajustes

El menú de ajustes incluye las siguientes categorías.

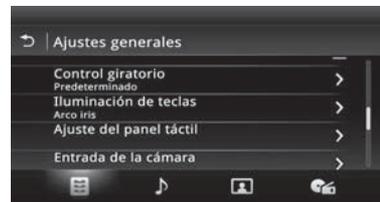
- : Ajustes generales (página 53)
- : Ajustes de sonido (página 55)
- : Ajustes visuales (página 57)
- : Ajustes de fuente (página 58)

## Operación básica de ajustes

Los elementos del menú se pueden ajustar mediante el procedimiento siguiente.

Por ejemplo, si desea configurar la Iluminación de teclas:

- 1 Presione (HOME), luego, toque “Ajustes”.**  
Aparece el menú de ajuste.
- 2 Toque  y luego mueva la barra de desplazamiento hacia arriba y hacia abajo; luego toque “Iluminación de teclas”.**  
Aparece la pantalla de ajustes generales.



- 3 Mueva la barra de desplazamiento hacia arriba y hacia abajo para seleccionar el color preprogramado que desea, luego presiónelo.**  
Se completó la configuración.

Para volver a la pantalla anterior, toque .

## Ajustes generales

Toque “Ajustes” →  → el elemento deseado → la opción deseada. Para obtener más información sobre este procedimiento, consulte “Operación básica de ajustes” en la página 52.

Para obtener más información, consulte las páginas que se indican a continuación. “●” indica la configuración predeterminada.

Elemento	Opción	Utilidad	Estado de la unidad
<b>Origen de navegación control reproducción</b>	<b>I-Audio/D-GPS (●), D-Audio/I-GPS, Sólo navegación</b>	Cambiar el modo de Navegación.	Cualquier estado
<b>Ajuste del reloj</b> (página 14, 16)	–	–	Cualquier estado
<b>Idioma</b>	<b>English (●), Français, Español, Português, Русский, Nederlands, Deutsch, Italiano</b>	Para seleccionar el idioma de la pantalla.	Cualquier estado
<b>Carácter de nombre</b>	<b>Carácter latino (●), Carácter ruso, Chino simplificado, Chino tradicional, Carácter coreano, Carácter thai</b>	Seleccionar el código de carácter.	Cualquier estado
<b>Auto DESACTIVAR</b> Este ajuste permite que la unidad se apague de forma automática cuando no se selecciona ninguna fuente.	<b>DESACTIVAR (●)</b> <b>30 segundos, 30 minutos, 60 minutos</b>	Permite desactivar la función desconexión automático. Permite seleccionar el tiempo deseado.	Cualquier estado
<b>Demostración</b>	<b>ACTIVAR (●)</b> <b>DESACTIVAR</b>	Permite activar la demostración. Permite desactivar la demostración.	Cualquier estado
<b>Pitido</b>	<b>ACTIVAR (●)</b> <b>DESACTIVAR</b>	Permite activar el sonido de actividad. Permite desactivar el sonido de actividad.	Cualquier estado

Elemento	Opción	Utilidad	Estado de la unidad
<b>Control giratorio</b> Cambia el sentido de funcionamiento de los controles del control giratorio.	<b>Predeterminado (●)</b>	Permite utilizar la posición de fábrica.	Cualquier estado
	<b>Reversa</b>	Permite configurar el mando para su uso en el lado derecho del volante.	
<b>Iluminación de teclas</b> (página 36)	<b>Arco iris (●) (12 colores predefinidos, color personalizado y 5 diseños predefinidos)</b>	Para cambiar el color de los botones.	Cualquier estado
<b>Ajuste del panel táctil</b> (página 50)	–	–	Cualquier estado
<b>Entrada de la cámara</b> Activa la entrada de video de la vista cámara posterior conectada.	<b>DESACTIVAR</b>	Permite desactivar la entrada.	Cualquier estado
	<b>Normal (●)</b>	Permite visualizar la imagen de la vista de cámara posterior cuando se enciende la luz de retroceso.	
	<b>Reversa</b>	Permite visualizar la imagen de la vista de cámara posterior cuando la palanca de cambio de velocidades se coloca en la posición R (reversa).	
<b>Ajuste vista de cámara posterior</b> (página 62)	–	–	Cualquier estado
<b>Sistema de color de salida</b> Cambia el sistema de color de acuerdo con el monitor conectado. (No se admite SECAM.)	<b>NTSC (●)</b>	Permite seleccionar el sistema NTSC.	Ninguna fuente seleccionada
	<b>PAL</b>	Permite seleccionar el sistema PAL.	
<b>Conexión Bluetooth</b> (página 39)	<b>ACTIVAR</b>	Buscar desde el dispositivo Bluetooth.	Cualquier estado
	<b>DESACTIVAR (●)</b>	No conectar el dispositivo Bluetooth.	
<b>Inicializar Bluetooth*</b>	–	Para inicializar los ajustes de Bluetooth.	Cualquier estado
<b>Versión de sistema</b>	–	Para actualizar la Versión del sistema.	Cualquier estado
<b>Fuente para abrir licencias</b>	–	Para visualizar las licencias de software.	Cualquier estado

## Ajustes de sonido

Toque “Ajustes” →  → el elemento deseado → la opción deseada. Para obtener más información sobre este procedimiento, consulte “Operación básica de ajustes” en la página 52.

Para obtener más información, consulte las páginas que se indican a continuación. “●” indica la configuración predeterminada.

Elemento	Opción	Utilidad	Estado de la unidad
EQ7 (página 47)	<b>DESACTIVAR</b> ●	Permite cancelar la curva de un ecualizador.	
	<b>Xplod, Vocal, Vuelo, Espacial, Gravedad, Personal</b>	Permite seleccionar la curva de un ecualizador, personalizar la curva de un ecualizador.	Durante la recepción/reproducción
<b>Balance/Equilibrio/Altavoz subgraves</b> (página 48)	<b>Balance :</b> (-15 ~ +15) <b>Equilibrio :</b> (-15 ~ +15) ●: 0	Permite ajustar el nivel.	
	<b>Altav. grav.:</b> (-6 ~ +6) ●: 0	Permite ajustar el nivel de volumen del altavoz subgraves. (Disponible solamente cuando “Altavoz subgraves” está ajustado en “ACTIVAR”.)	Durante la recepción/reproducción
<b>Posición para escuchar</b> (página 48) Ajusta la posición de escucha y la posición del altavoz subgraves.	<b>Delantero I</b> ●	Para ajustar al frontal izquierdo.	
	<b>Delantero D</b>	Para ajustar al frontal derecho.	
	<b>Delantero</b>	Para ajustar a frontal central.	
	<b>Todo</b>	Para ajustar al centro del automóvil.	
	<b>DESACTIVAR</b>	Para no ajustar la posición de escucha.	
	<b>Altav. grav.:</b> <b>Cerca, Normal</b> ●, <b>Lejos</b>	Permite seleccionar la posición del altavoz subgraves. (Disponible solo cuando “Altavoz subgraves” está ajustado en “ACTIVAR”, y la posición de escucha está ajustada en “Delantero I”, “Delantero D”, “Delantero”, o “Todo”.)	Cualquier estado
<b>Personal</b>	Para calibrar con precisión la posición de escucha (página 49).		

Elemento	Opción	Utilidad	Estado de la unidad
<b>RBE (Potenciador de graves posterior)</b> (página 49) Utiliza altavoces posteriores como un altavoz subgraves.	<b>DESACTIVAR (●), RBE1, RBE2, RBE3</b>	Permite seleccionar el modo.	Durante la recepción/reproducción
<b>Filtro de cruce</b> Permite seleccionar la frecuencia de corte de los altavoces frontal/posterior (HPF) y del altavoz subgraves (LPF).	<b>LPF: 50 Hz, 60 Hz, 80 Hz, 100 Hz (●), 120 Hz</b>	Permite seleccionar la frecuencia de corte. (Disponible solamente cuando "Altavoz subgraves" está ajustado en "ACTIVAR".)	Durante la recepción/reproducción
	<b>HPF: DESACT. (●)</b>	Esta opción anula el corte de las frecuencias.	
	<b>HPF: 50 Hz, 60 Hz, 80 Hz, 100 Hz, 120 Hz</b>	Permite seleccionar la frecuencia de corte.	
	<b>Fase subgraves: Normal (●), Reversa</b>	Permite seleccionar la fase del altavoz subgraves. (Disponible solamente cuando "Altavoz subgraves" está ajustado en "ACTIVAR".)	
<b>Altavoz subgraves</b> Ajusta el estado de conexión del altavoz subgraves.	<b>ACTIVAR (●)</b>	Permite ajustar el estado de la conexión en activado.	Ninguna fuente seleccionada
	<b>DESACTIVAR</b>	Permite ajustar el estado de la conexión en desactivado.	
<b>Nivel del altavoz 4.1ch</b> (página 50)	–	–	Ninguna fuente seleccionada

## Ajustes visuales

Toque “Ajustes” →  → el elemento deseado → la opción deseada. Para obtener más información sobre este procedimiento, consulte “Operación básica de ajustes” en la página 52.

Para obtener más información, consulte las páginas que se indican a continuación. “●” indica la configuración predeterminada.

Elemento	Opción	Utilidad	Estado de la unidad
<b>Atenuador</b> Esta opción cambia la intensidad del brillo de la pantalla.	<b>DESACTIVAR</b>	Permite desactivar el atenuador.	Cualquier estado
	<b>Auto (●)</b>	Permite atenuar la pantalla automáticamente cuando se encienden las luces. (Disponible solamente si el cable de control de iluminación está conectado.)	
	<b>ACTIVAR</b>	Permite atenuar el brillo de la pantalla.	
<b>Nivel del atenuador</b> Ajusta el nivel de brillo cuando el atenuador está activado.	<b>(-5 ~ +5)</b> <b>●: 0</b>	Permite seleccionar el nivel.	Cualquier estado
<b>Picture EQ</b> *1 (página 50)	<b>Dinámica (●), Estándar, Teatro, Sepia</b>	Permite seleccionar la calidad de la imagen.	Durante la reproducción de video
	<b>Personal 1, Personal 2</b>	Permite personalizar la calidad de la imagen.	
<b>Aspecto</b> *1*2 (página 51)	<b>Normal, Ancho, Completa (●), Zoom</b>	Permite seleccionar la relación de aspecto de la pantalla.	Durante la reproducción de video

\*1 Este ajuste se encuentra disponible solamente cuando el freno de mano está accionado.

\*2 Cuando cambia el aspecto de la pantalla del Video USB, ingrese al menú opción de Video USB. (página 28)

## Ajustes de fuente

Toque “Ajustes” →  → el elemento deseado → la opción deseada. Para obtener más información sobre este procedimiento, consulte “Operación básica de ajustes” en la página 52.

Para obtener más información, consulte las páginas que se indican a continuación. “●” indica la configuración predeterminada.

Elemento	Opción	Utilidad	Estado de la unidad
<b>Búsqueda directa DVD</b> (página 23) Ajusta el elemento de búsqueda de reproducción de búsqueda directa de DVD.	<b>Capítulo (●)</b>	Permite buscar un capítulo.	
	<b>Título</b>	Permite buscar un título.	Cualquier estado
<b>Idioma del menú DVD</b>	<b>Inglés (●), Chino, Alemán, Francés, Italiano, Español, Portugués, Holandés, Danés, Sueco, Finlandés, Noruego, Ruso, Otra</b>	Permite cambiar el idioma del menú del disco.	Ninguna fuente seleccionada
<b>Idioma del DVD audio</b>	<b>Inglés (●), Chino, Alemán, Francés, Italiano, Español, Portugués, Holandés, Danés, Sueco, Finlandés, Noruego, Ruso, Otra</b>	Permite cambiar el idioma de la pista de sonido.	Ninguna fuente seleccionada
<b>Idioma de los DVD subtítulos</b>	<b>Inglés (●), Chino, Alemán, Francés, Italiano, Español, Portugués, Holandés, Danés, Sueco, Finlandés, Noruego, Ruso, Otra</b>	Permite cambiar el idioma de los subtítulos del disco.	Ninguna fuente seleccionada
<b>DRC de audio</b> Permite mayor claridad en el sonido si el volumen es bajo. Solamente para un DVD* compatible con DRC de audio (Control de gama dinámica).	<b>Estándar (●)</b>	Permite seleccionar el ajuste estándar.	
	<b>Ancho</b>	Produce la sensación de estar en una actuación en directo.	Ninguna fuente seleccionada

\* Excluir un DVD-R/DVD-R DL/  
DVD-RW en el modo VR.

Elemento	Opción	Utilidad	Estado de la unidad
<b>Salida múltiples canales</b> Cambia el método de salida de las fuentes de múltiples canales.	<b>Multi (●)</b>	Permite emitir en 4.1 canales.	Ninguna fuente seleccionada
	<b>Estéreo</b>	Para mezclar a 2 canales.	
<b>Tipo de monitor</b> Permite seleccionar la relación de aspecto adecuada para el monitor conectado. (La relación de aspecto de la pantalla de esta unidad también cambia.)  Dependiendo del disco, "4:3 Tipo buzón" puede seleccionarse automáticamente en lugar de "4:3 Exploración panorámica", y viceversa.	<b>16:9 (●)</b> 	Permite mostrar una imagen panorámica. Se utiliza en monitores de pantalla panorámica o en monitores con función de modo panorámico.	Ninguna fuente seleccionada
	<b>4:3 Tipo buzón</b> 	Permite mostrar una imagen panorámica con bandas en la parte superior e inferior de la pantalla. Se utiliza en monitores con pantalla de formato 4:3.	
	<b>4:3 Exploración panorámica</b> 	Permite mostrar una imagen panorámica en toda la pantalla y corta automáticamente las partes que no se adaptan a ésta.	
<b>Reproducir lista de reproducción DVD</b> (Para DVD-R/DVD-R DL/ DVD-RW en modo VR únicamente)	<b>Original (●)</b>	Permite reproducir los títulos como se los grabó originalmente.	Ninguna fuente seleccionada
	<b>Lista reproducción</b>	Permite reproducir una lista de reproducción editada.	
<b>PBC CD video</b> (página 20)	<b>ACTIVAR (●)</b>	Permite reproducir un VCD con funciones PBC.	Ninguna fuente seleccionada
	<b>DESACTIVAR</b>	Permite reproducir un VCD sin funciones PBC.	
<b>Reanudar disco múltiple</b>	<b>ACTIVAR (●)</b>	Permite almacenar en la memoria los ajustes de reanudación para un máximo de 5 discos de video*.  <i>* DVD VIDEO/VCD/Xvid/ MPEG-4 únicamente.</i>	Cualquier estado
	<b>DESACTIVAR</b>	Esta opción permite que no se guarden los ajustes de reanudación en la memoria. La opción de reanudación de la reproducción sólo está disponible para el disco actualmente insertado en la unidad.	

Elemento	Opción	Utilidad	Estado de la unidad
<b>Control parental SXM</b> (página 61)	<b>Bloqueado</b>	Permite activar el control parental.	Durante la recepción del sintonizador SiriusXM
	<b>Desbloqueado (●)</b>	Permite desactivar el control parental.	
<b>Saltar fuente</b>	–	Para reducir la cantidad de veces que se debe presionar para cambiar las fuentes. Verifique las fuentes sin utilizar en la pantalla de Saltar fuente. (páginas 10, 13)	Cualquier estado

## Uso de equipo opcional

### Equipo auxiliar de audio/video

Puede conectar hasta 2 dispositivos opcionales, como un reproductor de medios portátil, una consola de juegos, etc., en las terminales AUX1 IN y AUX2 IN de la unidad.

#### Selección del dispositivo auxiliar

- 1 Presione **(HOME)**, luego, toque **“AUX”**.

Aparecerá la pantalla de reproducción de AUX.

- 2 Toque **“AUX1”** o **“AUX2”** para seleccionar el dispositivo.

Funciona mediante el dispositivo portátil.

#### Ajustar el nivel de volumen

Asegúrese de ajustar el volumen de cada dispositivo conectado antes de iniciar la reproducción.

El nivel de volumen es común para **“AUX1”** y **“AUX2”**.

- 1 Reduzca el volumen en la unidad.

- 2 Presione **(HOME)**, luego, toque **“AUX”**.

Aparecerá la pantalla de reproducción de AUX.

- 3 Toque **☰** para abrir el menú, luego toque **“Ajustar nivel de entrada”**.

- 4 Seleccione el volumen habitual en la unidad.

- 5 Toque **-/+** repetidamente para ajustar el nivel.

El nivel se puede ajustar en pasos individuales entre **-8** y **+18**.

#### Ajuste del tipo de dispositivo

Al ajustar el tipo (video o audio) de cada dispositivo conectado, la pantalla de fondo se puede cambiar según corresponda.

- 1 Presione **(HOME)**, luego, toque **“AUX”**.

- 2 Toque **☰** para abrir el menú, luego toque **“Entrada AUX1”** o **“Entrada AUX2”**.

- 3 Toque **“Audio”** o **“Video”**.  
Se completó la configuración.

Para volver a la pantalla anterior, toque **↩**.

## Sintonizador SiriusXM Connect

Al conectar un sintonizador SiriusXM Connect opcional, puede utilizar las características y funciones de la radio satelital SiriusXM (las suscripciones de SiriusXM se venden por separado).

Para más información sobre este dispositivo, visite la siguiente página web:  
<http://www.siriusxm.com/>

- 1 Presione **(HOME)**, luego, toque **“SXM”**.

#### Seleccione Lista de canales o Lista de categorías

- 1 Presione **↵**.

La Lista de canales aparece en la pantalla.

- 2 Toque el canal deseado. Para desplazarse por la lista, toque **▲/▼**.

- 3 Presione **↵**.

La Lista de categorías aparece en la pantalla.

- 4 Toque la categoría deseada. Para desplazarse por la lista, toque **▲/▼**.

#### Almacenar canales

- 1 Toque **Ⓜ** para ingresar al Modo de edición predeterminado.

- 2 Seleccione el número que desea almacenar.

#### Reproducción instantánea

Almacena hasta 90 minutos de contenido de transmisión en la memoria de SiriusXM Connect Tuner. Puede llevar a cabo operaciones sobre ese contenido almacenado, tales como reproducir música.



- 1 Toque para saltar al contenido siguiente/ anterior.

Toque y mantenga para revertir/avanzar rápidamente el contenido.

- 2 Toque para pausar/reanudar la reproducción después de la pausa.

- 3 Toque para localizar el contenido actual que se transmite.

## iTunes Tagging

Puede guardar el nombre de una canción transmitida en una estación de HD Radio en esta unidad siguiendo algunos pasos fáciles. Para obtener información detallada, consulte "iTunes Tagging" (página 17).

## Control parental

Algunos de los canales SiriusXM poseen contenido no adecuado para niños. Puede habilitar una clave para el control parental para estos canales.

**1 En los Ajustes de fuente (página 58), mueva la barra de desplazamiento hacia arriba y hacia abajo para seleccionar "Control parental SXM".**

**2 Ingrese la clave, luego toque "OK".**

Para desbloquear los canales, ingrese la clave.

## Visualizar el ID de radio de SiriusXM

**1 Durante la reproducción, toque .**

**2 Ingrese "000", luego toque "OK".**

## Vista cámara posterior

Al conectar la vista cámara posterior opcional en el terminal CAMERA, puede visualizar la imagen desde la vista cámara posterior.

La imagen de la vista de cámara posterior aparece cuando:

- se enciende la luz de retroceso (o la palanca de cambios está ajustada en posición R (reversa)).
- presione **(HOME)**, luego, toque "Cám. poster."\*.
- presione **(DSPL)** repetidamente.\*

\* Los marcadores que edita en los ajustes de Vista de cámara posterior no aparecen.

### Nota

Al retroceder con el automóvil, por seguridad, mire atentamente a los alrededores. No dependa exclusivamente de la vista cámara posterior.

### Sugerencia

Incluso si hay una vista cámara posterior conectada, puede ajustar la unidad en no mostrar la imagen de la vista de cámara posterior al desactivar la entrada de la cámara (página 54).

## Ajuste de la vista cámara posterior

Puede visualizar los elementos del ajuste en la imagen de la vista cámara posterior como ayuda para la operación.

Este ajuste se encuentra disponible solamente cuando:

- "Entrada de la cámara" está ajustado para "Normal" o "Reversa" (página 54).
- el freno de mano está accionado.

**1 Presione **(HOME)**, luego, toque "Ajustes".**

**2 Toque .**

**3 Mueva la barra de desplazamiento hacia arriba y hacia abajo; luego toque "Ajuste vista de cámara posterior".**

Aparecen los elementos del ajuste.

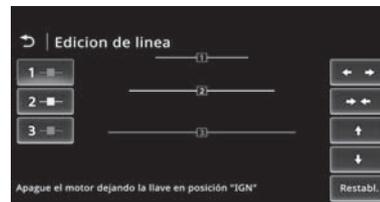
## Visualización de líneas de marcador

Toque .

Toque  nuevamente para ocultar las líneas de marcador.

## Edición de líneas

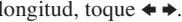
**1 Toque .**

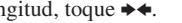


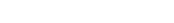
**2 Seleccione la línea que se editará.**

Toque **1** , **2**  o **3**  correspondiente a la línea a editar.

**3 Edite la línea.**

Para aumentar la longitud, toque .

Para reducir la longitud, toque .

Para ajustar la posición, toque  o .

Para restaurar el ajuste predeterminado, toque "Restabl."

Para volver a la pantalla anterior, toque .

## Información complementaria

### Precauciones

- Primero deje que la unidad se enfríe si el automóvil ha estado estacionado directamente bajo el sol.
- La antena motorizada se extiende automáticamente.

### Condensación de humedad

En caso de que se produzca condensación de humedad dentro de la unidad, quite el disco y espere que se seque durante aproximadamente una hora; de lo contrario, la unidad no funcionará correctamente.

### Para mantener una alta calidad de sonido

No rocíe líquido dentro de la unidad o a los discos.

### Notas sobre el panel LCD

- **No humedezca el panel LCD ni lo exponga a líquidos. Puede causar un funcionamiento incorrecto.**

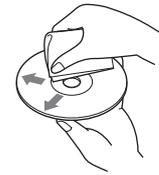


- No presione el panel LCD, puesto que al hacerlo podría distorsionar la imagen o provocar un funcionamiento incorrecto (es decir, la imagen podría quedar poco clara o bien se podría dañar el panel LCD).
- Toque solamente con el dedo, puesto que se podría dañar o quebrar el panel LCD.
- Limpie el panel LCD con un paño suave seco. No utilice solventes como bencina, diluyentes, productos de limpieza comerciales ni aerosoles antiestáticos.
- No use esta unidad fuera del rango de temperatura de 5 a 45 °C.
- Si el automóvil se estacionó en un lugar frío o de mucho calor, la imagen podría no ser nítida. Sin embargo, el monitor no está dañado y la imagen volverá a ser clara después de que la temperatura en el automóvil vuelva a la normalidad.
- Podrían aparecer algunos puntos azules, rojos o verdes estacionarios en el monitor. Estos se denominan "puntos brillantes" y pueden producirse con cualquier LCD. El LCD está fabricado con precisión, con más de 99,99% de

sus segmentos funcionales. Sin embargo, es posible que un pequeño porcentaje (normalmente 0,01%) de los segmentos no se encienda correctamente. Esto, sin embargo, no interferirá con la visión.

### Notas sobre los discos

- No esponga los discos a la luz solar directa ni a fuentes de calor como ductos de aire caliente ni los deje en un automóvil estacionado directamente bajo el sol.
- Antes de reproducir un disco, límpielo con un paño desde el centro hacia afuera. No utilice solventes como bencina, diluyentes, productos de limpieza comerciales.
- Esta unidad se diseñó para reproducir discos que cumplen con el estándar Compact Disc (CD). Los DualDiscs y algunos de discos de música codificado con tecnologías de protección de derechos de autor no cumplen con el estándar Compact Disc (CD), por lo tanto, no pueden reproducirse en esta unidad.
- **Discos que esta unidad NO PUEDE reproducir**
  - Discos con etiquetas, autoadhesivos, cinta adhesiva o papel pegado. Si lo hace, se podría producir un funcionamiento incorrecto o bien se podría estropear el disco.
  - Discos con formas no estándar (por ejemplo, corazón, cuadrado, estrella). Si lo intenta, puede dañar la unidad.
  - Discos de 8 cm.



### Nota sobre operaciones de reproducción de discos DVD y VCD

Es posible que ciertas operaciones de reproducción de discos DVD y VCD estén expresamente configuradas por los productores de software. Puesto que esta unidad reproduce discos DVD y VCD en función del contenido del disco diseñado por los productores de software, ciertas funciones de reproducción pueden no estar disponibles. Consulte también las instrucciones suministradas con los discos DVD y VCD.

### Notas sobre discos DATA CD y DATA DVD

- Es posible que algunos DATA CD o DATA DVD no puedan reproducirse en esta unidad (según el equipo utilizado para su grabación, o el estado del disco).
- Para poder reproducir algunos discos, es necesario que estén finalizados (página 64).
- La unidad es compatible con los siguientes estándares.  
Para DATA CD
  - Formato ISO 9660 Nivel 1/Nivel 2, Joliet/Romeo en formato de expansión

- Multi Session
- Para DATA DVD
- UDF Formato Bridge (UDF y ISO 9660 combinados)
- Multi Border
- Cantidad máxima de:
  - carpetas (álbumes): 256 (incluida carpeta raíz y carpetas vacías).
  - archivos (pistas/videos) y carpetas incluidas en un disco: 2 000 (si los nombres de una carpeta/archivo tienen muchos caracteres, este número podría llegar a ser menos de 2 000).
  - caracteres que se pueden visualizar en el nombre de una carpeta/archivo: 64 (Joliet/Romeo).

### Notas sobre la finalización de los discos

Los siguientes tipos de discos se deben finalizar antes de poder reproducirse en esta unidad.

- DVD-R/DVD-R DL (en modo video/modo VR)
- DVD-RW en modo video
- DVD+R/DVD+R DL
- CD-R
- CD-RW

Los siguientes tipos de discos se pueden reproducir sin necesidad de que se finalicen.

- DVD+RW – finalizado automáticamente.
- DVD-RW en modo VR – no requiere finalización.

Para obtener más información, consulte el manual suministrado con el disco.

### Notas sobre los discos CD Multi Session y DVD Multi Border

En esta unidad se pueden reproducir CD Multi Session y DVD Multi Border en las siguientes circunstancias. Tenga en cuenta que la sesión debe haberse cerrado y el disco debe estar finalizado.

- Si en la primera sesión se grabó un CD-DA (Audio digital de disco compacto):

La unidad identifica el disco como un CD-DA y sólo se reproduce el contenido CD-DA de la primera sesión, incluso si las demás sesiones incluyen archivos en otro formato (como MP3).

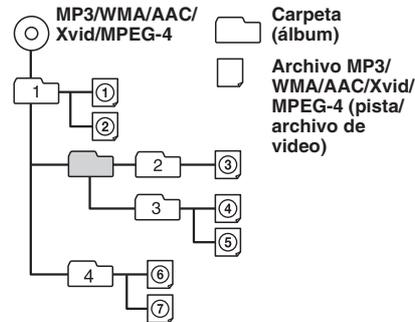
- Si un CD-DA se grabó en cualquier otra sesión diferente de la primera:

La unidad reconoce el disco como un DATA CD o DATA DVD y todas las sesiones de CD-DA son omitidas.

- Si se graba un MP3/WMA/AAC/Xvid/MPEG-4: Sólo se reproducen las sesiones que contienen el tipo de archivo seleccionado (audio/video)\* (si existe un CD-DA u otros datos en otras sesiones, serán omitidos).

\* Para obtener más información sobre cómo seleccionar el tipo de archivo, consulte página 24.

### Orden de reproducción de los archivos MP3/WMA/AAC/Xvid/MPEG-4



### Acerca de los archivos WMA

Se pueden reproducir los archivos WMA\*<sup>1</sup> que cumplen con los siguientes requisitos. La reproducción no se garantiza para todos los archivos WMA que cumplen los requisitos.

#### Códec para disco

- Formato de archivo multimedia: formato de archivo ASF
- Extensión de archivo: .wma
- Velocidad de bits: 64 a 192 kbps (soporta velocidad de bits variable (VBR))
- Frecuencia de muestreo \*<sup>2</sup>: 44,1 kHz

#### Códec para MSC

- Formato de archivo multimedia: formato de archivo ASF
- Extensión de archivo: .wma
- Velocidad de bits: 64 a 192 kbps (soporta velocidad de bits variable (VBR)) \*<sup>4</sup>
- Frecuencia de muestreo \*<sup>2</sup>: 44,1 kHz

### Acerca de los archivos MP3

Se pueden reproducir los archivos MP3 que cumplan los siguientes requisitos. La reproducción no se garantiza para todos los archivos MP3 que cumplen los requisitos.

#### Códec para disco

- Formato de archivo multimedia: formato de archivo MP3 (MPEG-1 Layer3)
- Extensión de archivo: .mp3
- Velocidad de bits: 48 a 192 kbps (soporta velocidad de bits variable (VBR))
- Frecuencia de muestreo \*<sup>2</sup>: 32, 44,1, 48 kHz

#### Códec para MSC

- Formato de archivo multimedia: formato de archivo MP3 (MPEG-1 Layer3)
- Extensión de archivo: .mp3

- Velocidad de bits: 32 a 320 kbps (soporta velocidad de bits variable (VBR)) \*<sup>4</sup>
- Frecuencia de muestreo \*<sup>2</sup>: 32, 44,1, 48 kHz

### Acerca de los archivos AAC

Se pueden reproducir los archivos AAC\*<sup>3</sup> que cumplen con los siguientes requisitos. La reproducción no se garantiza para todos los archivos AAC que cumplen los requisitos.

#### Códec para disco

- Formato de archivo multimedia: formato de archivo MP4
- Extensión de archivo: .mp4, .m4a,
- Velocidad de bits: 40 a 320 kbps (soporta velocidad de bits variable (VBR)) \*<sup>4</sup>
- Frecuencia de muestreo \*<sup>2</sup>: 44,1, 48 kHz

#### Códec para MSC

- Formato de archivo multimedia: formato de archivo MP4
- Extensión de archivo: .mp4, .m4a, .3gp
- Velocidad de bits: 48 a 288 kbps (soporta velocidad de bits variable (VBR)) \*<sup>4</sup>
- Frecuencia de muestreo \*<sup>2</sup>: 8, 11,025, 12, 16, 22,05, 24, 32, 44,1, 48 kHz

### Acerca de los archivos lineales PCM

Se pueden reproducir los archivos lineales PCM que cumplan los siguientes requisitos. La reproducción no se garantiza para todos los archivos lineales PCM que cumplen los requisitos.

#### Códec para MSC

- Formato de archivo multimedia: formato de archivo Wave-Riff
- Extensión de archivo: .wav
- Velocidad de bits: 1.411 kbps
- Frecuencia de muestreo \*<sup>2</sup>: 44,1 kHz

### Acerca de los archivos HE-AAC

Se pueden reproducir los archivos HE-AAC que cumplan los siguientes requisitos. La reproducción no se garantiza para todos los archivos HE-AAC que cumplen los requisitos.

#### Códec para MSC

- Formato de archivo multimedia: formato de archivo MP4
- Extensión de archivo: .mp4, .m4a, .3gp
- Velocidad de bits: 32 a 144 kbps \*<sup>4</sup>
- Frecuencia de muestreo \*<sup>2</sup>: 8, 11,025, 12, 16, 22,05, 24, 32, 44,1, 48 kHz

### Acerca de los archivos AVC (H.264/AVC)

Se pueden reproducir los archivos AVC (H.264/AVC) que cumplan los siguientes requisitos. La reproducción no se garantiza para todos los archivos AVC (H.264/AVC) que cumplen los requisitos.

#### Códec para MSC

- Formato de archivo multimedia: formato de archivo MP4
- Extensión de archivo: .mp4, .m4v
- Perfil: Perfil de referencia/Perfil principal
- Nivel: 3.1
- Velocidad de bits: máx. 14 Mbps
- Velocidad de transmisión de tramas: máx. 30 tramas por segundo (30p/60i)
- Resolución: máx. 1.280 x 720 \*<sup>5</sup>

### Acerca de los archivos MPEG-4

Se pueden reproducir los archivos MPEG-4 que cumplan los siguientes requisitos. La reproducción no se garantiza para todos los archivos MPEG-4 que cumplen los requisitos.

#### Códec para disco

- Formato de archivo multimedia: formato de archivo MP4
- Extensión de archivo: .mp4
- Perfil: Perfil simple
- Velocidad de bits: máx. 10 Mbps en DVD, 7Mbps en CD
- Velocidad de transmisión de tramas: máx. 30 tramas por segundo (30p/60i)
- Resolución: máx. 720 x 576 píxeles

#### Códec para MSC

- Formato de archivo multimedia: formato de archivo MP4
- Extensión de archivo: .mp4, .m4v
- Perfil: Perfil simple
- Velocidad de bits: máx. 12 Mbps
- Velocidad de transmisión de tramas: máx. 30 tramas por segundo (30p/60i)
- Resolución: máx. 1.280 x 720 \*<sup>5</sup>

- Formato de archivo multimedia: formato de archivo MP4
- Extensión de archivo: .mp4, .m4v
- Perfil: Perfil simple avanzado
- Velocidad de bits: máx. 8 Mbps
- Velocidad de transmisión de tramas: máx. 30 tramas por segundo (30p/60i)
- Resolución: máx. 720 x 576 \*<sup>5</sup>

### Acerca de los archivos Xvid

Se pueden reproducir los archivos Xvid que cumplan los siguientes requisitos. La reproducción no se garantiza para todos los archivos Xvid que cumplen los requisitos.

### Códec para disco

- Formato de archivo multimedia: formato de archivo Xvid
- Extensión de archivo: .avi, .xvid
- Perfil: Perfil simple avanzado
- Velocidad de bits: máx. 10 Mbps en DVD, 7Mbps en CD
- Velocidad de transmisión de tramas: máx. 30 tramas por segundo (30p/60i)
- Resolución: máx. 720 x 576 \*<sup>5</sup>

### Códec para MSC

- Formato de archivo multimedia: formato de archivo Xvid
- Extensión de archivo: .avi, .xvid
- Perfil: Perfil simple avanzado
- Velocidad de bits: máx. 8 Mbps
- Velocidad de transmisión de tramas: máx. 30 tramas por segundo (30p/60i)
- Resolución: máx. 720 x 576 \*<sup>5</sup>

### Acerca de los archivos multimedia de Windows

Se pueden reproducir los archivos multimedia de Windows que cumplan los siguientes requisitos. La reproducción no se garantiza para todos los archivos multimedia de Windows que cumplen los requisitos.

### Códec para MSC

Video 9 \*<sup>1</sup>\*<sup>6</sup>

- Formato de archivo multimedia: formato de archivo ASF
- Extensión de archivo: .wmv
- Velocidad de bits: máx. 20 Mbps
- Velocidad de transmisión de tramas: máx. 30 tramas por segundo (30p/60i)
- Resolución: máx. 1.280 x 720 \*<sup>5</sup>

### Acerca de los archivos JPEG

Se pueden reproducir los archivos JPEG\*<sup>7</sup> que cumplen con los siguientes requisitos. La reproducción no se garantiza para todos los archivos JPEG que cumplen los requisitos.

### Códec para MSC

- Formato de archivo multimedia: compatible con los formatos de archivo DCF 2.0/Exif 2.21
- Extensión de archivo: .jpg, .jpeg
- Perfil: Perfil de referencia
- Número de píxeles: máx. 6.048 x 4.032 píxeles (24.000.000 píxeles)

- \*<sup>1</sup> Los archivos WMA/WMV con derechos de autor protegidos no pueden ser reproducidos.
- \*<sup>2</sup> La frecuencia de muestreo puede no corresponder a todos los codificadores.
- \*<sup>3</sup> Los archivos AAC-LC con derechos de autor protegidos no pueden ser reproducidos.
- \*<sup>4</sup> Las velocidades de bits no estándar o no garantizadas se incluyen según la frecuencia de muestreo.
- \*<sup>5</sup> Estos números indican la resolución máxima de los videos reproducibles y no la resolución de la pantalla del reproductor. La resolución de la pantalla es 800 x 480.
- \*<sup>6</sup> Algunos archivos WMV pueden ser reproducidos solo si se transfieren a través del reproductor multimedia de Windows.
- \*<sup>7</sup> Dependiendo del formato de archivo, algunos archivos de fotos no se pueden reproducir.

### Acerca de iPod

- Puede conectarse a los siguientes modelos de iPod. Actualice sus dispositivos iPod a la última versión de software antes de utilizarlos.

Made for

- iPod touch (4ª generación)
- iPod touch (3ª generación)
- iPod touch (2ª generación)
- iPod classic
- iPod nano (6ª generación)
- iPod nano (5ª generación)
- iPod nano (4ª generación)
- iPod nano (3ª generación)
- iPod nano (2ª generación)\*<sup>1</sup>
- iPod nano (1ª generación)\*<sup>1</sup>\*<sup>2</sup>
- iPhone 4S
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G

- \*<sup>1</sup> iTunes Tagging no está disponible para los modelos de iPod nano de primera o segunda generación.
- \*<sup>2</sup> El Control de App para pasajeros no está disponible para iPod nano (1ª generación).

- “Made for iPod” y “Made for iPhone” indican que un accesorio electrónico se diseñó para conectarse específicamente a los dispositivos iPod y iPhone respectivamente, y que el fabricante obtuvo la certificación necesaria para que cumpla con los estándares de rendimiento de Apple. Apple no es responsable del funcionamiento de este dispositivo o de su cumplimiento con los estándares de seguridad y regulatorios. Tenga en cuenta que el uso de este accesorio con el iPod o el iPhone puede afectar al rendimiento inalámbrico.

## Acerca de la función Bluetooth

### ¿Qué es la tecnología Bluetooth?

- La tecnología inalámbrica Bluetooth es una tecnología inalámbrica de alcance reducido que permite la comunicación de datos en forma inalámbrica entre dispositivos digitales, como un teléfono celular y un auricular. La tecnología inalámbrica Bluetooth funciona dentro de un rango de unos 10 m. La conexión de dos dispositivos es común, pero algunos dispositivos se pueden conectar a varios dispositivos al mismo tiempo.
- No es necesario utilizar un cable para realizar la conexión, porque la tecnología Bluetooth es inalámbrica, tampoco es necesario que los dispositivos estén enfrentándose, como es el caso de la tecnología infrarroja. Por ejemplo, puede usar un dispositivo de éstos en un bolso o en un bolsillo.
- La tecnología Bluetooth es un estándar internacional admitido por millones de empresas en todo el mundo y empleado por diversas compañías a nivel mundial.

### Sobre la comunicación Bluetooth

- La tecnología inalámbrica Bluetooth funciona dentro de un rango de unos 10 m. El rango máximo de comunicación puede variar dependiendo de los obstáculos (persona, metal, muro, etc.) o del entorno electromagnético.
- Las siguientes condiciones pueden afectar la sensibilidad de la comunicación Bluetooth.
  - Existe un obstáculo como una persona, un metal o un muro entre esta unidad y el dispositivo Bluetooth.
  - Cerca de esta unidad se está utilizando un dispositivo que usa una frecuencia de 2,4 GHz, como un dispositivo de LAN inalámbrica, un teléfono inalámbrico o un horno microondas.
- Dado que los dispositivos Bluetooth y la LAN inalámbrica (IEEE802.11b/g) utilizan la misma frecuencia, podría producirse interferencia de microondas y traducirse en deterioro de la velocidad de comunicación, en ruido o en una conexión inválida si esta unidad se utiliza cerca de un dispositivo de LAN inalámbrica. En dichos casos, realice lo siguiente.
  - Use esta unidad al menos a 10 m del dispositivo de LAN inalámbrica.
  - Si esta unidad se usa a menos de 10 m de un dispositivo de LAN inalámbrica, apague el dispositivo de LAN inalámbrica.
  - Instale esta unidad y el dispositivo Bluetooth lo más cerca posible uno del otro.
- Las microondas emitidas desde un dispositivo Bluetooth pueden afectar el funcionamiento de los dispositivos médicos electrónicos. Apague esta unidad y los otros dispositivos Bluetooth en las siguientes ubicaciones, puesto que podrían causar un accidente.
  - cuando existan gases inflamables presentes, en hospitales, trenes, aviones o estaciones de petróleo
  - cerca de puertas automáticas o de una alarma de incendio

- Esta unidad admite capacidades de seguridad que cumplen con el estándar Bluetooth para proporcionar una conexión segura cuando se utiliza la tecnología inalámbrica Bluetooth, pero la seguridad podría no ser suficiente, según el ajuste. Esté atento cuando se comunique utilizando tecnología inalámbrica Bluetooth.
- No somos responsables de ningún modo por filtración de información durante la comunicación Bluetooth.
- No se puede garantizar la conexión con todos los dispositivos Bluetooth.
  - Un dispositivo que cuente con función Bluetooth debe cumplir con el estándar Bluetooth especificado por Bluetooth SIG y ser autenticado.
  - Incluso si el dispositivo conectado se ajusta al estándar Bluetooth antes mencionado, algunos dispositivos podrían no conectarse ni funcionar correctamente, dependiendo de las características o especificaciones del dispositivo.
  - Al hablar por teléfono con manos libres, podría producirse ruido, dependiendo del dispositivo o entorno de comunicación.
- Dependiendo del dispositivo conectado, podría requerirse un tiempo para comenzar la comunicación.

### Otros

- El uso del dispositivo Bluetooth podría no funcionar en teléfonos celulares, dependiendo de las condiciones de las ondas de radio y de la ubicación donde se utiliza el equipo.
- Si siente molestias después de usar el dispositivo Bluetooth, detenga de inmediato el uso de éste. En caso de que el problema persista, consulte con el distribuidor Sony más cercano.

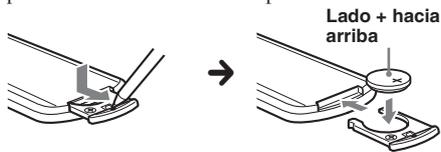
Si tiene dudas o problemas con respecto a la unidad que no se cubren en este manual de instrucciones, consulte con el distribuidor Sony más cercano.

## Mantenimiento

### Sustitución de la pila de litio del control remoto

Bajo condiciones normales, la batería durará aproximadamente 1 año. (La vida en servicio podría ser menor, según las condiciones de uso.)

El alcance del control remoto disminuye a medida que se agota la pila. Sustitúyala por una pila de litio CR2025 nueva. El uso de cualquier otra pila podría provocar un incendio o una explosión.



#### Notas sobre la pila de litio

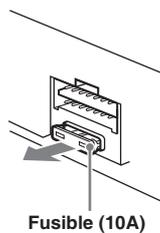
- Mantenga la pila de litio fuera del alcance de los niños. Si se ingiriere, póngase inmediatamente en contacto con un médico.
- Limpie la pila con un paño seco para garantizar un contacto óptimo.
- Asegúrese de colocar la pila con la polaridad correcta.
- No sujete la pila con pinzas metálicas, ya que puede producirse un cortocircuito.

### ADVERTENCIA

La pila puede explotar si no se emplea adecuadamente.  
No recargue la pila; tampoco la desmonte ni la arroje al fuego.

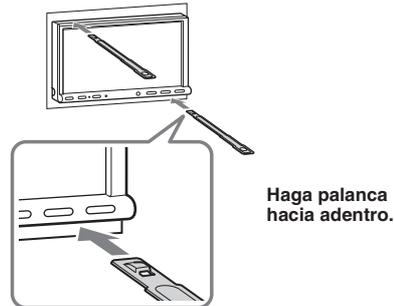
### Sustitución del fusible

Al sustituir el fusible, asegúrese de utilizar uno cuyo amperaje coincida con el especificado en el original. Si el fusible se funde, verifique la conexión de alimentación y sustitúyalo. Si vuelve a fundirse después de sustituirlo, es posible que exista alguna falla de funcionamiento interno. En tal caso, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

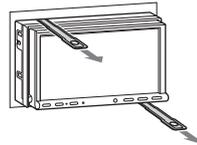


## Retirar la unidad

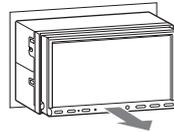
- 1 Inserte ambas llaves para retirar la unidad al mismo tiempo hasta que encajen.



- 2 Tire de las llaves para desmontar la unidad.



- 3 Deslice la unidad hacia afuera.



## Especificaciones

### Sección de monitor

**Tipo de pantalla:** monitor color LCD ancho

**Dimensiones:** 7,0 pulg.

**Sistema:** matriz activa TFT

**Cantidad de píxeles:**

1 152 000 píxeles (800 × 3 (RGB) × 480)

**Sistema de colores:**

Selección automática de PAL/NTSC/SECAM/  
PAL-M/PAL-N

### Sección de sintonizador

#### FM

**Rango de sintonización:** de 87,5 a 107,9 MHz

**Terminal de la antena:**

Conector de la antena externa

**Frecuencia intermedia:** 25 kHz

**Sensibilidad útil:** 9 dBf

**Selectividad:** 75 dB a 400 kHz

**Relación de señal a ruido (estéreo):**

77 dB (Transmisión convencional)

78 dB (Transmisión de HD Radio)

#### Separación a 1 kHz:

50 dB (Transmisión convencional)  
78 dB (Transmisión de HD Radio)

#### Respuesta de frecuencia:

De 20 Hz a 15 000 Hz (Transmisión convencional)  
De 20 Hz a 20 000 Hz (Transmisión de HD Radio)

#### AM

**Rango de sintonización:** de 530 a 1 710 kHz

#### Terminal de la antena:

Conector de la antena externa

#### Frecuencia intermedia:

9 115 kHz o 9 125 kHz/5 kHz

**Sensibilidad:** 26 µV

#### Sección de reproductor de DVD/CD

**Relación señal-ruido:** 120 dB

**Respuesta de frecuencia:** 10 a 20 000 Hz

**Fluctuación y trémolo:** inferior al límite medible

**Distorsión armónica:** 0,01 %

**Código de región:** etiquetado en la parte inferior de la unidad

#### Sección de reproductor USB

**Interfaz:** USB (alta velocidad)

**Máximo actual:** 1 A

#### Comunicación inalámbrica

##### Sistema de comunicación:

Bluetooth Versión estándar 2.1 + EDR

##### Salida:

Bluetooth Clase de potencia de estándar 2  
(máx. +4 dBm)

##### Radio de comunicación máximo:

campo visual aproximado 10 m (33 pies)\*1

##### Banda de frecuencia:

banda de 2,4 GHz (2,4000 a 2,4835 GHz)

##### Método de modulación:

##### Perfiles Bluetooth compatibles \*2:

A2DP (Perfil de distribución de audio avanzada)  
1.2  
AVRCP (Perfil de control remoto de audio/video)  
1.3  
HFP (Perfil manos libres) 1.5  
PBAP (Perfil de acceso a la agenda telefónica)  
OPP (Perfil objeto de pulsación)

\*1 *El rango real variará dependiendo de factores como obstáculos entre los dispositivos, campos magnéticos alrededor de un horno microondas, electricidad estática, sensibilidad de recepción, rendimiento de la antena, sistema operativo, aplicación de software, etc.*

\*2 *Los perfiles del estándar Bluetooth indican el objetivo de la comunicación Bluetooth entre dispositivos.*

#### Sección de amplificador de potencia

**Salidas:** salidas de los altavoces

**Obstrucción del altavoz:** 4 – 8 ohms

**Salida máxima de potencia:** 52 W × 4 (a 4 ohms)

#### Generales

##### Salidas:

Terminal de salida de video (posterior)  
Terminales de salida de audio (frontal/posterior)  
Terminal de salida de audio (Z×Z)

Terminal de salida del altavoz subgraves  
Antena motorizada/Terminal de control del amplificador de potencia (REM OUT)

#### Entradas:

Terminal de control de iluminación  
Terminal de entrada SiriusXM  
Terminal de entrada de control remoto  
Terminal de entrada de la antena  
Terminal del control del freno de mano  
Terminal de entrada del micrófono  
Terminal de entrada inverso  
Terminal de entrada de la velocidad  
Terminal de entrada de cámara  
Terminales de entrada de audio AUX  
Terminales de entrada de video AUX  
Terminal de entrada del video componente (para iPod/iPhone)  
Puerto USB

**Requisitos de alimentación:** batería de auto 12 V DC (tierra negativo (tierra))

**Dimensiones:** aprox. 178 × 100 × 185 mm (ancho/alto/profundidad)

**Dimensiones de montaje:** aprox. 182 × 111 × 160 mm (ancho/alto/profundidad)

**Peso:** aprox. 2,4 kg (5 lb 5 oz)

#### Accesorios suministrados:

Componentes de instalación y conexiones (1 juego)  
Micrófono  
Control remoto: RM-X271  
Cable de conexión de USB y video componente para iPod/iPhone: RC-300ICPV

#### Accesorios/equipos opcionales:

Monitor móvil: XVM-B62  
Vista cámara posterior: XA-R800C  
Módulo de navegación: XA-NV100T

Es posible que su distribuidor no comercialice algunos de los accesorios que figuran en la lista anterior. Consulte al distribuidor para obtener información detallada.

Patentes de los EE.UU. y otros países usados con licencia de Dolby Laboratories.

Tecnología de codificación de audio MPEG Layer-3 y patentes bajo licencia de Fraunhofer IIS y Thomson.

*El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.*

#### Código de región

El sistema de regiones se utiliza para proteger los derechos de autor del software.

El código de región se encuentra en la parte inferior de la unidad y sólo se pueden reproducir los DVD identificados con el mismo código de región.

Los DVD identificados con  también se pueden reproducir.

Si intenta reproducir cualquier otro DVD, en la pantalla del monitor aparecerá el mensaje "Reproducción de disco prohibida por código de región.". Algunos DVD pueden no presentar la etiqueta de indicación del código de región, aunque la reproducción del DVD esté prohibida por límites de zona.

## Solución de problemas

La siguiente lista de comprobación le ayudará a solucionar los problemas que puedan producirse con la unidad.

Antes de consultarla, revise los procedimientos de conexión y de funcionamiento.

Si no se soluciona el problema, visite el sitio de soporte técnico que aparece en la contratapa.

### Generales

#### La unidad no recibe alimentación.

- Revise la conexión o fusible.
- Si la unidad está apagada y la pantalla se queda en blanco, no se puede utilizar con el control remoto.  
→ Encienda la unidad.

#### La antena motorizada no se extiende.

La antena motorizada no dispone de una caja de relé.

#### No se escuchan pitidos.

- El sonido de los pitidos está cancelado (página 53).
- Se encuentra conectado un amplificador de potencia opcional y no está usando el amplificador integrado.

#### El contenido de la memoria se borró.

- Se presionó el botón de reinicio.  
→ Vuelva a almacenar los datos en la memoria.
- El cable de la fuente de alimentación o la batería se ha desconectado o no se conectó correctamente.

#### Las emisoras almacenadas y la hora correcta se borran.

#### Se fundió el fusible.

#### La unidad emite un ruido cuando se cambia la posición de encendido.

Los cables no se conectaron en forma correcta al conector de alimentación auxiliar del automóvil.

#### Las indicaciones desaparecen del visualizador o no aparecen en el monitor.

- El atenuador está ajustado en "ACTIVAR" (página 57).
- La pantalla se apaga si mantiene presionado (SOURCE/OFF).  
→ Presione (SOURCE/OFF) en la unidad hasta que se ilumine la pantalla.
- "M.OFF" está activado y la función Monitor apagado está activada (página 10).  
→ Toque cualquier parte de la pantalla para volver a encender la pantalla.

#### La pantalla no responde correctamente a la pulsación.

- Toque una parte de la pantalla a la vez. Si se tocan dos o más partes simultáneamente, la pantalla no funcionará correctamente.
- Calibre el panel táctil de la pantalla (página 50).
- Toque firmemente el panel sensitivo a presión.

#### La función de desconexión automático no funciona.

La unidad está encendida. La función de desconexión automático se activa después de apagar la unidad.

→ Salga de la fuente.

#### No se pueden seleccionar los elementos del menú.

Los elementos del menú no disponibles aparecen en gris.

#### Música USB, Video USB, AUX, Audio BT y Pandora no pueden seleccionarse como fuente.

Algunas fuentes no se visualizan en la pantalla de Selección de fuente.

→ Desmarque el elemento de fuente que no puede seleccionar (página 60).

#### No se puede ajustar el ángulo del monitor.

Se abrió el monitor durante el reinicio de la unidad.

→ Asegúrese de cerrar el panel frontal antes de reiniciar la unidad.

### Recepción de radio

#### No es posible recibir las emisoras.

#### Hay ruidos que obstaculizan el sonido.

La conexión no es correcta.

- Conecte un cable REM OUT (azul/blanco a rayas) o un cable de fuente de alimentación auxiliar (rojo) al cable de la fuente de alimentación del amplificador de señal de la antena del automóvil (solamente cuando el vehículo disponga de una antena motorizada en el cristal posterior o lateral).
- Compruebe la conexión de la antena del automóvil.
- Si la antena automática no sube, revise la conexión del cable de control de antena motorizada.

#### No es posible utilizar la sintonización programada.

- Almacene la frecuencia correcta en la memoria.
- La señal de emisión es demasiado débil.

#### No es posible utilizar la sintonización automática.

La señal de emisión es demasiado débil.  
→ Use la sintonización manual.

#### Omisiones de sonido o repeticiones.

Esto puede suceder mientras la unidad cambia de señal analógica a señal digital, o viceversa, dado que la estación de radio no sincroniza la señal.

### RDS

#### PTY visualizaciones "None".

- La emisora actual no es una emisora RDS.
- No se han recibido datos de RDS.
- La emisora no especifica el tipo de programa.

## Imagen

### No hay imagen o la imagen produce un ruido.

- No se ha realizado correctamente la conexión.
- Verifique la conexión al equipo conectado y ajuste el selector de entrada del equipo en la fuente correspondiente a esta unidad.
- El disco está defectuoso o sucio.
- La instalación no es correcta.
  - Instale la unidad en un ángulo inferior a 45° en una parte estable del automóvil.
- El cable del freno de mano (verde claro) no está conectado al cable del interruptor del freno de mano o éste no está accionado.

### La imagen no se ajusta a la pantalla.

La relación de aspecto del DVD es fija.

### No hay imagen o la imagen produce un ruido en el monitor posterior.

- Está seleccionada una fuente o modo que no está conectado. Si no hay entrada, no aparece la imagen en el monitor posterior.
- El ajuste del sistema de color no es correcto.
  - Ajuste el sistema de color en "PAL" o "NTSC" de acuerdo con el monitor conectado (página 54).
- La imagen de la vista cámara posterior aparece en esta unidad.
  - La imagen no aparece en el monitor posterior si la imagen de la vista cámara posterior se visualiza en esta unidad.

## Sonido

### No hay sonido, se producen saltos en el sonido o el sonido se distorsiona.

- No se ha realizado correctamente la conexión.
- Verifique la conexión al equipo conectado y ajuste el selector de entrada del equipo en la fuente correspondiente a esta unidad.
- El disco está defectuoso o sucio.
- La instalación no es correcta.
  - Instale la unidad en un ángulo inferior a 45° en una parte estable del automóvil.
- La velocidad de muestreo del archivo MP3 no es 32, 44,1 ni 48 kHz.
- La velocidad de muestreo del archivo WMA no es 32, 44,1 ni 48 kHz.
- La velocidad de muestreo del archivo AAC no es 44,1 ni 48 kHz.
- La velocidad de bits del archivo MP3 no está entre 48 y 192 kbps.
- La velocidad de bits del archivo WMA no está entre 64 y 192 kbps.
- La velocidad de bits del archivo AAC no está entre 40 y 320 kbps.
- La unidad está en modo de pausa, retroceso o avance rápido.
- Los ajustes de las salidas no se configuraron correctamente.
- El nivel de salida del DVD es demasiado bajo (página 21).
- El volumen es demasiado bajo.
- La función ATT está activa.
- Formato no admitido (como DTS).
  - Revise si el formato es compatible con esta unidad (página 9).

### El sonido se escucha con ruido.

Mantenga los cables alejados entre sí.

## Operación de discos

### No es posible insertar el disco.

- Ya hay un disco insertado.
- El disco se insertó a la fuerza al revés o en forma incorrecta.

### El disco no se reproduce.

- El disco está defectuoso o sucio.
- El disco no se puede reproducir.
- El DVD no se puede reproducir debido al código de región.
- El disco no está finalizado (página 64).
- El formato del disco y la versión del archivo no son compatibles con esta unidad (página 9, 63).
- Presione  para extraer el disco.

### Los archivos MP3/WMA/AAC/Xvid/MPEG-4 no se reproducen.

- La grabación del disco no se corresponde con los niveles 1 o 2 de ISO 9660, con el formato de expansión de Joliet/Romeo (DATA CD) ni con el formato UDF Bridge (DATA DVD) (página 63).
- La extensión del archivo es incorrecta (página 64).
- Los archivos no están almacenados en formato MP3/WMA/AAC/Xvid/MPEG-4.
- Si el disco contiene diferentes tipos de archivos, solamente puede reproducirse el tipo de archivo seleccionado (audio/video).
  - Seleccione el tipo de archivo adecuado mediante la lista (página 24).

### Los archivos MP3/WMA/AAC/Xvid/MPEG-4 llevan más tiempo de reproducción que otros.

La reproducción de los siguientes discos tarda más tiempo en iniciarse.

- disco grabado con una estructura de árbol complicada.
- disco grabado en Multi Session o Multi Border.
- disco al que es posible añadir datos.

### El disco no comienza a reproducirse desde el principio.

La función de reanudación de la reproducción o reanudación de la reproducción multidisco (página 59) se ha activado.

### Algunas funciones no se pueden realizar.

Según el disco, es posible que no pueda realizar operaciones como detener la reproducción, realizar búsquedas o definir que el disco se reproduzca de manera repetida o aleatoria. Para obtener más información, consulte el manual suministrado con el disco.

### No puede modificar el idioma de la pista de sonido o de los subtítulos, ni el ángulo.

- Utilice el menú DVD en lugar del botón de selección directa del control remoto (página 18).
- El DVD no incluye pistas ni subtítulos en varios idiomas ni opciones de ángulos múltiples.
- El DVD no permite el cambio.

### Los botones de operación no funcionan.

### El disco no se expulsa.

Presione el botón de reinicio (página 13).

### Reproducción USB

#### No se pueden reproducir elementos a través de un concentrador USB.

Esta unidad no puede reconocer dispositivos USB a través de un concentrador USB.

#### No se pueden reproducir elementos.

Conect. de nuev. el dispositivo USB.

#### El dispositivo USB se demora en reproducirse.

El dispositivo USB contiene archivos de gran tamaño o archivo con estructuras en árbol complicadas.

#### El sonido es intermitente.

- El sonido podría ser intermitente a una velocidad alta de bits de más de 320 kbps.
- Durante la reproducción de Video USB, la reproducción es intermitente:
  - Presione (HOME) o inicie los ajustes de Sistema.
  - Durante la Foto USB, (Navegación), etc.

### Función Bluetooth

#### El otro dispositivo Bluetooth no puede detectar esta unidad.

- Ajuste “Señal” a “ACTIVAR” (página 45).
- Mientras se conecta a un dispositivo Bluetooth, esta unidad no puede ser detectada desde otro dispositivo. Desconecte la conexión actual y busque esta unidad desde otro dispositivo. El dispositivo desconectado se puede volver a conectar seleccionándolo en la lista de dispositivos registrados.

#### No es posible la conexión.

Revise los procedimientos de asociación y conexión en el manual del otro dispositivo, etc., y vuelva a realizar la operación.

#### El nombre del dispositivo detectado no aparece.

Dependiendo del estado del otro dispositivo, podría no ser posible obtener el nombre.

#### No hay tono de llamada.

- Suba el volumen mientras recibe una llamada.
- Dependiendo del dispositivo de conexión, el tono de llamada podría no enviarse correctamente.
  - Ajuste “Tono de llamada” a “Interno” (página 44).

#### El volumen de la voz de la persona que habla es bajo.

Suba el volumen durante una llamada.

#### La otra persona dice que el volumen es demasiado bajo o alto.

Ajuste el nivel de “Sens. Micrófono” (página 42).

#### Existe eco o ruido en las conversaciones telefónicas.

- Reduzca el volumen.
- “Calidad de la voz” está ajustado a “Modo 1”.
  - Ajuste “Calidad de la voz” a “Modo 2” (página 44).
- Si el ruido ambiental distinto al sonido de la llamada telefónica es alto, intente reducir este ruido.
  - Cierre la ventana si el camino es ruidoso.
  - Baje el aire acondicionado si está alto.

#### La calidad de sonido del teléfono es mala.

La calidad del sonido del teléfono depende de las condiciones de recepción del teléfono celular.

→ Si la recepción no es buena, mueva el automóvil a un lugar donde pueda mejorar la señal del teléfono celular.

#### El volumen del dispositivo Bluetooth conectado es bajo o alto.

El nivel de volumen diferirá según el dispositivo Bluetooth.

→ Reduzca las diferencias en el nivel de volumen entre esta unidad y el dispositivo Bluetooth (página 45).

#### No se emite sonido durante la transmisión de audio.

El dispositivo Bluetooth conectado está en pausa.

→ Cancele la pausa del dispositivo Bluetooth.

#### El sonido salta durante la transmisión de audio.

- Reduzca la distancia entre la unidad y el dispositivo Bluetooth.
- Si el dispositivo Bluetooth está guardado en un estuche, el cual interrumpe la señal, sáquelo mientras lo usa.
- Hay varios dispositivos Bluetooth u otros dispositivos que emiten ondas de radio en uso en las cercanías.
  - Apague los otros dispositivos.
  - Aumente la distancia de los otros dispositivos.
- El sonido de la reproducción se detiene momentáneamente cuando esta conectado a un teléfono celular. No se trata de una falla de funcionamiento.

#### No se puede controlar el dispositivo Bluetooth conectado durante la transmisión de audio.

Revise que el dispositivo Bluetooth conectado admita AVRCP.

#### Algunas características no funcionan.

Revise que el dispositivo de conexión admita las funciones en cuestión.

#### El nombre de la otra persona no aparece cuando se recibe una llamada.

- La otra persona no está guardada en la agenda telefónica.
  - Agregue a la otra persona a la agenda telefónica (página 42).
- El teléfono que llama no está definido para enviar el número de teléfono.

#### Una llamada se contestó involuntariamente.

- El teléfono de conexión está ajustado para iniciar una llamada en forma automática.
- “Resp. automática” de esta unidad está ajustado en “3 segundos” o “10 segundos” (página 44).

#### La asociación falló debido a que se agotó el tiempo de espera.

Dependiendo del dispositivo de conexión, el límite de tiempo para asociación podría ser corto. Intente realizar la asociación dentro del tiempo ajustando un clave de un solo dígito.

---

**No se puede utilizar la función Bluetooth.**

Para salir de la fuente mantenga presionado **(SOURCE/OFF)** por 1 segundo; luego encienda la unidad.

---

**Durante una llamada de manos libres no se emite sonido desde los altavoces del automóvil.**

Si el sonido proviene del teléfono celular, ajústelo para que emita el sonido desde los altavoces del automóvil.

---

**Indicaciones/mensajes de error**

---

**Se ha producido un error. Regresará a la pantalla de reproducción.**

El Visualizador no está funcionando debido a un error interno.

→ Cambie a otra fuente, luego seleccione Música USB.

---

**Error de conexión Bluetooth**

Ha ocurrido un error entre esta unidad y el teléfono BT.

- Verifique que la señal BT esté encendida para esta unidad en el teléfono BT.
- Intente asociarlo de nuevo.
- Conect. de nuev. el teléfono BT.

---

**No se encontró el dispositivo BT.**

- La unidad no puede detectar un dispositivo Bluetooth apto para conexión.
  - Revise el ajuste de Bluetooth del otro dispositivo al que desea conectarse.
- No hay ningún dispositivo en la lista de dispositivos Bluetooth registrados.
  - Realice una asociación con un dispositivo Bluetooth (página 39).

---

**Ocupado ahora... Vuelva a intentar.**

La unidad está ocupada.  
→ Espere un momento y vuelva a intentar.

---

**Error de datos de llamada**

Ha ocurrido un error al acceder a los datos de la agenda telefónica a través de PBAP o del historial de llamadas desde el teléfono BT.  
→ Conect. de nuev. el teléfono BT.

---

**No puede mostrar las carpetas más allá de este nivel. No ponga las canciones más allá de ocho carpetas de profundidad.**

Mientras exploraba los contenidos, seleccionó un nivel superior a ocho.  
→ Esta unidad puede mostrar las carpetas hasta un máximo de ocho niveles de profundidad.  
Transfiera los contenidos que están más allá de este nivel.

---

**No se puede leer.**

- La unidad no puede leer los datos debido a algún problema.
- Se han dañado o perdido los datos.
- El disco está dañado.
- El disco no es compatible con esta unidad.
- El disco no está finalizado.

---

**Se encontró un error de base de datos.**

Se encontró un error en la base de datos debido a un problema.  
→ Cambie a otra fuente, luego seleccione Música USB.

---

**No se ha podido finalizar la actualización de la base de datos.**

La actualización de la base de datos se ha cancelado debido a un problema.  
→ Intente actualizar la base de datos nuevamente.

---

**Error de listado de datos**

Ha ocurrido un error al mostrar los datos de la agenda telefónica a través de PBAP o del historial de llamadas desde el teléfono BT.  
→ Conect. de nuev. el teléfono BT.

---

**Error de eliminación.**

Los contenidos del video no pudieron eliminarse debido a un problema.  
→ Intente eliminarlos nuevamente. De lo contrario, elimínelos usando una PC, etc.

---

**Error del disco**

- El disco está sucio o se insertó al revés.
  - Límpielo o insértele en forma correcta.
- Se insertó un disco vacío.
- No es posible reproducir el disco debido a un problema.
  - Inserte otro disco.
- El disco no es compatible con esta unidad.
  - Inserte un disco compatible.
- Presione **▲** para extraer el disco.

---

**Reproducción de disco prohibida por código de región.**

El código de región del DVD difiere del código de región de la unidad.

---

**Error - Seleccione 'Inicializar Bluetooth' en el menú de Ajustes generales.**

Se produjo un error de memoria.  
→ Inicialice el ajuste de Bluetooth (página 45).

---

**Dispositivo manos libres no está disponible.**

No hay un teléfono celular conectado.  
→ Conecte un teléfono celular (página 40).

---

**Error de temperatura alta**

Ha ocurrido un error debido a altas temperaturas.  
→ Baje la temperatura.

---

**Cable video iPod se volvió a conectar. Reconecte el cable USB.**

El cable de video iPod está desconectado y enchufado.  
→ Desenchufe el cable USB; luego, enchúfelo nuevamente.

---

**No se encontró el nuevo firmware.**

- No hay actualización de sistema (firmware) disponible en la memoria USB.
  - Intente actualizar a la última versión del sistema (firmware).
- Se ha dañado o perdido el archivo de sistema (firmware).
  - Reescriba el archivo en la memoria USB.

---

**No hay señal, Confirme la compatibilidad con el Smartphone.**

- El ajuste de sonido del smartphone es incorrecto.  
→ Verifique el ajuste de sonido del smartphone.
- El smartphone no es compatible con MirrorLink™.  
→ Verifique la compatibilidad del smartphone con MirrorLink™ (página 36).

---

**No hay dispositivo**

iPod está seleccionado como fuente sin iPod conectado. Un cable de conexión USB con un iPod conectado se ha extraído durante la reproducción.  
→ Asegúrese de conectar el cable de conexión USB y el iPod de forma segura.

---

**No hay datos reproducibles.**

- El disco no incluye datos que puedan reproducirse.
- El iPod no tiene datos reproducibles.  
→ Inserte un archivo de video o música en el iPod.

---

**Ninguna señal de navegación**

- La Navegación no está conectada a esta unidad.  
→ Verifique la conexión con esta unidad y la Navegación.
- La Navegación no está operando correctamente.  
→ Verifique que la Navegación esté operando correctamente.

---

**Compensación**

Es posible que se haya producido una falla interna.  
→ Revise la conexión. Si el indicador de error permanece en pantalla, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

---

**Falla de la conexión de salida.**

(Aparece hasta que se presiona algún botón.)  
La conexión de los altavoces o amplificadores no es correcta.  
→ Consulte el manual de "Instalación/Conexiones" suministrado para comprobar la conexión.

---

**Precaución de sobrecarga en USB.**

El dispositivo USB está sobrecargado.  
→ Desconecte el dispositivo USB, luego cambie la fuente presionando (SOURCE/OFF).  
→ Indica que el dispositivo USB no está funcionando o que hay un dispositivo no compatible conectado.

---

**Se paró la reproducción porque se ha producido un error.**

La reproducción de los contenidos del video se detuvo debido a un problema.  
→ Seleccione otra fuente; luego, seleccione Video USB.

---

**Restablezca la conexión de su smartphone.**

- El teléfono inteligente no está conectado a esta unidad.  
→ Compruebe la conexión entre esta unidad y el teléfono inteligente.
- El teléfono inteligente está apagado.  
→ Compruebe la fuente de alimentación del teléfono inteligente.
- El teléfono inteligente no es compatible con MirrorLink™.  
→ Compruebe la compatibilidad del teléfono inteligente con MirrorLink™ (página 36).

---

**Error al quitar.**

Los contenidos de Foto no pudieron eliminarse debido a un problema.  
→ Intente eliminarlos nuevamente. De lo contrario, elimínelos usando una PC, etc.

---

**Contenido de pantalla bloqueado mientras se mueve el vehículo.**

MirrorLink™ está funcionando mientras conduce.  
→ Algunas funciones de MirrorLink™ están restringidas mientras se conduce.

---

**Error de establecimiento de papel tapiz.**

- El archivo está dañado o se perdió.  
→ Seleccione otra foto.
- El tamaño del archivo es demasiado grande.  
→ Reduzca el tamaño de la foto; luego, inténtelo nuevamente.

---

**Error de conexión smartphone**

- El smartphone no está conectado a esta unidad.  
→ Verifique la conexión con esta unidad y el smartphone.
- El smartphone está apagado.  
→ Verifique la fuente de alimentación del smartphone.
- El smartphone no es compatible con MirrorLink™.  
→ Verifique la compatibilidad del smartphone con MirrorLink™ (página 36).

---

**Saldrá de la aplicación porque se ha producido un error.**

Ha ocurrido un error interno.  
→ Cambie a otra fuente, luego seleccione Música USB.

---

**La lista de reproducción está vacía.**

La lista de reproducción contiene archivos no reproducibles.  
→ Verifique si hay contenidos en la aplicación USB que puedan reproducirse.

---

**El sonido en formato DTS no es audible.**

No se admiten discos en el formato DTS. El sonido no se reproduce si está seleccionado el formato DTS.  
→ Los discos formateados DTS no pueden reproducirse en esta unidad. Use un formato de disco compatible (página 9).

---

**Dispositivo USB no compatible**

Para obtener más información sobre la compatibilidad del dispositivo USB, visite el sitio de soporte técnico que se encuentra en la contratapa.

---

**Concentrador USB no compatible**

Los concentradores USB no se admiten en esta unidad.

“□”

No se puede mostrar el carácter con la unidad.

---

**Para HD Radio:**

---

**La memoria interna esta llena. Conectar ipod para transferir tags.**

Las etiquetas de iTunes no pueden registrarse a causa de memoria insuficiente.  
→ Después de conectar el iPod, transfiera las etiquetas de iTunes al iPod para proteger la memoria de la unidad.

---

**Etiqueta iTunes ya almacenada.**

Se está intentando registrar otra vez una etiqueta de iTunes ya registrada.

---

**Error de eliminación de etiqueta iTunes.**

No se puede eliminar una etiqueta de iTunes a causa de un problema.

→ Intente eliminarla nuevamente.

---

**Error de etiqueta iTunes.**

No se puede registrar una etiqueta de iTunes a causa de un problema.

→ Intente registrarla nuevamente.

---

**Conectando**

La recepción del programa complementario es de mala calidad.

→ Muévase a un área con mejor recepción.

→ Seleccione las otras estaciones con mejores recepciones.

---

**Para Telenav®:**

---

**Sin señal de video**

El cable de conexión de video del iPod no está conectado a la unidad, o la señal de video no se emite.

→ Asegúrese de que el iPod y la unidad estén conectados de forma segura.

---

**Favor de iniciar la aplicación de Telenav en el dispositivo móvil.**

- No se inició la aplicación Telenav en el iPhone.  
→ Instale la aplicación Telenav (si no está instalada) e inicie la aplicación.
- El iPhone no está conectado a la unidad con el cable de conexión.  
→ Conecte el iPhone y la unidad de forma segura con el cable de conexión.
- La aplicación Telenav en el iPhone se está ejecutando en el fondo.  
→ Active la aplicación en el iPhone.
- El iPhone y la unidad no pueden comunicarse correctamente a causa de un problema.  
→ Desconecte el cable y vuelva a conectarlo. A continuación, inicie la aplicación.

---

**Para Pandora® radio por internet:**

---

**Permitir la conexión? chequee el número en el dispositivo móvil.**

Compruebe el número en el dispositivo móvil. Si el número es correcto, toque "OK" para permitir la conexión.

---

**Marcado**

Se está intentando marcar como favorita una estación ya marcada como favorita.

---

**Error de versión API**

Las diferencias entre las versiones API.

→ Seleccione otra fuente que no sea "Pandora"; luego seleccione la fuente Pandora® nuevamente.

---

**Error de aplicación en el dispositivo móvil. No averigüe el dispositivo móvil anejando.**

Si su dispositivo móvil tiene un problema, asegúrese de estacionar el auto en un lugar seguro.

→ Revise otras operaciones en su dispositivo móvil; luego inicie la aplicación Pandora® nuevamente.

→ Seleccione otra fuente que no sea "Pandora"; luego seleccione la fuente Pandora® nuevamente.

---

**Error de marcador**

Falló el marcado de una pista o artista.

→ Intente marcarlo de nuevo.

---

**No se puede conectar a Pandora por mala recepción.**

La señal de red del móvil es débil.

→ Muévase a una zona con mejor recepción.

---

**No puede saltar.**

Saltar (Siguiente) está prohibido para los contenidos actuales.

→ Espere hasta que termine el comercial.

→ Pandora® limita el número de saltos permitidos.

Espera a que comience la próxima canción, o seleccione otra emisora de la lista.

---

**Inicio de sesión no válido**

El dispositivo móvil no se ha conectado a Pandora®.

→ Intente iniciar sesión nuevamente.

---

**Ninguna estación**

No hay ninguna estación en su cuenta Pandora®.

→ Cree una estación en su dispositivo móvil.

→ Seleccione otra fuente que no sea "Pandora"; luego seleccione la fuente Pandora® nuevamente.

---

**Error Pandora**

Ha ocurrido un error al usar Pandora®.

→ Desconecte y luego vuelva a conectar el dispositivo móvil a esta unidad.

(Para un dispositivo USB, desenchufe y vuelva a enchufar el dispositivo. Para un dispositivo Bluetooth, desconecte y vuelva a conectar el dispositivo.)

→ Abra la aplicación Pandora® nuevamente desde el dispositivo móvil.

---

**Licencia original Pandora restringida.**

Está tratando de usar el servicio fuera de los Estados Unidos.

→ La licencia del servicio Pandora® se ha otorgado para su uso en los Estados Unidos únicamente.

---

**Desconecte y conecte de nuevo para sincronizar el dispositivo.**

Ha ocurrido un error entre esta unidad y el dispositivo móvil.

→ Desconecte y luego vuelva a conectar el dispositivo móvil a esta unidad.

(Para un dispositivo USB, desenchufe y vuelva a enchufar el dispositivo. Para un dispositivo Bluetooth, desconecte y vuelva a conectar el dispositivo.)

---

**Por favor, inicie la aplicación Pandora en el dispositivo móvil y toque "Conectar".**

La aplicación Pandora® no se inició.

→ Inicie Pandora® en su dispositivo móvil y luego toque "Conectar".

---

**Error de servidor**

El servidor Pandora® puede tener un problema.  
→ Seleccione otra fuente que no sea "Pandora";  
luego seleccione la fuente Pandora® nuevamente.

---

**La estación no existe.**

La condición del dispositivo móvil ha cambiado entre  
la compilación de la lista de emisoras y la selección de  
la lista.  
→ Espere hasta que se renueve la lista de emisoras.

---

**Error de pulgares hacia arriba/abajo**

Falló el comentario de pulgares arriba/abajo.  
→ Vuelva a intentar Pulgares arriba/abajo.

---

**Para SiriusXM:**

---

**Canal bloqueado**

El canal seleccionado ha sido bloqueado por la función  
de control parental.

---

**Canal no incluido en suscripción actual.**

La suscripción al canal activo ha finalizado.  
→ Verifique la suscripción al mapa de canal  
SiriusXM.

---

**Canal sin suscripción. Llame a Sirius XM para suscribirse.**

No está suscrito al canal seleccionado.  
→ Procese la suscripción en SiriusXM.

---

**Compruebe la antena SXM.**

La antena no se está utilizando correctamente.  
→ Asegúrese de que la antena esté conectada y de  
que se esté utilizando como corresponde.

---

**Compruebe el sintonizador SXM.**

El sintonizador SiriusXM Connect no funciona  
correctamente.  
→ Desconecte el sintonizador SiriusXM Connect y  
vuelva a conectarlo.

---

**Canal actual no disponible.**

El canal activo se tornó no disponible.  
→ Verifique el mapa de canal SiriusXM.

---

**Código de idioma no válido**

El ingreso de la clave falló.  
→ Verifique que la clave haya sido ingresada  
correctamente.

---

**Código parental no válido**

El ingreso de la clave falló.  
→ Verifique que la clave haya sido ingresada  
correctamente.

---

**No hay señal**

El servicio se detuvo por una interrupción en la señal.  
→ Muévase a otra zona con mejor recepción.  
→ Desenchufe el sintonizador SiriusXM; luego,  
enchúfelo nuevamente.

---

**Canal solicitado no disponible.**

• El canal activo se tornó no disponible.  
• El canal seleccionado no está disponible.  
→ Verifique el mapa de canal SiriusXM.

---

---

**Búfer de reproducción instantánea SXM  
excedido.**

Intento de localizar el punto en el que todavía no se ha  
almacenado.  
→ Espere hasta que se haya almacenado el punto de  
contenido deseado.

Si estas soluciones no ayudan a mejorar la situación,  
póngase en contacto con el distribuidor Sony más  
cercano.

Si entrega la unidad para su reparación a causa de  
problemas en la reproducción del disco, lleve el  
disco que se utilizó cuando se produjo el problema.

## Lista de códigos de idiomas

### Lista de códigos de idiomas

La ortografía de los idiomas cumple con el estándar ISO 639: 1988 (E/F).

Código Idioma	Código Idioma	Código Idioma	Código Idioma
1027	Afar	1183	Irish
1028	Abkhazian	1186	Scots Gaelic
1032	Afrikaans	1194	Galician
1039	Amharic	1196	Guarani
1044	Arabic	1203	Gujarati
1045	Assamese	1209	Hausa
1051	Aymara	1217	Hindi
1052	Azerbaijani	1226	Croatian
1053	Bashkir	1229	Hungarian
1057	Byelorussian	1233	Armenian
1059	Bulgarian	1235	Interlingua
1060	Bihari	1239	Interlingue
1061	Bislama	1245	Inupiak
1066	Bengali; Bangla	1248	Indonesian
1067	Tibetan	1253	Icelandic
1070	Breton	1254	Italian
1079	Catalan	1257	Hebrew
1093	Corsican	1261	Japanese
1097	Czech	1269	Yiddish
1103	Welsh	1283	Javanese
1105	Danish	1287	Georgian
1109	German	1297	Kazakh
1130	Bhutani	1298	Greenlandic
1142	Greek	1299	Cambodian
1144	English	1300	Kannada
1145	Esperanto	1301	Korean
1149	Spanish	1305	Kashmiri
1150	Estonian	1307	Kurdish
1151	Basque	1311	Kirghiz
1157	Persian	1313	Latin
1165	Finnish	1326	Lingala
1166	Fiji	1327	Laothian
1171	Faroese	1332	Lithuanian
1174	French	1334	Latvian; Lettish
1181	Frisian	1345	Malagasy
1347	Maori	1352	Mongolian
1349	Macedonian	1353	Moldavian
1350	Malayalam	1356	Marathi
1352	Mongolian	1357	Malay
1353	Moldavian	1358	Maltese
1356	Marathi	1363	Burmese
1357	Malay	1365	Nauru
1358	Maltese	1369	Nepali
1363	Burmese	1376	Dutch
1365	Nauru	1379	Norwegian
1369	Nepali	1393	Occitan
1376	Dutch	1403	(Afan)Oromo
1379	Norwegian	1408	Oriya
1393	Occitan	1417	Punjabi
1403	(Afan)Oromo	1428	Polish
1408	Oriya	1435	Pashto; Pushto
1417	Punjabi	1436	Portuguese
1428	Polish	1463	Quechua
1435	Pashto; Pushto	1481	Rhaeto- Romance
1436	Portuguese	1482	Kirundi
1463	Quechua	1483	Romanian
1481	Rhaeto- Romance	1489	Russian
1482	Kirundi	1491	Kinyarwanda
1483	Romanian	1495	Sanskrit
1489	Russian	1498	Sindhi
1491	Kinyarwanda	1501	Sangho
1495	Sanskrit	1502	Serbo- Croatian
1498	Sindhi	1503	Singhalese
1501	Sangho	1505	Slovak
1502	Serbo- Croatian	1506	Slovenian
1503	Singhalese	1507	Samoan
1505	Slovak	1508	Shona
1506	Slovenian	1509	Somali
1703	Sin especificar	1511	Albanian
		1512	Serbian
		1513	Siswati
		1514	Sesotho
		1515	Sundanese
		1516	Swedish
		1517	Swahili
		1521	Tamil
		1525	Telugu
		1527	Tajik
		1528	Thai
		1529	Tigrinya
		1531	Turkmen
		1532	Tagalog
		1534	Setswana
		1535	Tonga
		1538	Turkish
		1539	Tsonga
		1540	Tatar
		1543	Twi
		1557	Ukrainian
		1564	Urdu
		1572	Uzbek
		1581	Vietnamese
		1587	Volapük
		1613	Wolof
		1632	Xhosa
		1665	Yoruba
		1684	Chinese
		1697	Zulu

**Support site**

If you have any questions or for the latest support information on this product, please visit the web site below:

**Site d'assistance**

Si vous avez des questions ou si vous souhaitez consulter les toutes dernières informations techniques sur ce produit, rendez-vous sur le site Web suivant :

**Sitio Web de soporte técnico en línea**

Para resolver cualquier duda u obtener la información más reciente sobre el soporte técnico de este producto, visite el siguiente sitio Web:

<http://esupport.sony.com>  
<http://www.sony.com/caraudio>

**If you have any questions/problems regarding this product, try the following:**

**1** *Read Troubleshooting in these Operating Instructions.*

**2** *Reset the unit.*

*Note: Stored data may be erased.*

**3** *Please contact (U.S.A. only);*

*Call 1-800-222-7669*

*URL <http://www.SONY.com>*

<http://www.sony.net/>

Sony Corporation Printed in Thailand



\* 4 4 2 2 7 2 0 1 1 \* (1)

XAV-701HD  
4-422-720-11(1)